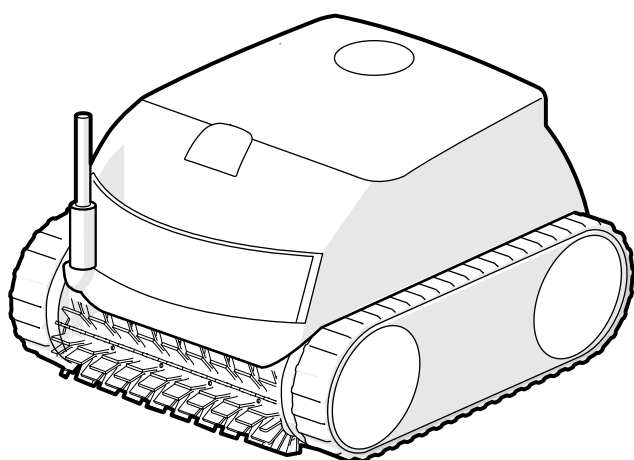


Installations- og brugsvejledning - Dansk
Elektrisk robot på batteri
Oversættelse af original fransk vejledning

DA



More documents on:
www.zodiac.com



Ifølge produktets mærkning

H0838600_REVA - 10/2023- EN11--/EN31--



ADVARSLER

- Før ethvert indgreb på apparatet er det bydende nødvendigt at have kendskab til denne installations- og brugsvejledning, samt til hæftet "Garantier", der leveres sammen med apparatet, da der ellers kan opstå materielle skader, alvorlige kvæstelser, eller endog dødsfald, samt ophævelse af garantien.
- Disse dokumenter skal opbevares i hele apparatets brugslevetid for senere konsultation og overdrages til evt. nye ejere.
- Det er forbudt at sprede eller ændre i dette dokument ved brug af et hvilket som helst middel uden tilladelse fra Zodiac®.
- Zodiac® evaluerer konstant sine produkter med henblik på at forbedre kvaliteten, så oplysningerne i dette dokument kan blive ændret uden varsel.

GENERELLE ADVARSLER

- Manglende overholdelse af disse advarsler kan forårsage skader på svømmebassinets udstyr eller medføre alvorlige personskader, eller død.
- Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af en person, der er kvalificeret inden for det pågældende tekniske område (elektricitet, hydraulik eller køling). Den kvalificerede tekniker, der griber ind på apparatet, skal bruge/bære individuelt beskyttelsesudstyr (såsom sikkerhedsbriller, beskyttelseshandsker osv.) for at nedsætte risikoen for kvæstelser, som kan indtræde under indgreb på apparatet.  
- Før ethvert indgreb på apparatet, skal det sikres, at det ikke får tilført strøm, og at det er afsikret og afmærket.
- Apparatet er beregnet til en særlig brug for svømmebassiner og spa'er. Det må ikke anvendes til noget som helst andet formål end det, det er beregnet til.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de på forhånd har modtaget tilsyn eller instruktion vedrørende brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være overvågede for at forhindre, at de leger med apparatet.
- Dette apparat kan anvendes af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, hvis de er under behørigt opsyn eller instrueret i sikker brug af apparatet, og hvis de er klar over de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning af en voksen.
- Installationen af apparatet skal udføres i henhold til fabrikantens instruktioner og med overholdelse af de gældende lokale og nationale standarder. Installatøren er ansvarlig for apparatets installation og for overholdelsen af de nationale bestemmelser angående installationen. Fabrikanten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig i tilfælde af ikke-overholdelse af gældende lokale installationsstandarder.
- Produktet skal vedligeholdes af en kvalificeret professionel hvad angår enhver anden handling end den enkle brugervedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning.
- I tilfælde af at apparatet ikke fungerer: Forsøg ikke at reparere apparatet selv, men kontakt en kvalificeret tekniker.
- Se garantibetingelserne for oplysninger om tilladte værdier for vandbalancen for apparatets drift.
- Enhver deaktivering, eliminering eller omgåelse af et af de i apparatet integrerede sikkerhedselementer vil automatisk ophæve garantien, ligesom enhver brug af reservedele af et andet ikke godkendt fabrikat.
- Der må ikke sprayes med insekticider eller andre kemiske produkter (brandbare eller ikke brandbare) mod apparatet, da det kan beskadige karrosseriet og fremkalde brand.
- Under apparatets drift må man ikke berøre ventilatoren eller de bevægelige dele og ikke have genstande eller fingre i nærheden af de bevægelige dele. De bevægelige dele kan medføre alvorlige kvæstelser, eller død.

DK

ADVARSLER I FORBINDELSE MED ELEKTRISKE APPARATER

- Apparatets elektriske strømforsyning skal være beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD) beregnet for 30 mA, der er i overensstemmelse med de gældende standarder i installationslandet.
- Før al drift, skal det kontrolleres, at:
 - Den nødvendige indgangsspænding, der er angivet på typeskiltet på opladerstationen, svarer til netspændingen;
 - Netforsyningen er kompatibel med apparatets strømbehov og er korrekt jordet.
- Ved unormal drift eller ved udsendelse af lugt fra apparatet, skal apparatet straks standses, frakobles fra elnettet og en kvalificeret tekniker kontaktes.
- Før du udfører vedligeholdelse eller service på apparatet, skal du sikre dig, at det er slukket, at det er helt afbrudt fra strømforsyningen, og at alt andet udstyr eller tilbehør, der er tilsluttet apparatet, også er afbrudt fra forsyningskredsløbet.
- Når apparatet er i drift, må det ikke kobles fra og til elnettet.
- Træk ikke i strømforsyningskablet for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Hvis forsyningsstikket er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, en godkendt repræsentant eller på et reparationsværksted.
- Der må ikke udføres service eller vedligeholdelse af apparatet med våde hænder, eller hvis apparatet er vådt.
- Før apparatet slutes til strømforsyningen, skal det kontrolleres, at tilslutningsblokken eller strømforsyningsstikket, som apparatet skal slutes til, er i god stand, og at det ikke er beskadiget eller rustent.
- I tordenvejr skal apparatet frakobles elnettet for at forhindre, at det bliver beskadiget af lyn.

SPECIFIKATIONER for "rengøringsrobotter til svømmebassiner"

- For at undgå personskade eller beskadigelse af rengøringsrobotten må du ikke betjene den uden for vandet.
- For at undgå enhver risiko for skader er det forbudt at svømme, når robotten befinder sig i bassinet.
- Brug ikke apparatet under chokklorering i svømmebassinet, vent til klorniveauet har nået den anbefalede værdi, før du sænker robotten ned i bassinet.
- Efterlad ikke robotten uden opsyn i længere tid.

ADVARSEL OM BRUG AF EN ROBOT I ET BASSIN MED LINER

- Før du installerer robotten, skal du omhyggeligt inspicere svømmebassinets liner. Hvis lineren er smuldrende eller beskadiget nogle steder, hvis der forekommer grus, folder, rødder eller korrosion, må robotten ikke installeres, før lineren er blevet repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader på foringen.
- Overfladen på nogle mønstrede liner kan hurtigt blive slidt: Motiverne og/eller deres farve kan blive beskadiget, falme eller forsvinde ved kontakt med visse genstande (rengøringsbørster, legetøj, bøjer, klordispensere, robotter). Slid på lineren og udtværing af motiverne er ikke robotproducentens ansvar og er ikke omfattet af den begrænsede garanti.

ADVARSEL OM BRUG AF EN ROBOT I ET SVØMMEBASSIN I RUSTFRIT STÅL

- Overfladen på disse bassiner kan blive beskadiget af den naturlige gnidning af affald mod beklædningen, f.eks. forårsaget af hjul, larvefodder eller børster fra robotter, herunder elektriske svømmebassinrobotter. Slid eller ridser på svømmebassiner i rustfrit stål er ikke robotproducentens ansvar og er ikke dækket af den begrænsede garanti.

INDHOLDSFORTEGNELSE



1. Oplysninger før brug

4

1.1 | Beskrivelse

4

1.2 | Tekniske specifikationer og mærkning

5

1.3 | Opsætning

6

1.4 | Forberedelse af svømmebassinet

6



2. Generel anvendelse

7

2.1 | Nedsænkning af robotten

7

2.2 | Montering på basen

8

2.3 | Tilslutning til elektrisk strømforsyning

8

2.4 | Start af en rengøringscyklus

9

2.5 | Optagning af robotten

9

2.6 | God praksis efter hver rengøring

10



3. Vedligeholdelse

11

3.1 | Rengøring af robotten

11

3.2 | Rengøring af filteret

11

3.3 | Rengøring af propellen

12

3.4 | Udskiftning af børsterne

13



4. Afhjælpning af problemer

14

4.1 | Apparatets adfærd

14

4.2 | Brugeradvarsler

15

DK



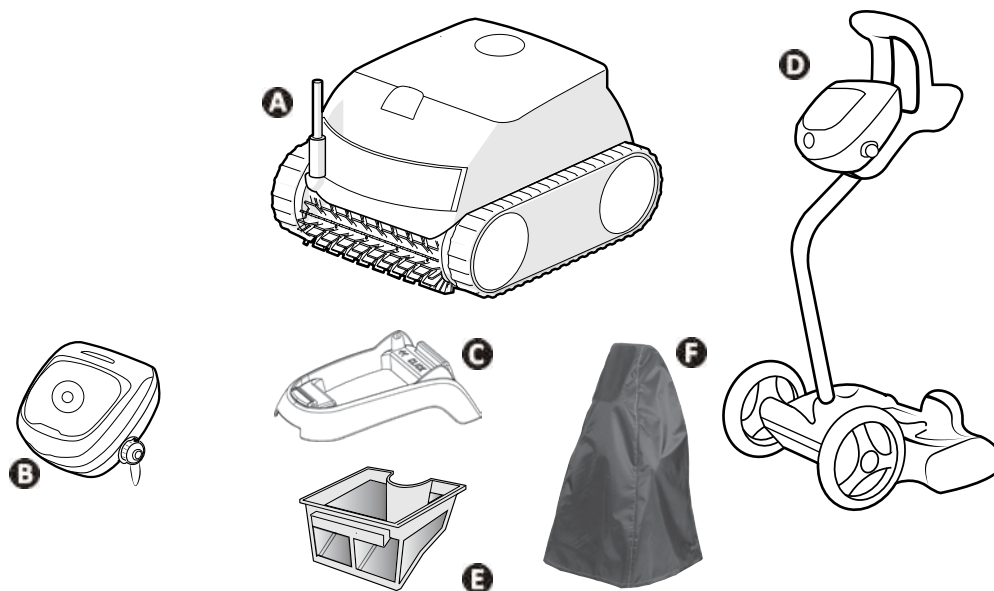
Tip: For at lette kontakten til forhandleren

Noter forhandlerens kontaktoplysninger ned, så de er lette at finde, og udfyld "produktoplysningerne" bag på brugsanvisningen, da forhandleren vil bede dig om disse oplysninger.



1. Oplysninger før brug

➤ 1.1 | Beskrivelse



A	Robot + flydekabel	✓
B	Styring	✓
C	Base	✓
D	Vognsæt	+
E	Enkelt filtrering (100 µ)	✓
F	Beskyttelsesovertræk	+

✓: Medfølger

+: Fås som ekstraudstyr

➤ 1.2 I Tekniske specifikationer og mærkning

1.2.1 Tekniske specifikationer

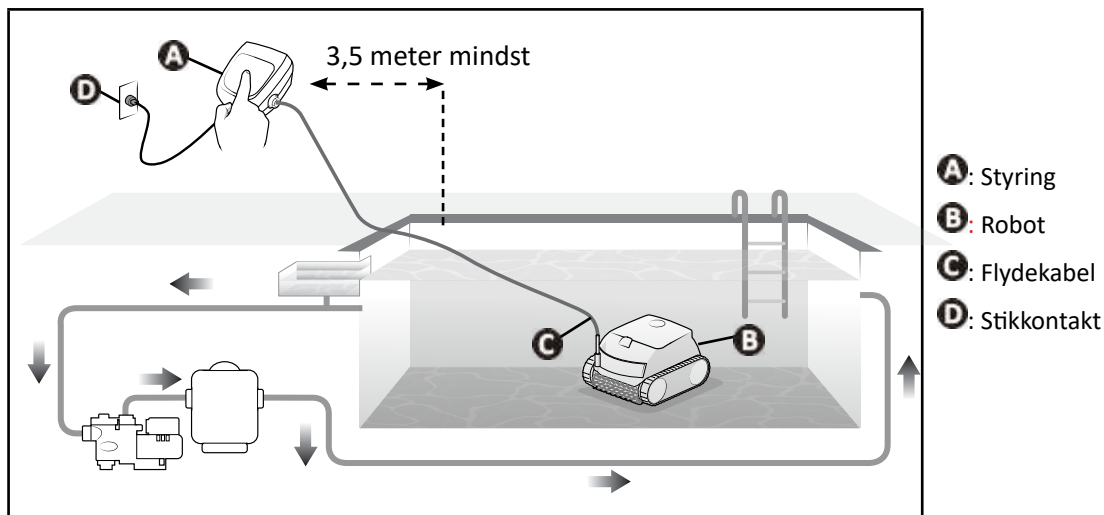
Styrings forsyningsspænding	220 - 240 VAC /50/60Hz, Klasse II*	
Robots forsyningsspænding	30 VDC	
Maksimalt strømforbrug	150 W	
Kabellængde	14 m	
Filterkapacitet	3 L	
Robottens mål (B x D x H)	41 x 42 x 28 cm	
Emballagens mål (B x D x H)	56 x 56 x 38 cm	
Robottens vægt (uden kabel)	7,5 kg	
Pakket vægt	14 kg	
Sugebredde	230 mm	
Maksimal driftsdybde	4 m	
Beskyttelsesklasse	Strømforsyning	IPX5
	Robot	IPX8

* Klasse II: En anordning med dobbelt eller forstærket isolering, som ikke kræver jording.

DK

1.3 I Opsætning

- Robotten er uafhængig af filtreringssystemet og kan fungere autonomt. Sæt blot stikket i stikkontakten.
- Den bevæger sig optimalt for at rengøre de områder af svømmebassinet, som den er designet til (bund, vægge, vandlinje). Affaldet suges op og lagres i robottens filter.
- Robotten kan betjenes med den styring, der følger med robotten.



1.4 I Forberedelse af svømmebassinet



- Dette produkt er beregnet til brug i permanent installerede svømmebassiner. Må ikke anvendes i nedtagelige svømmebassiner. Et permanent svømmebassin er konstrueret ned i eller oven på jorden og kan ikke let afmonteres og opbevares.

- Apparatet skal fungere i svømmebassin vand af følgende kvalitet:

Vandets temperatur	Mellem 10 °C og 35 °C
pH	Mellem 6,8 og 7,6
Frit klor	< 3 mg/l

- Når svømmebassinet er snavset, især under opstart, skal du fjerne meget stort affald med et net for at optimere apparatets ydeevne.
- Fjern termometre, legetøj og andre genstande, der kan beskadige apparatet.

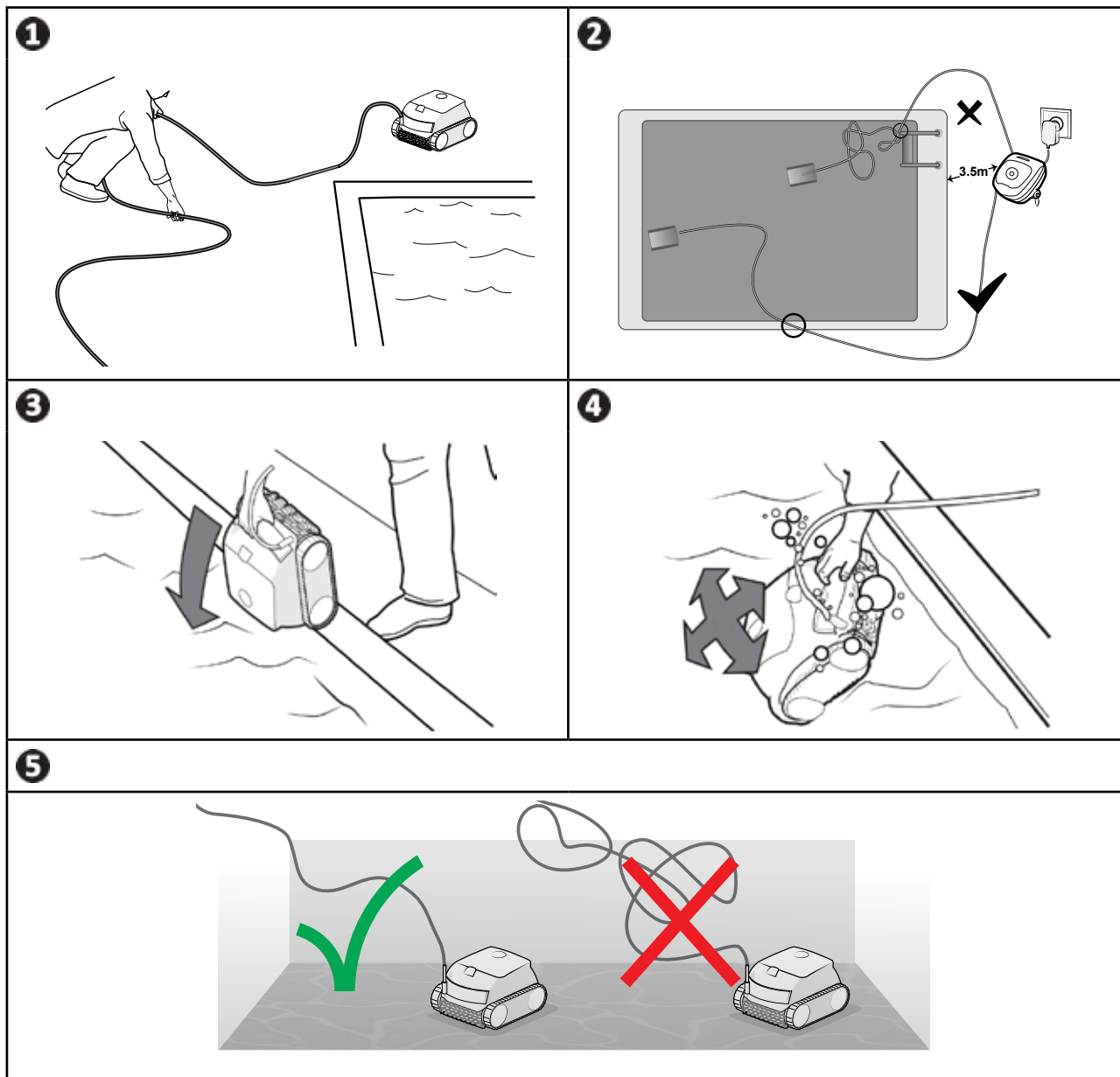


2. Generel anvendelse

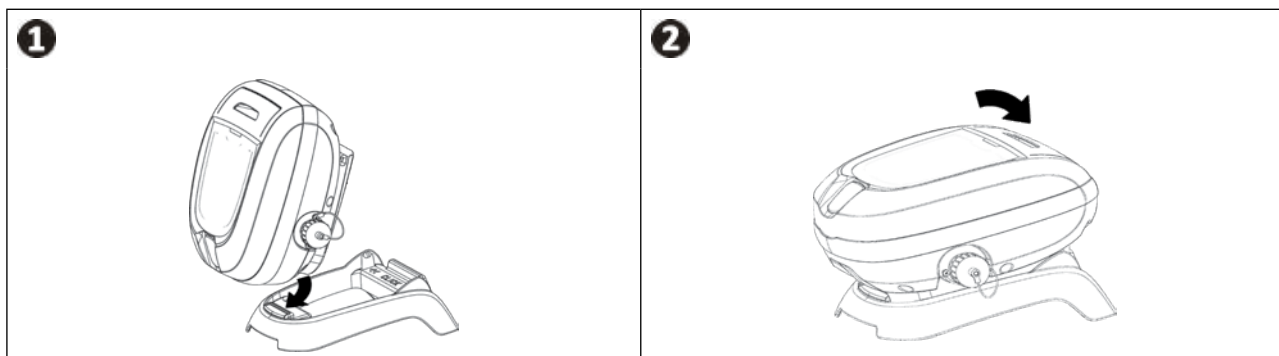
2.1 | Nedsækning af robotten

- 1 Læg hele kabellængden ved siden af svømmebassinet for at undgå, at kablet sammenfiltres under nedsækningen.
- 2 Placer dig i midten af bassinets længde for at nedsække robotten. Det optimerer robotens bevægelse og reducerer sammenfiltring af kablet.
- 3 Sæk robotten lodret ned i vandet.
- 4 Bevæg den lidt i alle retninger, så luften indeni slipper ud.
- 5 Rul så meget af kablet ud i vandet, at robotten kan bevæge sig rundt i bassinet. Resten af kablet forbliver spredt ud ved kanten af bassinet.

DK



➤ 2.2 | Montering på basen



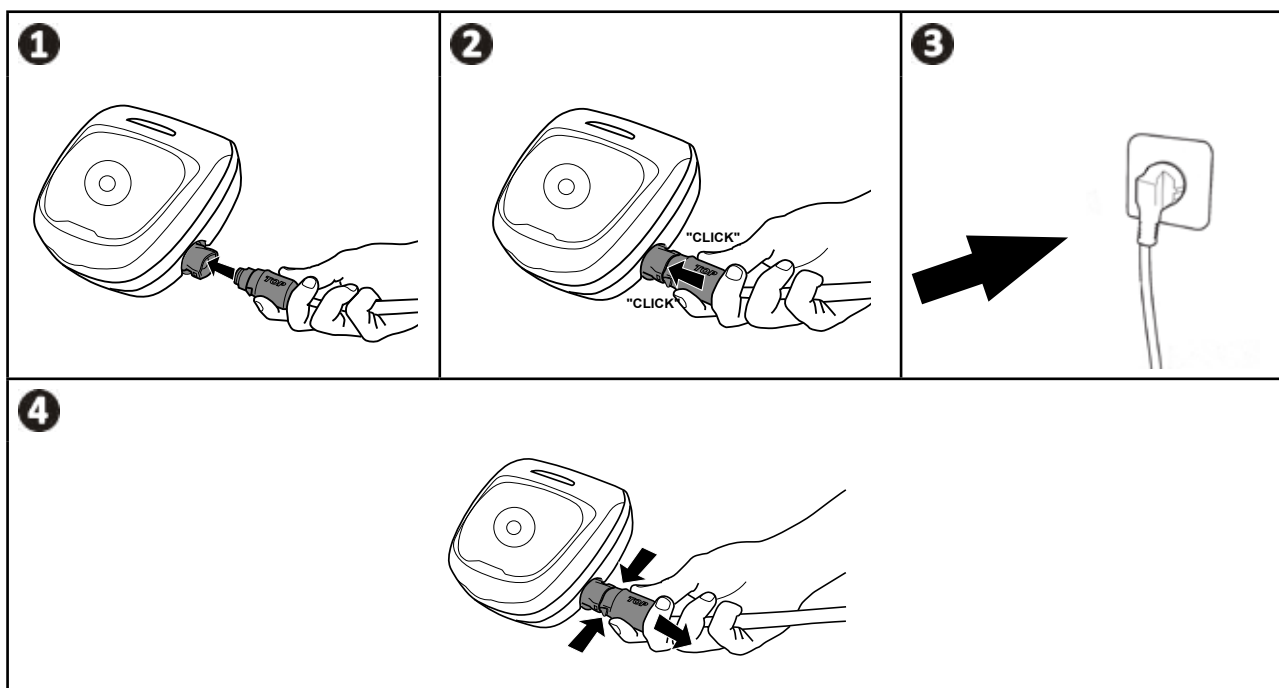
➤ 2.3 | Tilslutning til elektrisk strømforsyning

For at undgå enhver risiko for elektrisk stød, brand eller personskade skal du overholde følgende anvisninger:



- Brug ikke en forlængerledning til at tilslutte styringen.
- Sørg for, at stikkontakten altid er let tilgængelig og beskyttet mod regn eller vandsprøjt.
- Styringen er stænkstæt, men må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Den må ikke installeres i et område med risiko for oversvømmelse; hold den mindst 3,5 meter fra kanten af svømmebassinet, og undgå at udsætte den for direkte sollys.
- Placer styringen tæt på stikkontakten.

- ➊ Tilslut flydekablet til styringen.
- ➋ Skub stikket ind, indtil du hører 2 klik. Kontrollér, at stikket sidder godt fast. Hvis ikke, skal du gentage operationen.
- ➌ Tilslut strømkablet. Det er vigtigt at tilslutte styringen til en stikkontakt, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder på maks. 30 mA (hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret tekniker).
- ➍ For at frakoble det flydende kabel fra styringen skal du klemme de 2 clips for enden af stikket og trække samtidig..



2.4 I Start af en rengøringscyklus



- Brug ikke robotten, hvis svømmebassinafdækningen er lukket.

- Styringen går i standby efter 10 minutter. Tryk blot på en knap for at forlade standbytilstand. Skift til standby stopper ikke apparatets drift, hvis det er under rengøring.
- Tryk på

Apparatet tilpasser sin bevægelsesstrategi for at optimere dækningsgraden.



Tips: Forbedring af rengøringsydelsen

I begyndelsen af badesæsonen skal du køre flere rengøringscyklusser i Kun bund-tilstand (efter at du har fjernet stort snavs med et net).

Regelmæssig brug af robotten (uden at overskride 3 cyklusser om ugen) giver dig mulighed for at nyde godt af et svømmebassin, der altid er rent, og filteret bliver mindre tilstoppet.

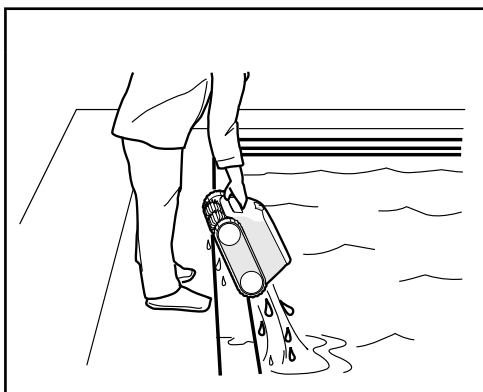
DK

2.5 I Optagning af robotten



- For at undgå at beskadige udstyret må du kun bruge håndtaget til at tage apparatet op af vandet.

- Vent til cyklussen er færdig, eller tryk på for at stoppe den igangværende cyklus.
- Få robotten hen til kanten af svømmebassinet ved at trække i flydekablet.
- Tag fat i håndtaget på robotten så hurtigt som muligt, og træk den forsigtigt ud af poolen, så vandet indeni løber væk.



➤ 2.6 I God praksis efter hver rengøring

2.6.1 Rengør filteret, så snart det er ude af vandet



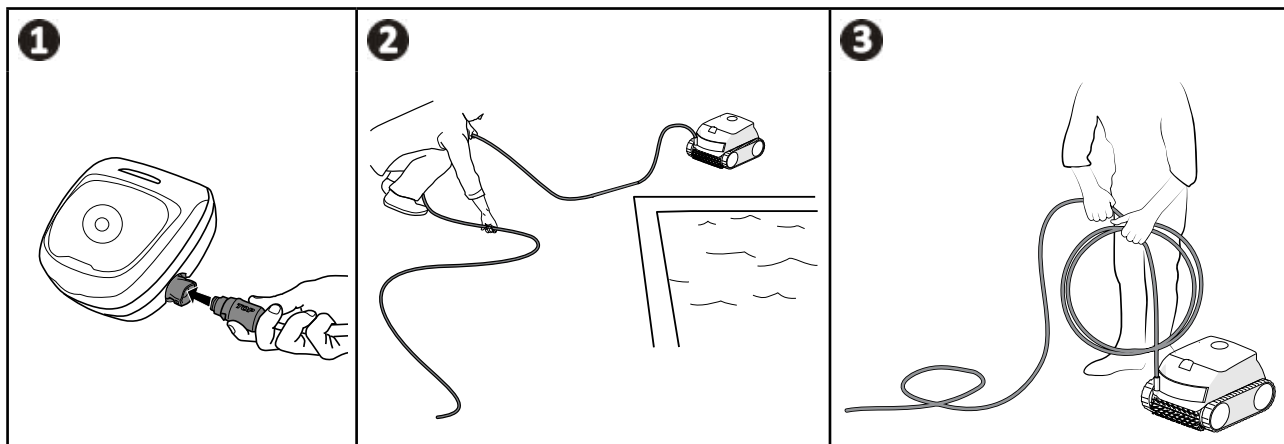
- Apparatets ydeevne kan blive nedsat, hvis filteret er fyldt eller snavset.
- Rengør filteret med rent vand umiddelbart efter hver rengøringscyklus, inden snavset tørrer ind.

- Efter hver rengøringscyklus skal du følge trinene for rengøring af filteret, se "**3.2 I Rengøring af filteret**".

2.6.2 Spred kablet ud og rul det op for at begrænse kablesammenfiltring

Robottens adfærd er stærkt påvirket af kablesammenfiltring. Et korrekt udbredt kabel vil give en bedre dækning af poolen.

- ➊ Kobl flydekablet fra styringen.
- ➋ Spred kablet ud, og læg det ud i solen, så det vender tilbage til sin oprindelige form.
- ➌ Vikl flydekablet op, start i den ende, der er tættest på robotten.



2.6.3 Opbevaring af robotten og kablet



- Skyl robotten med rent vand.
- Lad ikke robotten tørre i direkte sollys efter brug.
- Opbevar alle komponenter beskyttet mod sollys, fugt og vejrlig.

- Vikl kablet forsigtigt op. Kablet skal opbevares omhyggeligt. Når kablet er oprullet, kan det f.eks. placeres på et vægbeslag.
- Opbevar alle elementerne i ly fra direkte sollys og vandstænk. Et beskyttelsesovertræk kan fås som ekstraudstyr.



3. Vedligeholdelse



For at sikre, at robotten får længst mulig levetid, skal du mindst én gang om måneden efterse og rengøre alle de dele, der nævnes i dette afsnit.

For at undgå alvorlig personskade:

- Frakobl robotten el-forsyning.

DK

➤ 3.1 I Rengøring af robotten

- Apparatet skal rengøres regelmæssigt med rent vand eller en mild sæbeopløsning. **Der må ikke anvendes opløsningsmidler.**
- Skyl apparatet grundigt med rent vand.
- Lad ikke apparatet tørre i direkte sollys på kanten af svømmebassinet.



Tips: For at bevare apparatets integritet og sikre dets optimale ydeevne:

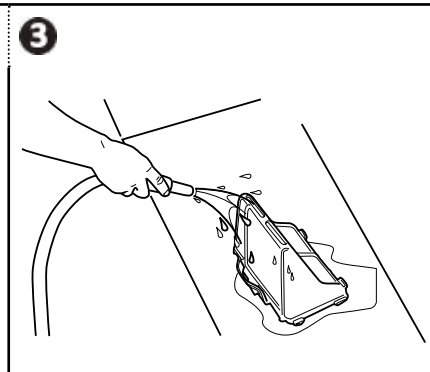
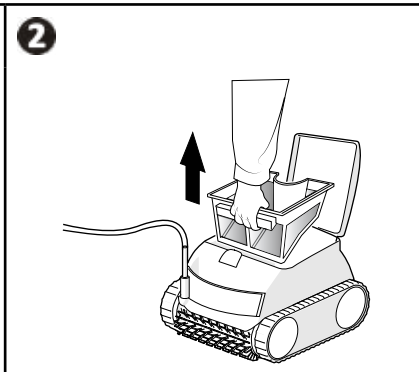
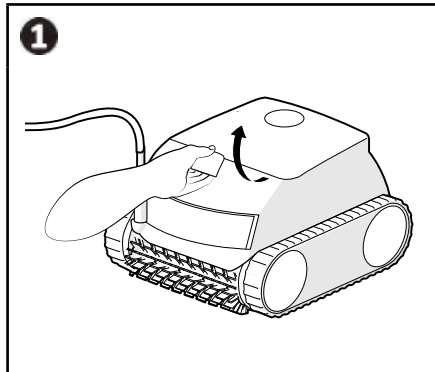
- Det anbefales at skifte filter og børster hvert 2. år,
- Det anbefales at tage hensyn til slidindikatoren på larvefødderne og at udskifte dem, så snart indikatoren angiver det.

➤ 3.2 I Rengøring af filteret



- Apparatets ydeevne kan blive nedsat, hvis filteret er fyldt eller snavset.
- Rengør filteret med rent vand efter hver rengøringscyklus.

- Hvis filteret bliver tilstoppet, skal du rense det med en syreopløsning (f.eks. husholdningseddike). Det anbefales at gøre dette mindst en gang om året, da filteret bliver tilstoppet, hvis det ikke bruges i flere måneder (overvintring).



➤ 3.3 I Rengøring af propellen



For at undgå alvorlig personskade:

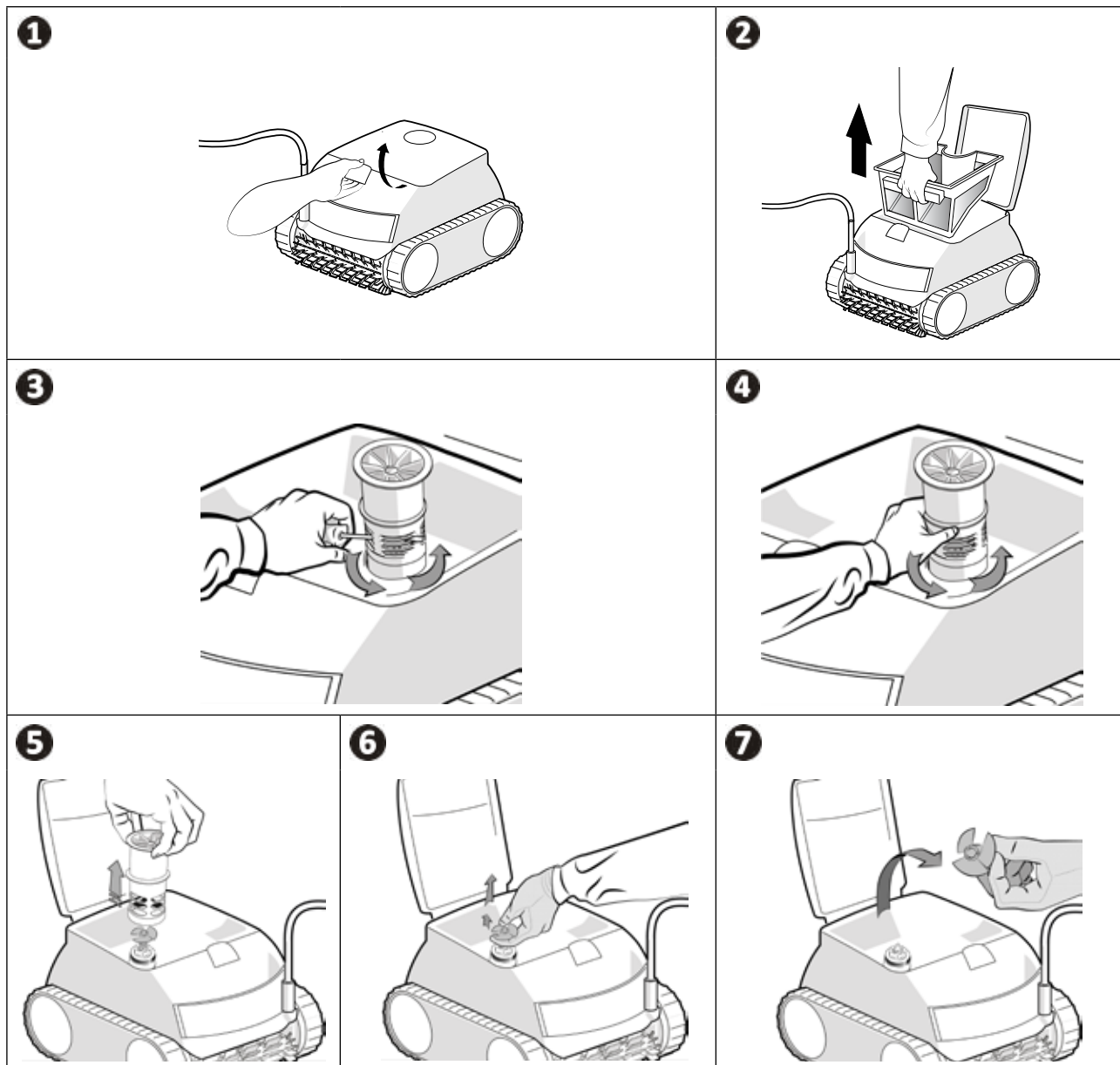
- Frakobl robotten el-forsyning.
- Brug altid handsker, når du foretager service på propellen .

- ➊ Åbn filterlågen ved at løfte låsen.
- ➋ Tag filteret ud.
- ➌ Indsæt en skruetrækker i de dertil beregnede huller (i to huller over for hinanden), og tryk mod højre for at løsne flowguiden i retning mod uret (Ved første afmontering er flowguiden godt spændt fast).
- ➍ Når flowguiden er løs, skrues den af med hånden.
- ➎ Fjern flowguiden ved at løfte den op.
- ➏ & ➐ Tag handsker på, hold godt fast om propellen og træk den ud.

Fjern alt affald (blade, småsten osv.), der kan blokere propellen.



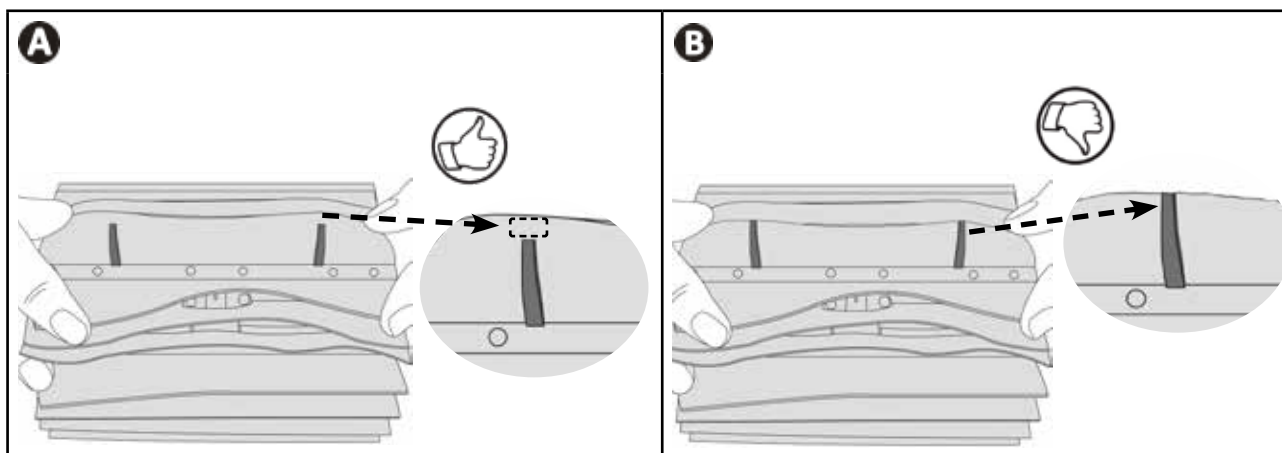
- Tag handsker på efter rengøringen, og sæt propellen fast igen. Skru flowguiden tilbage på plads med hånden. Sæt filteret tilbage på plads.



➤ 3.4 I Udskiftning af børsterne

Er børsterne slidte?

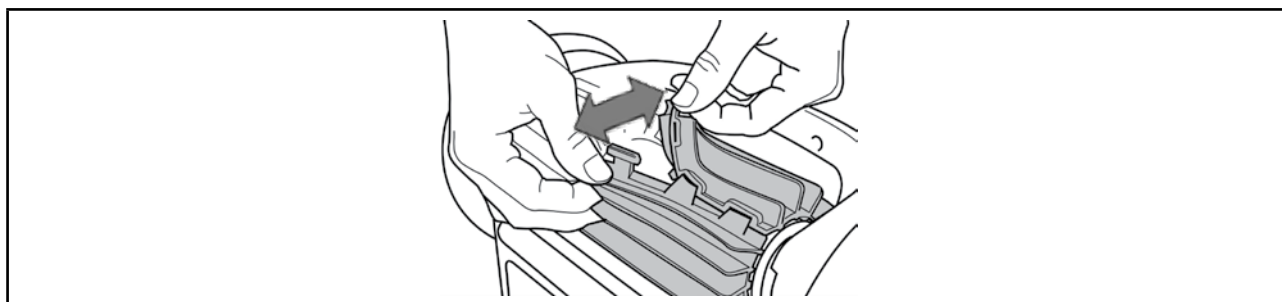
- Udskift børsterne, hvis slidindikatorerne ligner dem i tilfældet **B**:



DK

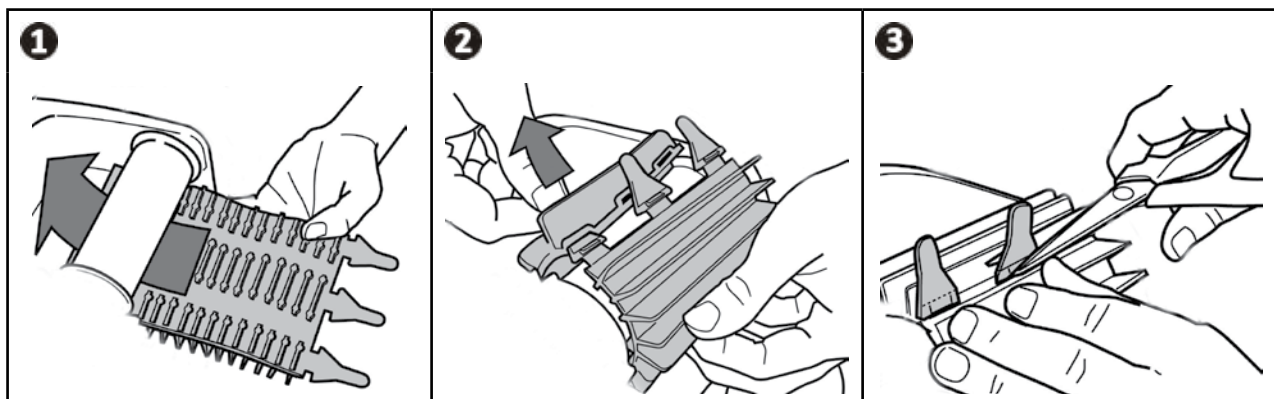
Afmontering af slidte børster

- Fjern tapperne fra hullerne, hvor de er fastgjort, og tag derefter børsterne ud.



Montér de nye børster

- ➊ Træk enden uden fanen ind under børsteholderen.
- ➋ Rul børsten rundt om børsteholderen, og skub tapperne ind i monteringshullerne, og træk i enden af hver tap, så dens forhøjning kommer på den anden side af slidsen.
- ➌ Klip fanerne af med en saks, så de flugter med de andre lameller.





4. Afhjælpning af problemer



- I tilfælde af fejlfunktion og før forhandleren kontaktes, bedes du udføre disse simple kontroller ved hjælp af følgende skema.
- Hvis problemet vedvarer kontaktes forhandleren.
- : Handlinger forbeholdt en kvalificeret tekniker.



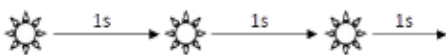
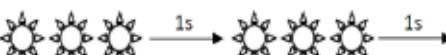
4.1 I Apparatets adfærd

En del af svømmebassinet er ikke korrekt rengjort	• Gentag nedsænkningstrinene (se § "2.1 I Nedsænkning af robotten") idet du varierer nedsænkningsstedet i bassinet, indtil du finder det optimale sted. • Placeringen af kablet kan begrænse robotbens bevægelser: Sørg for, at der er rullet nok kabel ud i svømmebassinet, og at resten af kablet er spredt godt ud ved bassinkanten. • Filteret er fyldt eller snavset: Rens det.
Robotten ligger ikke helt nede på bunden af svømmebassinet	• Der er stadig luft i apparatet. Gentag nedsænkningstrinene (se § "2.1 I Nedsænkning af robotten"). • Filteret er fyldt eller tilstoppet: rens det (se "3.2 I Rengøring af filteret"). • Hvis filteret stadig er tilstoppet på trods af denne rengøring: Udskift det. • Propellen er beskadiget: .
Robotten går ikke op eller går ikke længere op ad væggene som i begyndelsen	• Kontroller, at den valgte cyklus er cyklussen Bund/Væg/Vandlinje. • I en tilstand med Bund/Væg/Vandlinje kravler robotten ikke systematisk op ad væggene. Frekvensen varierer i løbet af cyklussen. Det er normalt, at robotten ikke nødvendigvis kravler op i starten af cyklussen. For at afgøre, om robotten rent faktisk aldrig klatrer op ad væggene, er det nødvendigt at observere robotten i omkring tyve minutter. • Filteret er fyldt eller tilstoppet: rens det med rent vand. Hvis tilstoppet, skal du rense det med en syreopløsning (f.eks. husholdningseddike). Udskift om nødvendigt filteret. • Larvefødde er løse: Kontakt forhandleren for at udskifte dem . • Rengør klappen uden at afmontere den. • Snavs/genstande forhindrer ventilen i at fungere: Kontakt din forhandleren . • Selv om vandet ser klart ud, er der mikroskopiske alger i dit svømmebassin, som ikke er synlige for det blotte øje, og som gør væggene glatte og forhindrer enheden i at klatre op. Foretag en chokklorering, og sænk pH-værdien en smule. Lad ikke apparatet ligge i vandet under chokbehandlingen.
Når apparatet startes, bevæger det sig ikke	• Kontrollér, at der er strøm i styringens stik. • Kontroller, at der er startet en rengøringscyklus, og at kontrollamperne er tændt.
Kablet filteres sammen	• Rul en maksimal længde af kablet ud af svømmebassinet, og spred resten af kablet på kanten af svømmebassinet.
Styringen reagerer ikke på noget tryk på nogen knapperne	• Tag strømkablet ud af stikkontakten, vent 10 sekunder, og sæt strømkablet i igen.

Hvis problemet vedvarer kontaktes forhandleren: .

4.2 I Brugeradvarsler

Styrings status-LED blinker for at signalere en advarsel til brugeren, følg de foreslåede fejlfindingsløsninger nedenfor.

LED for start 	Afhjælpning
	• Tag stikket ud af robotten, og sæt det i igen. • Kontrollér, at kablet er tilsluttet korrekt til styringen. • Kontrollér, at der ikke er forhindringer i kabeltilslutningsområdet. • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
	• Kontroller, at der ikke er snavs eller at kablet forhindrer børsterne eller larvefødderne i at dreje frit. • Kontrollér, at der ikke er forhindringer i kabeltilslutningsområdet. • Drej hvert hjul en kvart omgang i samme retning, indtil de drejer jævnt • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.
	• Sluk robotten. • Rengør filteret grundigt. • Sæt den tilbage i vandet, og ryst den for at fjerne luftboblerne. • Genstart cyklussen. • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose. • Kontroller at der ikke er snavs eller hår, der blokerer propellen. • Rengør filteret grundigt. • Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren for at få en komplet diagnose.

Hvis problemet vedvarer kontaktes forhandleren: 

Sletning af en fejlkode

Når du har fulgt fejlfindingsløsningerne, skal du trykke på en vilkårlig knap på styringen for at slette fejlkoden.



Genbrug

Dette symbol, som kræves i henhold til det europæiske WEEE-direktiv 2012/19/EU (direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr), betyder, at din enhed ikke må smides væk med husholdningsaffald. Det skal sorteres og indsamles med henblik på genbrug, genvinding eller nyttiggørelse. Hvis det indeholder potentielt farlige stoffer for miljøet, skal disse fjernes eller neutraliseres. Søg oplysninger om genbrugsmetoder hos din forhandler.

DK

[illegible]

--

--

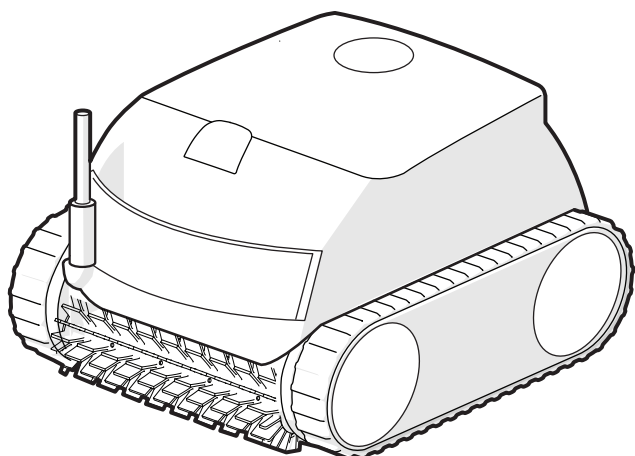
www.zodiac.com



©2023 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Installations- och användarmanual – Svenska
Elektrisk poolrobot
Översättning av originalinstruktioner på franska

SV

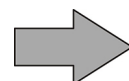


More documents on:
www.zodiac.com



enligt märkning på produkten

H0838600_REVA - 10/2023- EN11--/EN31--



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Före varje åtgärd på enheten är det oerhört viktigt att läsa igenom denna installations- och användarmanual jämte broschyren Garantier som levereras med enheten. Detta för att undvika skada på egendom, allvarlig eller dödlig personskada och att garantin upphör att gälla.
- Spara och förmedla dessa dokument för senare bruk under hela enhetens livslängd.
- Det är förbjudet att utan tillstånd från Zodiac® sprida eller ändra detta dokument, på vad sätt det vara må.
- Zodiac® utvecklar ständigt sina produkter för att förbättra deras kvalitet och informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Bristande respekt för säkerhetsföreskrifterna skulle kunna medföra skada på poolutrustningen, allvarlig personskada eller till och med döden.
- Endast en person som är behörig inom relevanta tekniska områden (el, hydraulik eller kylning) är behörig att utföra service på eller reparera enheten. För att minska risken för personskada som kan inträffa under arbete på enheten ska behörig tekniker som utför arbetet använda/bära personlig skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon, skyddshandskar osv.).  
- Säkerställ före varje åtgärd med enheten att den inte längre är strömsatt och att den säkrats.
- Apparaten är endast avsedd att användas för en bassäng eller ett spa och får inte användas för något annat ändamål än det avsedda.
- Denna enhet är inte avsedd att användas av person (däribland barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller person som saknar erfarenhet eller kunskaper, utom då sådan person kan bistås av någon som ansvarar för hans eller hennes säkerhet och tillsyn eller för att ge anvisningar om hur enheten används innan så sker. Barn bör hållas under tillsyn för att se till att de inte leker med enheten.
- Denna enhet kan användas av barn som är minst åtta år gamla och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller person som saknar erfarenhet eller kunskaper, då sådan person står under vederbörlig tillsyn eller har erhållit anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och om de risker som föreligger har uppfattats. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Enheten ska installeras i enlighet med tillverkarens anvisningar jämte gällande lokala och nationella bestämmelser. Installatören ansvarar för att utrustningen installeras korrekt och i enlighet med nationella bestämmelser. Tillverkaren kan inte under några omständigheter hållas ansvarig för bristande respekt för gällande lokala installationsbestämmelser.
- För varje annan åtgärd än enklare underhåll av användaren enligt beskrivning i denna manual ska service på produkten utföras av behörig fackman.
- Försök inte själv reparera enheten om det uppstår fel på den, utan kontakta en behörig tekniker.
- I garantivillkoren finns närmare uppgifter om vattenbalansvärden som det är tillåtet att använda enheten med.
- Avstängning, borttagning eller förbikoppling av någon av de i enheten inbyggda säkerhetsanordningarna, liksom användning av reservdelar från annan än godkänd tredjemanstillverkare, gör att garantin upphör att gälla.
- Spruta inte insektsgift eller annan kemikalie (brandfarlig eller ej) mot enheten. Det skulle kunna skada höljet och orsaka eldsvåda.
- Vidrör inte fläkt eller rörliga delar och håll eller för inte in föremål eller fingrar i närheten av rörliga delar medan apparaten är i drift. De rörliga delarna kan orsaka allvarlig personskada eller till och med leda till döden.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER I ANSLUTNING TILL ELEKTRISK APPARATUR

- Enhetens elmatning ska i enlighet med gällande normer i installationslandet skyddas av en särskild jordfelsbrytare på 30 mA.
- Använd inga skarvsladdar. Anslut enheten direkt till ett lämpligt elnät.
- Kontrollera följande före användning:
 - att den erforderliga matningsspänning som anges på enhetens märkplåt överensstämmer med strömkällans,
 - att elnätsmatningen är kompatibel med enhetens behov och är vederbörligen jordad.
- Stoppa enheten omedelbart, dra ur nätsladden och kontakta en fackman om den inte fungerar normalt eller avger obehaglig lukt.
- Kontrollera, innan du utför service eller underhåll på enheten, att den inte är strömsatt, att nätsladden är helt urdragen och även att all annan utrustning eller tillbehör som är anslutna till enheten har frånkopplats matningskretsen.
- Dra inte ur sladden och sätt i den igen medan enheten är i drift.
- Dra inte i nätsladden för att ta ur kontakten.
- Är nätsladden skadad får den endast bytas av tillverkaren, behörig företrädare för denne eller en serviceverkstad.
- Utför inte service eller underhåll på enheten med fuktiga händer eller om enheten är fuktig.
- Säkerställ att den kopplingsplint eller den nätkontakt enheten ska anslutas till är i gott skick och inte skadad eller rostig innan du ansluter enheten till den.
- Koppla ur enheten från dess strömförsörjning vid åska för att undvika att den skadas av blixtnedslag.

SÄRSKILT OM Poolrobotar

- Undvik eventuell person- eller egendomsskada orsakad av poolroboten genom att aldrig använda den när den inte befinner sig i vatten.
- För att undvika personskador, är bad förbjudet när poolroboten är i poolen.
- Använd inte roboten under chockklorering av poolen.
- Lämna inte poolroboten utan tillsyn i poolen under längre tid.

VIKTIG ANMÄRKNING RÖRANDE ANVÄNDNING AV EN POOLROBOT I EN POOL MED LINERBEKLÄDNAD

- Granska noga poolens beklädnad innan du installerar poolroboten. Installera inte poolroboten innan du har låtit reparera eller byta ut linern av en behörig fackman, om den är nött eller skadad på sina ställen eller om det förekommer gruskorn, veck, rötter eller korrosion. Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för skador på linern.
- Ytan på vissa linerbeklädnader med motiv kan slitas snabbt: motivet och/eller färgen på dem kan skadas, blekas eller försvinna vid kontakt med vissa föremål (rengöringsborstar, leksaker, simringar, klorspridare, poolrobot). Slitage på linerbeklädnad och utsuddade motiv är inget som tillverkaren av poolroboten ansvarar för och omfattas inte av den begränsade garantin.

VIKTIG ANMÄRKNING RÖRANDE ANVÄNDNING AV EN POOLROBOT I EN POOL MED BEKLÄDNAD I ROSTFRITT STÅL

- Ytan i sådana pooler kan skadas av att smuts naturligt nöter mot beklädnaden, vilket exempelvis kan orsakas av poolrobotars – däribland eldrivna poolrobotars – hjul, larvfötter eller borstar. Slitage och repor på beklädnad av rostfritt stål är inget som tillverkaren av poolroboten ansvarar för och omfattas inte av den begränsade garantin.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING



1. Information före användning

4

1.1 | Beskrivning

4

1.2 | Tekniska specifikationer och komponentplacering

5

1.3 | Driftprincip

5

1.4 | Förbereda poolen

6



2. Allmänt om användning

7

2.1 | Sänka ned poolroboten

7

2.2 | Fastsättning på sockeln

8

2.3 | Anslutning av elmatning

8

2.4 | Starta en rengöringscykel

9

2.5 | Ta upp poolroboten ur vattnet

9

2.6 | God praxis efter varje rengöring

10



3. Underhåll

11

3.1 | Rengöra poolroboten

11

3.2 | Rengöra filtret

11

3.3 | Rengöra vinghjulet

12

3.4 | Byta borstarna

13



4. Felsökning

14

4.1 | Beteende

14

4.2 | Varningar vid användning

15

SV



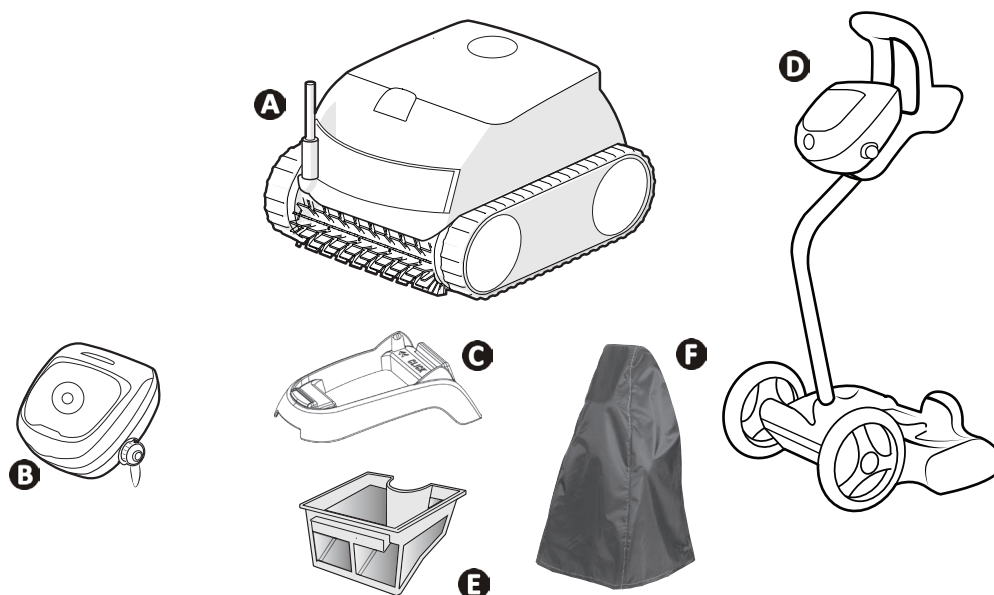
Tips för att underlätta kontakt med återförsäljaren

Notera återförsäljarens kontaktuppgifter för att ha dem nära till hands och fyll i uppgifterna om produkten på baksidan av manualen. Återförsäljaren kan komma att fråga efter dem.



1. Information före användning

➤ 1.1 | Beskrivning



A	Poolrobot + flytkabel	✓
B	Manöverbox	✓
C	Sockel	✓
D	Sats med vagn	+
E	Enkel filtrering (100 µ)	✓
F	Skyddsöverdrag	+

✓: Medföljer

+: Finns som tillval

➤ 1.2 I Tekniska specifikationer och komponentplacering

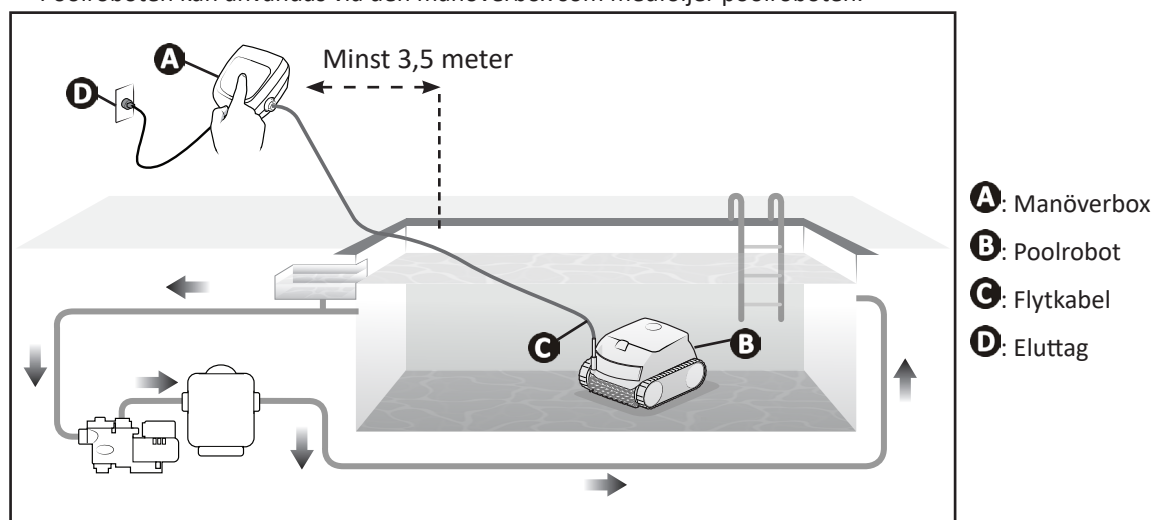
1.2.1 Tekniska specifikationer

Matningsspänning manöverbox	220 - 240 VAC /50/60Hz, Klass II*	
Matningsspänning poolrobot	30 V DC	
Maximal absorberad effekt	150 W	
Kabellängd	14 m	
Filtrets rymd	3 liter	
Poolrobotens mått (L x B x H)	41 x 42 x 28 cm	
Förpackningens mått (L x D x H)	56 x 56 x 38 cm	
Poolrobotens vikt (utan sladd)	7,5 kg	
Vikt med förpackning	14 kg	
Sugbredd	230 mm	
Maximalt driftdjup	4 m	
Skyddsklass	Matning	IPX5
	Poolrobot	IPX8

* Klass II: enhet med dubbel isolering eller förstärkt isolering som inte kräver jordning.

➤ 1.3 I Driftprincip

- Poolroboten fungerar oberoende av filtreringssystemet och kan användas helt fristående. Den behöver bara anslutas till elnätet.
- Den förflyttar sig optimalt för att rengöra de områden av poolen den konstruerats för (botten, väggar, vattenlinje). Smutsen sugs upp och sparas i poolrobotens filter.
- Poolroboten kan användas via den manöverbox som medföljer poolroboten.



➤ 1.4 I Förbereda poolen



- Denna produkt är avsedd att användas i fasta pooler. Den får inte användas i demonterbara pooler. En permanent pool har konstruerats i eller på marken och kan inte nedmonteras och förvaras.

- Poolroboten ska användas i poolvatten med följande egenskaper:

Vattentemperatur	10-35 °C
pH	6,8-7,6
Fritt klor	< 3 mg/l

- Ta bort det största skräpet med en håv för att optimera poolrobotens resultat om poolen är smutsig, särskilt före första användningen.
- Ta bort termometrar, leksaker och andra föremål som kan skada poolroboten.

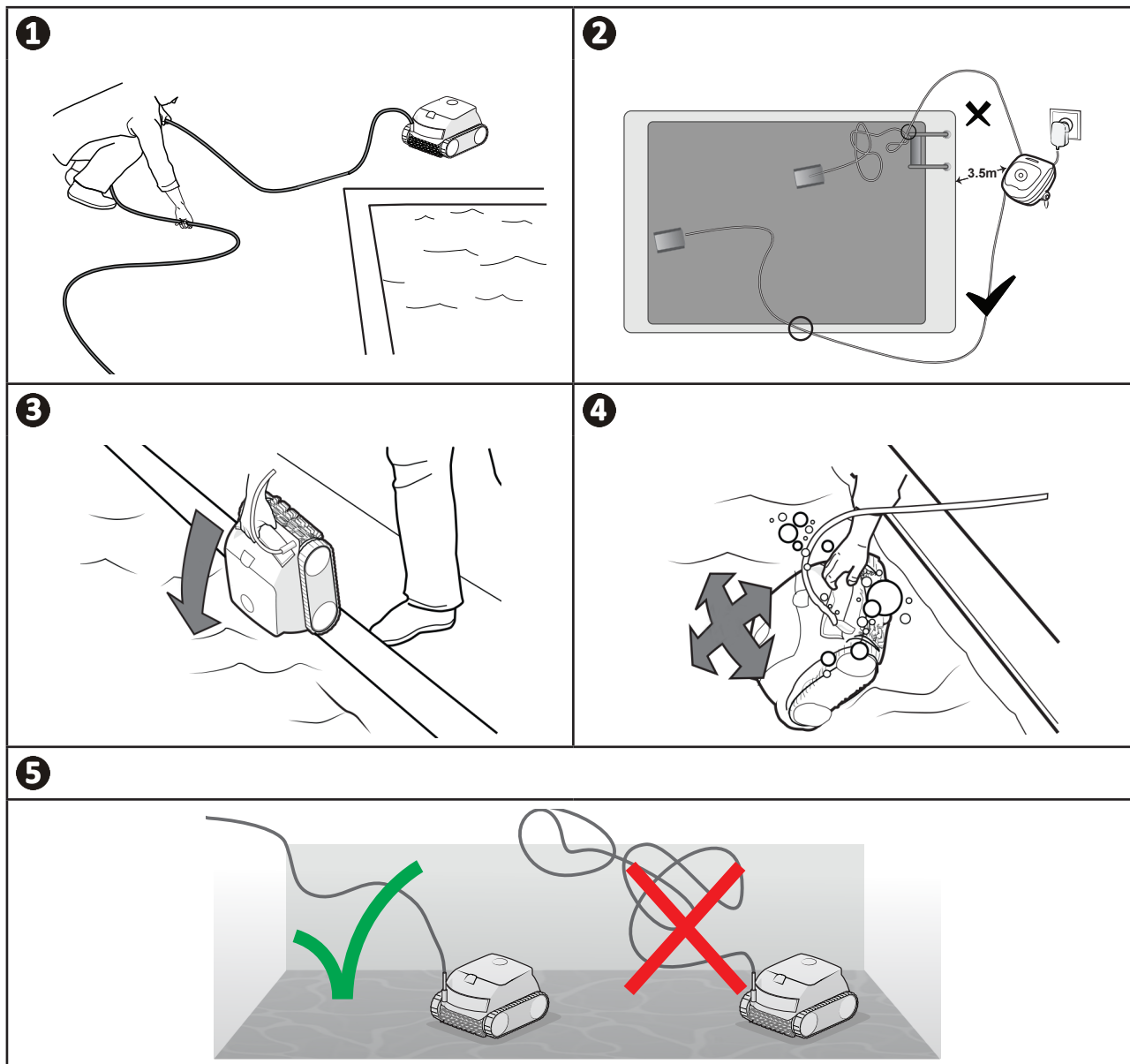


2. Allmänt om användning

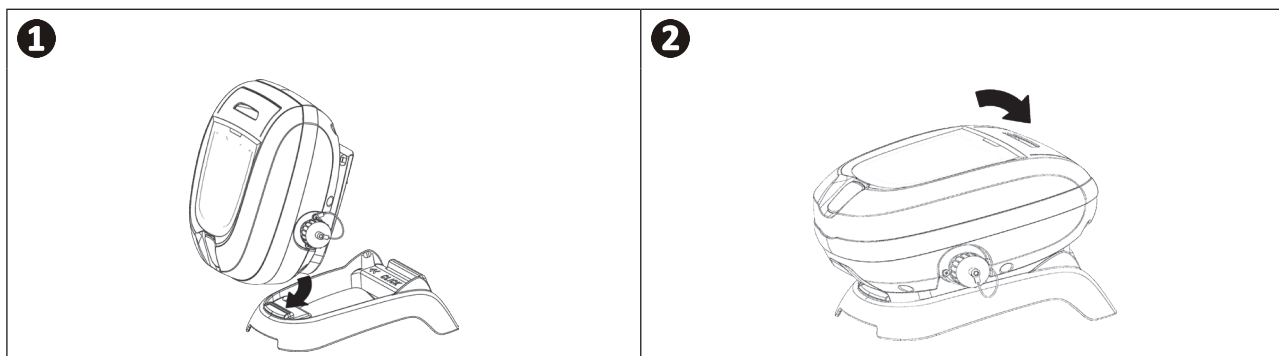
2.1 | Sänka ned poolroboten

- 1 Rulla ut kabeln i hela sin längd vid sidan av poolen för att undvika att den trasslar in sig under nedsänkning.
- 2 Stå vid sidan av poolen och mitt emellan dess kortsidor när du sänker ned poolroboten. Poolroboten förflyttar sig då optimalt och kabeln trasslar sig mindre.
- 3 Sänk poolroboten rakt ned i vattnet.
- 4 Rör den lätt i alla riktningar så att eventuell kvarvarande luft sipprar ut.
- 5 Rulla ut tillräckligt mycket kabel i vattnet för att poolroboten ska kunna röra sig i hela poolen. Låt resten av kabeln ligga kvar vid sidan av poolen.

SV



➤ 2.2 | Fastsättning på sockeln



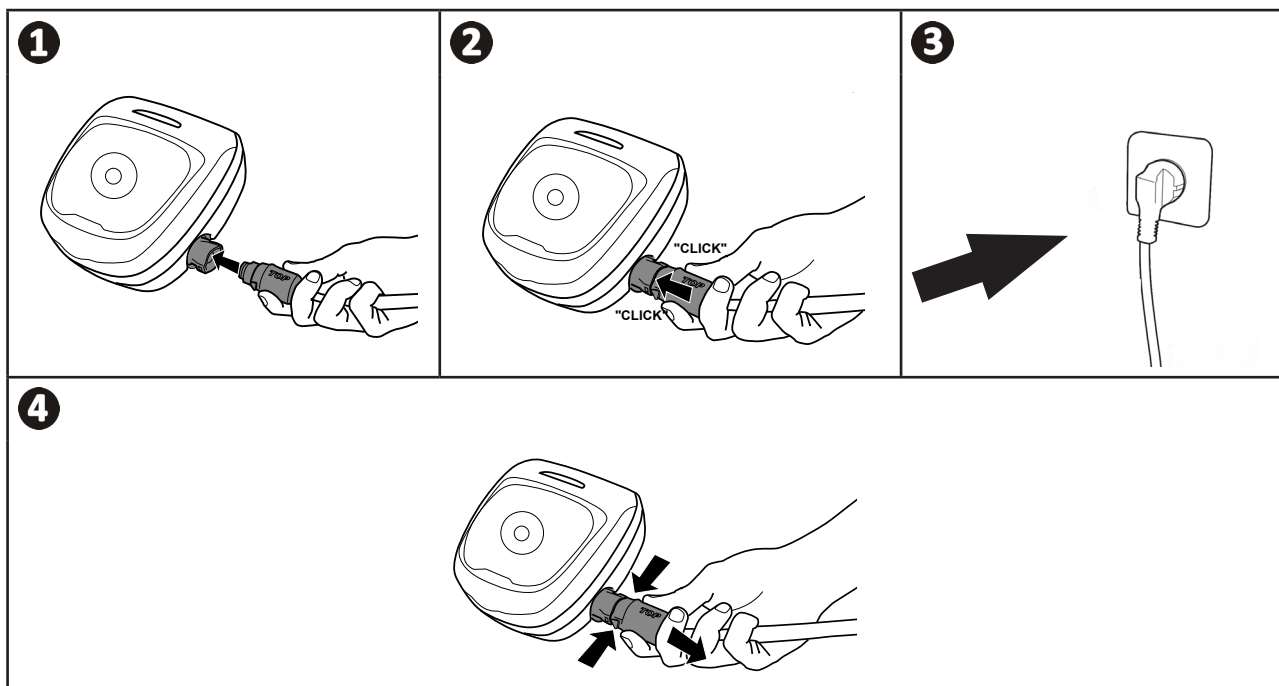
➤ 2.3 | Anslutning av elmatning

Respektera nedanstående anvisningar för att undvika risk för elstöt, brand eller allvarlig personskada:



- Det är förbjudet att använda förlängningssladd för att ansluta manöverboxen.
- Se till att eluttaget alltid är lätt att komma åt och skyddat från regn och vattenstänk.
- Manöverboxen är skyddad mot vattenstänk men får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska. Den får inte installeras på en plats som kan översvämmas. Placera den minst 3,5 meter från poolkanten och undvik direkt exponering för solljus.
- Placera manöverboxen i närheten av eluttaget.

- 1 Anslut flytkabeln till manöverboxen.
- 2 Tryck in kontakten tills du hör två "klick". Se till att kontakten sitter ordentligt på plats. Gör i annat fall om momentet.
- 3 Anslut nätsladden. Anslut kontrolldosan endast till ett strömuttag som är skyddat av en jordfelsbrytare på max 30 mA (kontakta en behörig elektriker om du är osäker).
- 4 Kläm ihop de två clipsen längst ut på kontakten och dra samtidigt i den för att koppla från flytkabeln från manöverboxen.



➤ 2.4 | Starta en rengöringscykel



- Använd inte enheten med pooltäcke på poolen.

- Manöverboxen övergår till vänteläge efter tio minuter. Tryck bara på valfri knapp för att lämna vänteläget. Vänteläget avbryter inte poolroboten om den är mitt i en rengöringscykel.
- Tryck på

För optimal yttäckning anpassar enheten sin förflyttningsstrategi.



Tips för bättre rengöringsresultat

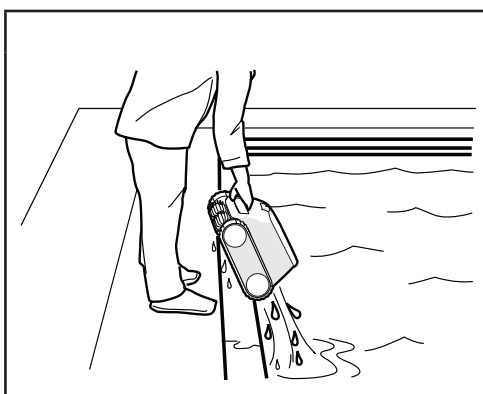
Starta i början av badsäsongen flera rengöringscykler med metoden endast botten (efter att ha avlägsnat större skräp med en håv). Genom att regelbundet använda poolroboten (utan att överskrida 3 cykler per vecka) hålls din pool alltid ren och filtret mindre igensatt.

➤ 2.5 | Ta upp poolroboten ur vattnet



- Undvik skador på utrustningen genom att bara använda handtaget för att ta upp poolroboten ur vattnet.

- Vänta tills cykeln är klar eller stäng av enheten genom att trycka på
- Dra försiktigt i flytkabeln för att föra poolroboten mot poolkanten.
- Fatta så snart som möjligt tag i poolroboten med hjälp av handtaget och lyft försiktigt upp den ur poolen så att vattnet som finns i den töms ut.



➤ 2.6 I God praxis efter varje rengöring

2.6.1 Rengör filtret så snart du tagit upp ur vattnet



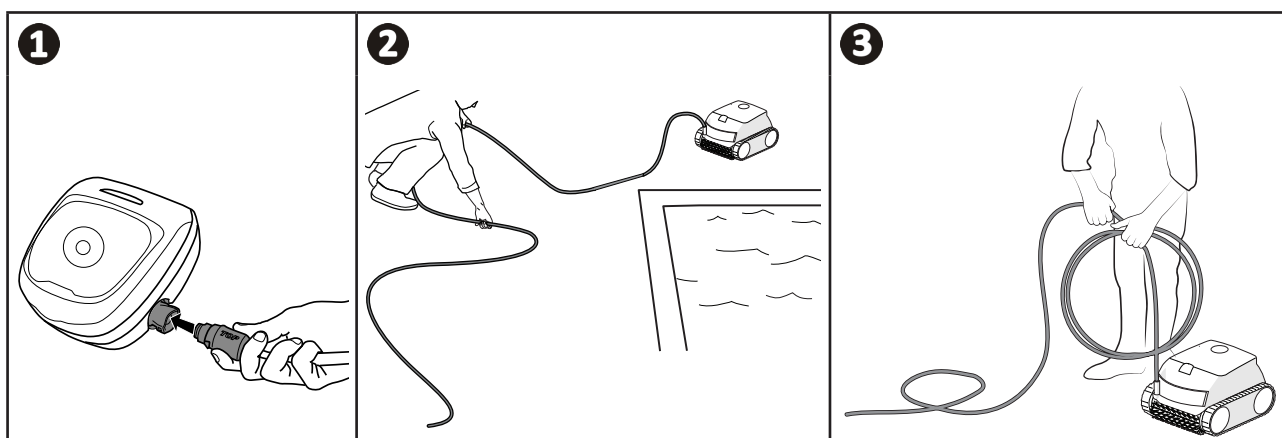
- Poolrobotens prestanda kan bli sämre om filtret är fullt eller igensatt.
- Rengör filtret med rent vatten efter varje rengöringscykel så snart den har tagits upp ur vattnet, och vänta inte tills smutsen torkat.

- Gå efter varje rengöringscykel igenom stegen för att rengöra filtret (se 3.2 I Rengöra filtret).

2.6.2 Lägg ut sladden så den trasslar sig mindre

Enhetens beteende påverkas starkt av hur trasslig sladden är. En ordentligt utredd sladd garanterar att poolen täcks in bättre.

- ➊ Koppla loss sladden från manöverboxen.
- ➋ Red ut sladden och lägg ut den i solen så att den återfår sin ursprungliga form.
- ➌ Rulla ihop sladden och börja i den ände som är närmast poolroboten.



2.6.3 Förvaring av poolrobot och flytkabel



- Skölj av poolroboten med rent vatten.
- Förvara alla delar skyddade från solljus, fukt och vädrets makter.
- Skruva tillbaka skyddslocket efter att ha kopplat bort flytkabeln från manöverboxen.

- Rulla omsorgsfullt ihop kabeln. Flytkabeln måste förvaras omsorgsfullt. Efter att ha rullats ihop kan flytkabeln t.ex. hängas upp på en väggållare..
- Förvara alla delar skyddade från solljus och vattenstänk. Ett skyddsöverdrag kan fås som tillval.



3. Underhåll



Säkerställ att poolroboten håller så länge som möjligt genom att minst en gång i månaden besiktiga och rengöra alla delar som nämns i detta kapitel.

För att undvika allvarliga skador:

- koppla från poolrobotens nätspänning.

SV

3.1 | Rengöra poolroboten

- Enheten måste regelbundet rengöras med rent vatten eller utspädd tvållösning. **Använd inga lösningsmedel.**
- Skölj poolroboten i rikligt med rent vatten.
- Låt inte enheten torka i solen vid poolkanten.



Tips: För att apparaten ska fungera väl, hålla länge och garantera optimal prestanda:

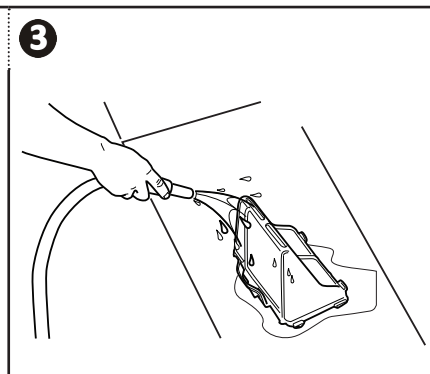
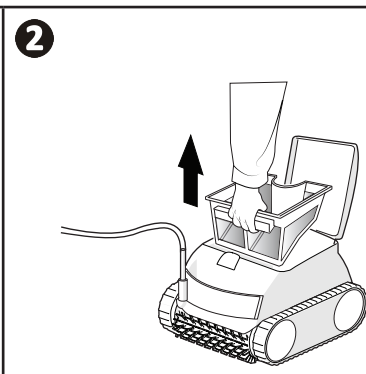
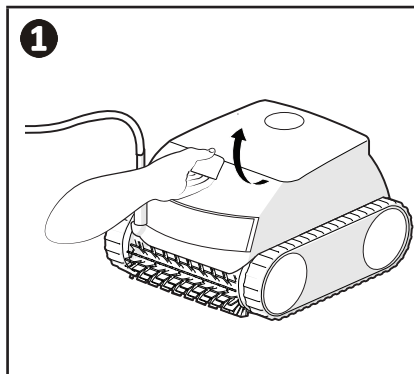
- Vi rekommenderar att filter och borstar byts vartannat år.
- Vi rekommenderar att man kontrollerar larvfötternas slitageindikatorer och byter dem så snart dessa syns.

3.2 | Rengöra filtret



- Poolrobotens prestanda kan bli sämre om filtret är fullt eller igensatt.
- Rengör filtret i rent vatten efter varje rengöringscykel.

- Om filtret är igensatt, rengör det med en syra (ättika till exempel). Eftersom filtret sätts igen om det inte används på flera månader (vinterförvaring), rekommenderar vi att man rengör filtret minst en gång per år.



➤ 3.3 I Rengöra vinghjulet



För att undvika allvarliga skador:

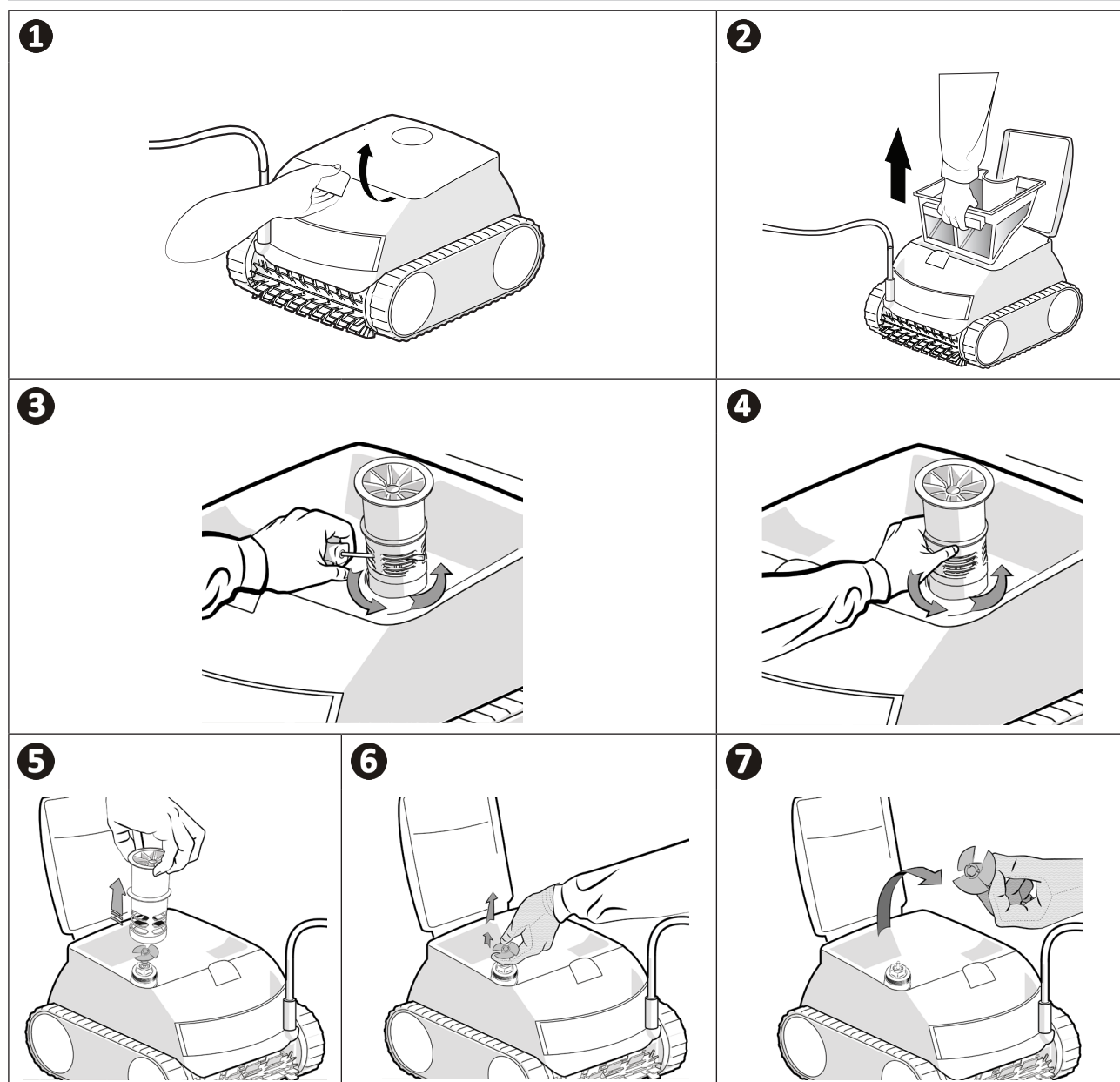
- koppla från poolrobotens nätspänning.
- Skyddshandskar måste bäras vid hantering av vinghjulet .

- 1 Öppna luckan för att komma åt filtret genom att lyfta upp spärren.
- 2 Ta ut filtret.
- 3 För in en skruvmejsel i de särskilt avsedda hålen (i två hål mitt för varandra) och tryck åt höger för att lossa flödesgajden moturs (vid första demonteringen sitter flödesgajden hårt fast).
- 4 När flödesgajden lossats skruvas den loss för hand.
- 5 Ta ut flödesgajden genom att lyfta upp den.
- 6 och 7 Använd handskar och dra i vinghjulet genom att hålla stadigt i det för att ta ut det.

Avlägsna smuts (löv, småsten, osv.) som kan blockera vinghjulet.



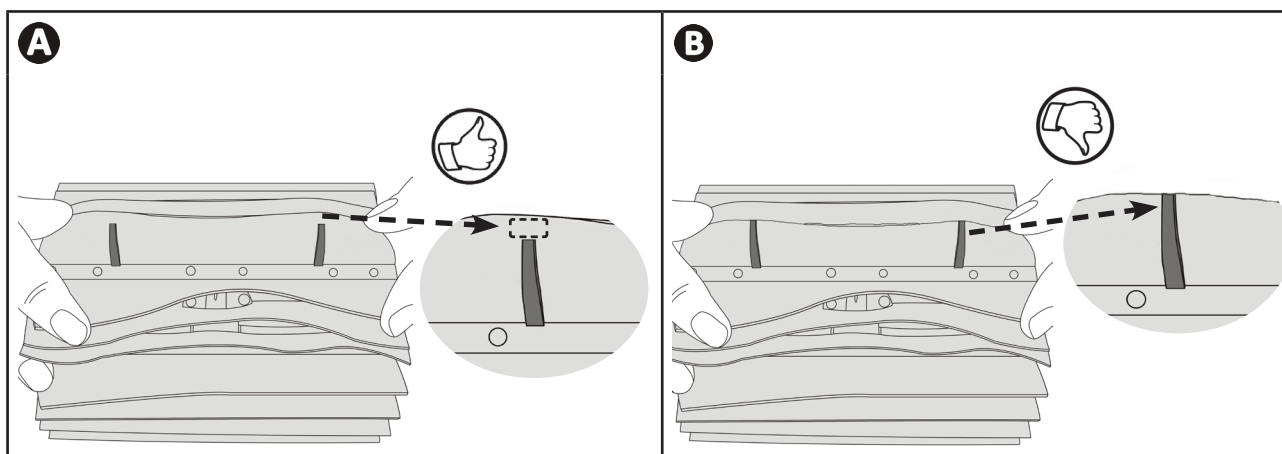
- Ta på skyddshandskar och sätt åter fast vinghjulet ordentligt efter avslutad rengöring. Sätt tillbaka flödesgajden genom att skruva i den för hand. Sätt tillbaka filtret.



➤ 3.4 I Byta borstarna

Är borstarna slitna?

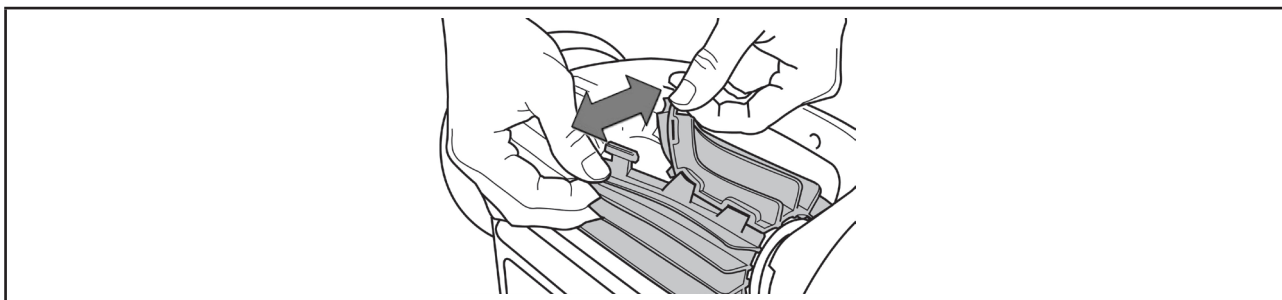
- Byt borstarna om slitageindikatorerna ser ut så här **B**:



SV

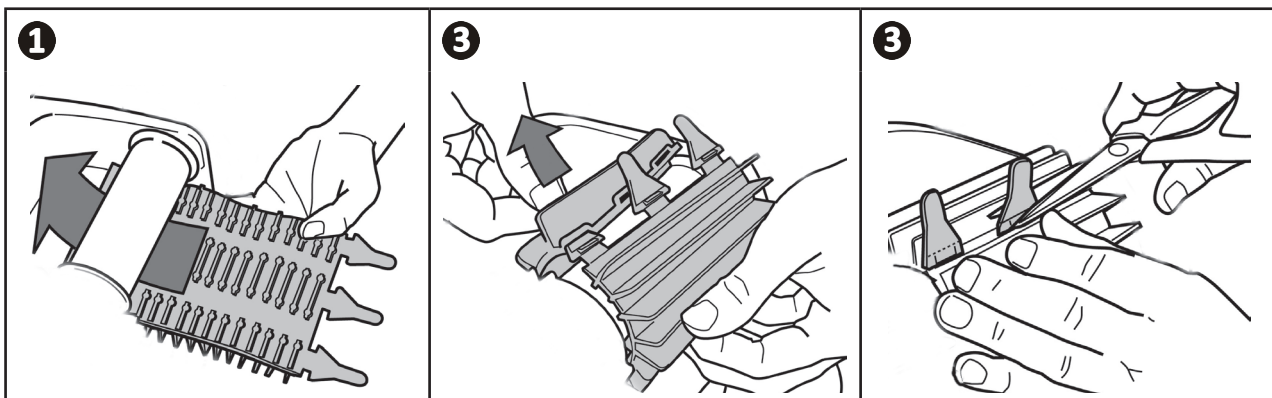
Ta bort slitna borstar

- Ta bort flikarna ur de hål de sitter fästa i och ta sedan ut borstarna.



Sätta de nya borstarna på plats

- ➊ För in sidan utan flik under borsthållaren.
- ➋ Rulla borsten runt dess hållare och skjut in flikarna i fästhål. Dra i änden av varje flik tills dess kant passerar genom skåran.
- ➌ Klipp av flikarna med sax så att de är på samma nivå som de andra bladen.





4. Felsökning



- Gör några enkla kontroller med hjälp av tabellerna nedan innan du kontaktar din återförsäljare i händelse av funktionsproblem.
- Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.
- : Åtgärder som endast ska utföras av behörig tekniker.

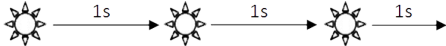
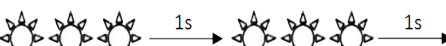
4.1 | Beteende

En del av poolen blir inte ordentligt rengjord	• Upprepa stegen för att sänka ned poolroboten (se § 2.1 Sänka ned poolroboten) och byt plats för nedsänkningen tills du hittar det optimala stället. • Kabelns placering kan begränsa poolrobotens rörelser. Se till att rulla ut tillräckligt mycket kabel i poolen och lägg ut resten ordentligt vid sidan av den. • Filtret är fullt eller igensatt: rengör det.
Enheten håller sig inte ordentligt fast mot poolens botten	• Det finns luft kvar under apparatens kåpa. Upprepa stegen för att sänka ned poolroboten (se § 2.1 Sänka ned poolroboten). • Filtret är fullt eller igensatt: rengör det (se 3.2 Rengöra filtret). • Om filtret fortfarande är igensatt efter rengöring: byt det. • Vinghjulet är skadat:
Enheten klättrar inte upp för väggarna alls eller klättrar inte som den gjorde från början	• Kontrollera att läget Botten/Väggar/Vattenlinje har valts. • I läget Botten/Väggar/Vattenlinje klättrar poolroboten inte alltid upp för väggarna. Hur ofta beror på cykel. Poolroboten klättrar inte nödvändigtvis upp för väggarna i början av cykeln. För att vara säker på att poolroboten aldrig klättrar upp för väggarna måste man observera dess beteende i omkring 20 minuter. • Filtret är fullt eller igensatt. Rengör det med sötvatten. Rengör filtret med en sur lösning (till exempel vinäger) om det är igensatt. Byt filtret vid behov. • Larvfötterna är uttänjda. Kontakta din återförsäljare för att byta dem . • Rengör backventilen utan att ta bort den. • Smuts eller föremål hindrar bypass från att fungera. Kontakta din återförsäljare för att rengöra bypass . • Trots att vattnet verkar klart, finns det mikroskopiska alger i din pool. De syns inte med blotta ögat och de gör väggarna hala och hindrar enheten från att klättra. Gör en chockklorering och minska pH-halten något. Lämna inte enheten i vattnet under chockklorering.
Enheten rör sig inte vid start	• Kontrollera att uttaget som manöverboxen är ansluten till har matning. • Kontrollera att en rengöringscykel har startats och att kontrollamporna lyser.
Kabeln trasslar sig	• Rulla ut så mycket kabel som möjligt i poolen och lägg ut resten vid sidan av den.
Manöverboxen reagerar inte när man trycker på knapparna	• Koppla ur kabeln från nätuttaget, vänta tio sekunder och sätt sedan i den igen.

Kontakta återförsäljaren om problemet kvarstår:

4.2 I Varningar vid användning

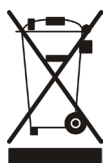
Kontrolllampan för manöverboxens status blinkar för att varna användaren. Följ nedanstående förslag på åtgärdande av fel.

LED Start 	Lösning
	- Koppla från poolroboten och anslut den igen. - Kontrollera att kabeln är ordentligt ansluten till manöverboxen. - Kontrollera att inget störande finns i området runt kabelanslutningen. - Kontakta återförsäljaren för en fullständig felsökning om detta inte löser problemet.
	- Kontrollera att smuts eller kabeln inte hindrar borstar eller larvfötter från att rotera fritt. - Kontrollera att inget störande finns i området runt kabelanslutningen. - Vrid alla hjul ett kvarts varv åt samma håll tills du uppnår en jämn rotation - Kontakta återförsäljaren för en fullständig felsökning om detta inte löser problemet..
	- Stäng av poolroboten. - Rengör filtret nog. - Sänk ned den i vattnet igen och skaka på den för att släppa ut luftbubblorna. - Starta om cykeln. - Kontakta återförsäljaren för en fullständig felsökning om detta inte löser problemet.
	- Kontrollera att inget smuts eller hår blockerar vinghjulet. - Rengör filtret nog. - Kontakta återförsäljaren för en fullständig felsökning om detta inte löser problemet.

Kontakta återförsäljaren om problemet kvarstår: 

Radera en felkod

Tryck på vilken knapp som helst för att radera en felkod efter att ha tillämpat lösningarna på felet.



Återvinning

Denna symbol krävs enligt EU-direktiv 2012/19/EU (om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning; WEEE-direktivet) och betyder att enheten inte får kastas som vanligt avfall. Den ska bli föremål för särskild avfallssortering och återanvändas, återvinnas eller tas till vara på annat sätt. Innehåller den ämnen som kan vara miljöfarliga ska dessa avlägsnas eller neutraliseras. Hör efter hos återförsäljaren om hur produkten ska återvinnas.

SV



ZODIAC®

Din återförsäljare
Your retailer

Enhetens modell
Appliance model

Serienummer
Serial number

För ytterligare upplysningar, produktregistrering och kundtjänst, kontakta:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com



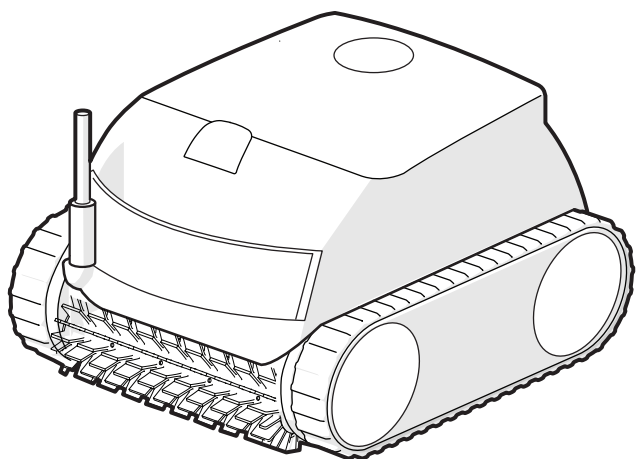
A Fluidra Brand

©2023 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

ZPCE - ZA La Balme - 31450 Belberaud - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIRET 395 068 679 00046 / RCS TOULOUSE

Asennus- ja käyttöopas - Suomi
Sähköinen puhdistin
Ranskankielisten alkuperäisten ohjeiden käännös

FI

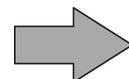


More documents on:
www.zodiac.com



Riippuu tuotemerkinnästä

H0838600_REVA - 10/2023- EN11--/EN31--



VAROITUKSET

FI

- Ennen laitteen käyttöä sinun on tutustuttava tähän asennus- ja käyttöoppaaseen sekä laitteen mukana toimitettuun « Takuulehtiseen ». Muuten seurauksena voi olla laitevahinko, vakavat tai hengenvaaralliset henkilövammat sekä takuun mitätöiminen.
- Säilytä nämä asiakirjat koko laitteen käyttöiän ajan ja luovuta ne seuraavalle käyttäjälle.
- Tätä asiakirjaa ei saa jakaa tai muokata millään tavalla ilman Zodiacin® lupaa.
- Zodiac® kehittää jatkuvasti tuotteitaan laadun parantamiseksi. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muokata ilman ennakkoilmoitusta.

YLEISET VAROITUKSET

- Varoitusten noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena uima-altaan laitteistojen vaurioituminen tai vakava henkilövamma tai jopa kuolema.
 - Vain pätevä henkilö, jolla on kyseiseen tekniikkaan (sähkö, hydraulikka tai kylmälaitteet) liittyvä osaaminen, saa tehdä laitteen huollon tai korjauksen. Laitetta käsittelevän pätevän teknikon on käytettävä henkilösuojaimia (kuten suojalaseja, suojakäsineitä jne.) vähentääkseen loukkaantumisriskiä, joka voi aiheutua laitteen käsittelyn aikana.
- 
- 
- Varmista ennen laitteen käsittelyä, että laite on kytketty pois sähkövirrasta ja eristetty.
 - Laite on tarkoitettu tiettyyn tarkoitukseen uima-altaissa ja kylpylöissä: sitä ei saa käyttää muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.
 - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on antanut ennakoon ohjeet laitteen käyttöön tai valvoo laitteen käyttöä. Varmista, että lapset eivät leiki laitteella.
 - Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallista käyttöä varten ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
 - Laite on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti sekä noudattamalla paikallisia ja kansallisia voimassa olevia normeja. Asentaja on vastuussa laitteen asennuksesta ja asennukseen liittyvien kansallisten säännösten noudattamisesta. Valmistajaa ei voi missään tapauksessa pitää vastuussa paikallisten voimassa olevien normien noudattamatta jättämisestä.
 - Pätevän ammattilaisen on tehtävä tuotteen huolto lukuun ottamatta tässä oppaassa kuvattuja käyttäjän suorittamia yksinkertaisia huoltotoimenpiteitä.
 - Jos laite ei toimi, älä yritä korjata laitetta itse, vaan ota yhteys pätevään teknikkoon.
 - Katso takuutiedoista laitteen toimintaan sallitun veden tasapainoarvotiedot.
 - Laitteen sisältämien turvaelementtien käytöstä poistaminen, eliminoiminen tai ohittaminen peruuttaa takuun automaattisesti. Takuu mitätöityy myös, jos laitteessa käytetään kolmannen osapuolen valmistajan ei-sallittuja varaosia.
 - Älä suihkuta hyönteismyrkkyjä tai muita kemiallisia (paloherkkiä tai syttymättömiä) aineita laitteeseen päin, koska ne voivat vaurioittaa laitteen runkoa ja aiheuttaa tulipalon.
 - Älä koske tuulettimeen tai liikkuviin osiin äläkä työnnä esineitä tai sormiasi liikkuviin osiin laitteen ollessa käytössä. Liikkuvat osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

SÄHKÖLAITTEISIIN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Laitteenvirransyöttöä on suojattava sillet tarkoitetulla 30mA:n vikavirtasuojakytkimellä, joka on asennusmaan voimassa olevien normien mukainen.
- Varmista ennen käyttöä, että:
 - Laitteen arvokilvessä ilmoitettu tulojännite vastaa verkkojännitettä;
 - Verkkosyöttö on yhteensopiva laitteen sähköisten vaatimusten kanssa, ja se on maadoitettu.
- Jos laite toimii poikkeavalla tavalla tai siitä tulee hajua, sammuta laite välittömästi, kytke se irti verkkovirrasta ja ota yhteys ammattilaiseen.
- Ennen kuin huollat tai ylläpidät laitetta tarkista, että se on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja että muut laitteeseen kytketyt laitteistot tai tarvikkeet on myös kytketty irti verkkovirrasta.
- Älä kytke laitetta irti ja takaisin käytön aikana.
- Älä kytke laitetta irti vetämällä virtajohdosta.
- Jos virtajohto on vioittunut, vain valmistaja, valtuutettu edustaja tai huoltopalvelu saa vaihtaa sen.
- Älä suorita laitteen huoltoa tai ylläpitoa, jos kätesi tai laite on märkä.
- Ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen, tarkista että kytkentäyksikkö tai pistorasia, johon laite kytketään, on hyvässä kunnossa eikä se ole vioittunut tai ruostunut.
- Ukkosilman aikana kytke laite irti sähköverkosta, jotta se ei vioittuisi salamaniskun vuoksi.

« Uima-altaan automaattisia puhdistimia » KOSKEVAT ERITYISOMINAISUUDET

- Välttääksesi puhdistimen aiheuttamat loukkaantumiset ja vahingot älä käytä puhdistinta veden ulkopuolella.
- Välttääksesi loukkaantumiset älä ui uima-altaassa silloin, kun puhdistin on altaassa.
- Älä käytä laitetta shokkikloorauksen aikana. Odota, että altaan klooritaso on suositellulla tasolla ennen puhdistimen upottamista uima-altaan veteen.
- Älä jätä puhdistinta ilman valvontaa pitkäksi aikaa.

VAROITUS KOSKIEN PUHDISTIMEN KÄYTTÖÄ ALLASMUOVILLA VARUSTETUSSA UIMA-ALTAASSA

- Ennen puhdistimen asentamista tarkasta huolellisesti uima-altaan pinnoite. Jos allasmuovi on paikoitellen halkeillut tai vioittunut, tai jos siinä näkyy kiviä, taitteita, juuria tai korroosiota, älä asenna puhdistinta ennen kuin pätevä ammattilainen on korjannut tai vaihtanut allasmuovin. Valmistaja ei ole missään tapauksessa vastuussa allasmuovin aiheuttamista vahingoista.
- Tiettyjen kuviollisten allasmuovien pinta voi kulua nopeasti: kuvio ja/tai väri vioittuu, haalistuu tai häviää ollessaan kosketuksissa tiettyjen esineiden kanssa (puhdistusharjat, lelut, uimarenkaat, klooriannostelijat, puhdistin). Puhdistimen valmistaja ei ole vastuussa allasmuovin pinnan kulumisesta tai kuvioden haalistumisesta, eikä rajoitettu takuu kata niitä.

VAROITUS KOSKIEN PUHDISTIMEN KÄYTTÖÄ RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ VALMISTETUSSA UIMA-ALTAASSA

- Näiden uima-altaiden pinta voi vahingoittua, kun roskat hankaavat pintaa luonnollisesti, jonka aiheuttaja on esimerkiksi puhdistinten renkaat, telaketjut tai harjat, mukaan lukien sähkökäyttöiset automaattiset puhdistimet. Puhdistimen valmistaja ei ole vastuussa ruostumattomasta teräksestä valmistettujen uima-altaiden naarmuuntumisesta tai kulumisesta, eikä rajoitettu takuu kata niitä.

SISÄLLYSLUETTELO



1. Tiedot ennen laitteen käyttöä

4

1.1 | Kuvaus

4

1.2 | Tekniset tiedot ja osaluettelo

5

1.3 | Toimintaperiaate

5

1.4 | Uima-altaan valmistelu

6



2. Yleinen käyttö

7

2.1 | Puhdistimen upottaminen veteen

7

2.2 | Alustan kiinnittäminen

8

2.3 | Sähkövirtaan kytkeminen

8

2.4 | Puhdistusjakson käynnistäminen

9

2.5 | Puhdistimen poisto vedestä

9

2.6 | Hyvät käytännöt jokaisen puhdistuksen jälkeen

10



3. Huolto

11

3.1 | Puhdistimen puhdistus

11

3.2 | Suodattimen puhdistus

11

3.3 | Siipipyörän puhdistus

12

3.4 | Harjojen vaihtaminen

13



4. Vianmääritys

14

4.1 | Laitteen käyttäytyminen

14

4.2 | Käyttäjien hälytykset

15

FI



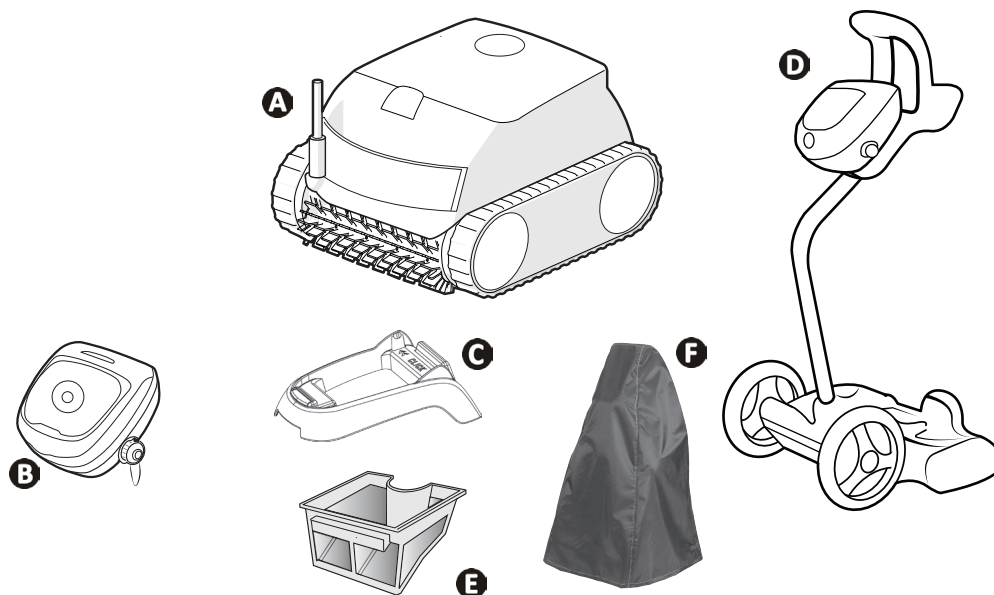
Vinkki: yhteydenoton helpottaminen jälleenmyyjän kanssa

Kirjoita jälleenmyyjän yhteystiedot muistiin löytääksesi ne helpommin ja täytä tuotetiedot käyttöoppaan selkäpuolelle: jälleenmyyjä kysyy näitä tietoja.



1. Tiedot ennen laitteen käyttöä

➤ 1.1 | Kuvaus



A	Puhdistin + kelluva johto	✓
B	Ohjausyksikkö	✓
C	Alusta	✓
D	Kärrypaketti	+
E	Yksinkertainen suodatus (100 µ)	✓
F	Suojapussi	+

✓: Toimitetaan mukana

+: Saatavana lisävarusteena

➤ 1.2 I Tekniset tiedot ja osaluettelo

1.2.1 Tekniset ominaisuudet

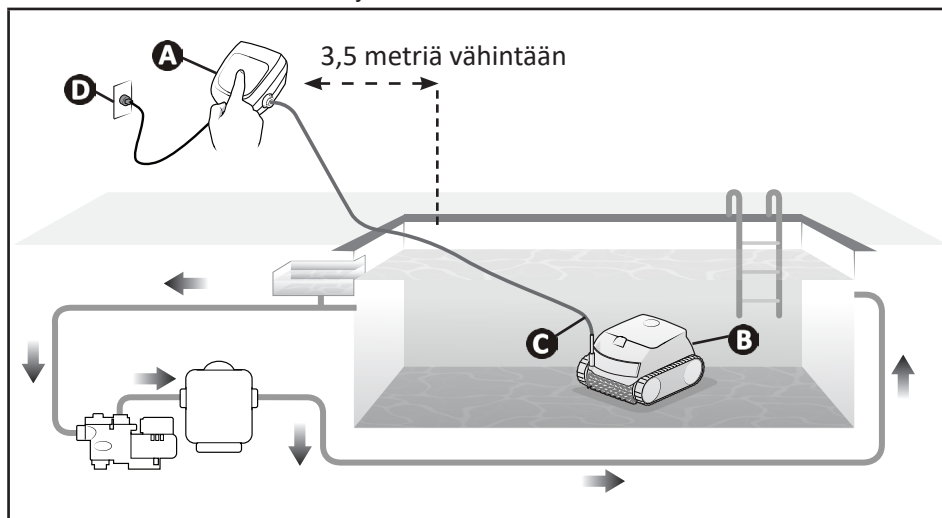
Ohjausyksikön syöttöjännite	220 - 240 VAC /50/60Hz, Luokka II*	
Puhdistimen syöttöjännite	30 VDC	
Suurin imuteho	150 W	
Johdon pituus	14 m	
Suodattimen tilavuus	3 l	
Puhdistimen mitat (P x S x K)	41 x 42 x 28 cm	
Pakkauksen mitat (P x S x K)	56 x 56 x 38 cm	
Puhdistimen paino (ilman johtoa)	7,5 kg	
Paino pakattuna	14 kg	
Imuleveys	230 mm	
Suurin käyttösyvyys	4 m	
Suojuoluokitus	Virtalähde	IPX5
	Puhdistin	IPX8

FI

* Luokka II: laite, jossa on kaksinkertainen eristys tai vahvistettu eristys, ja joka ei edellytä maadoitusta.

➤ 1.3 I Toimintaperiaate

- Puhdistin on riippumaton suodatusjärjestelmästä ja voi toimia itsenäisesti. Se on vain kytkettävä verkkovirtaan.
- Se liikkuu optimaalisesti ja puhdistaa ne uima-altaan alueet, joita varten se on suunniteltu (pohja, seinät, vesiraja tai pelkkä pohja).
- Puhdistimen suodatin imee ja varastoi roskat.



- A: Ohjausyksikkö
- B: Puhdistin
- C: Kelluva johto
- D: Pistorasia

➤ 1.4 I Uima-altaan valmistelu



- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi pysyviksi asennetuissa uima-altaissa. Älä käytä tuotetta purettavissa uima-altaissa. Pysyvä rakenteinen uima-allas on rakennettu maahan tai maanpinnalle, eikä sitä voi purkaa ja varastoida.

- Laitetta on käytettävä uima-allasvedessä, joka on laadultaan seuraavanlainen:

Veden lämpötila	10–35 °C
pH	6,8–7,6
Vapaa kloori	< 3 mg/l

- Kun uima-allas on likainen, etenkin käyttöönoton aikana, poista kaikki suuret roskat haavilla laitteen suorituskyvyn optimoimiseksi.
- Poista lämpömittarit, lelut ja muut esineet, jotka voivat vahingoittaa laitetta.

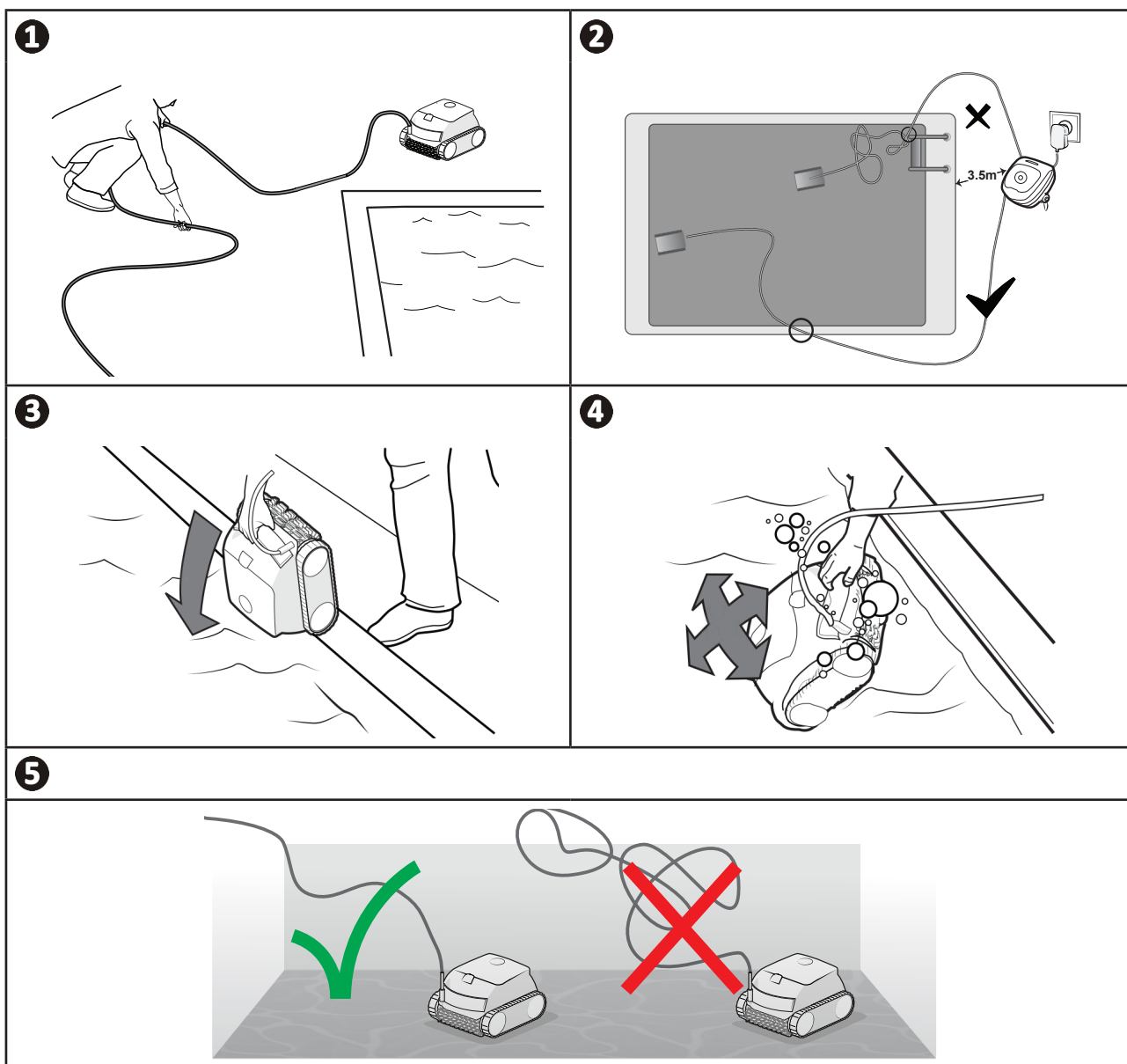


2. Yleinen käyttö

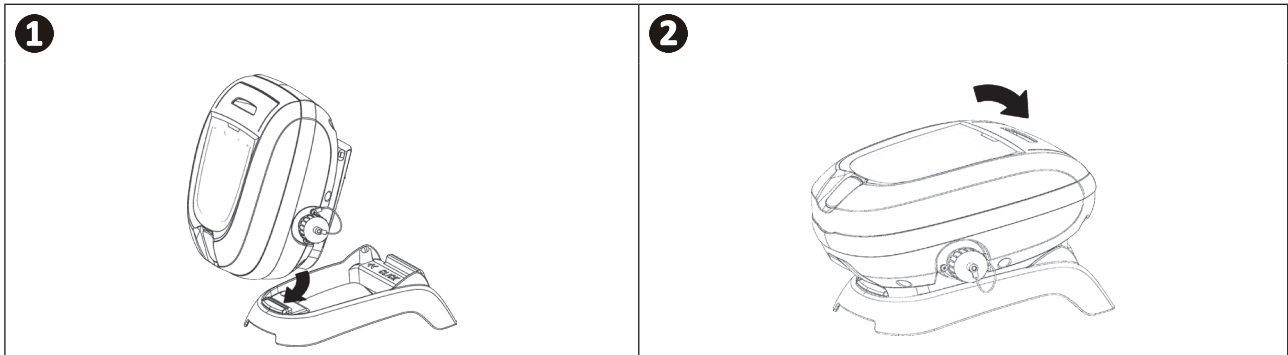
2.1 | Puhdistimen upottaminen veteen

- 1 Vedä johto ulos koko pituudeltaan altaan viereen, jotta johto ei sotkeudu veteen upottamisen aikana.
- 2 Mene uima-altaan keskikohtaan pituussuunnassa puhdistimen upottamista varten. Näin optimoit puhdistimen liikkumisen ja minimoit johdon sotkeutumisriskiä.
- 3 Upota puhdistin veteen pystysuunnassa.
- 4 Liikuta sitä kevyesti kaikkiin suuntiin, jotta laitteen sisällä oleva ilma poistuu.
- 5 Vedä tarpeeksi johtoa veteen, jotta puhdistin pystyy liikkumaan koko altaassa. Loput johdosta jää uima-altaan reunalle.

FI



➤ 2.2 | Alustan kiinnittäminen



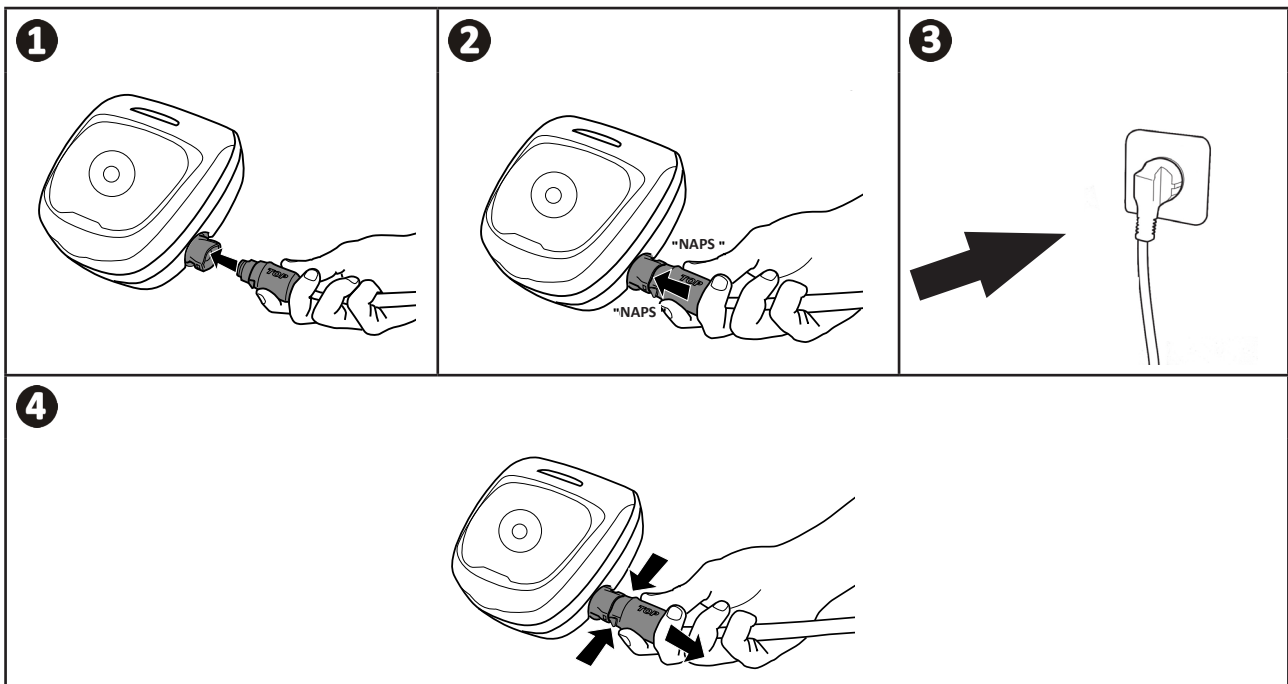
➤ 2.3 | Sähkövirtaan kytkeminen



Noudata seuraavia ohjeita sähköiskun, tulipalon ja vakavien vammojen välttämiseksi:

- Ohjausyksikköä ei saa kytkeä jatkojohdolla.
- Tarkista, että pistorasia on jatkuvasti ja helposti käytettävissä sekä suojassa sateelta tai roiskeilta.
- Ohjausyksikkö on roisketiivis, mutta sitä ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Sitä ei saa asentaa paikkaan, jossa vesi voi tulla; sijoita se vähintään 3,5 metrin päähän uima-altaan reunasta ja vältä altistamasta sitä suoralle auringonvalolle.
- Sijoita ohjausyksikkö lähelle pistorasia.

- ➊ Kytke kelluva johto ohjausyksikköön.
- ➋ Työnnä liitin pohjaan, kunnes kuulet 2 « napsahdusta ». Varmista, että liitin on kunnolla kiinni. Muussa tapauksessa toista sama.
- ➌ Liitä virtajohto. Kytke ohjausyksikkö vain pistorasiaan, joka on suojattu enintään 30 mA:n vikavirtasuojakytkimellä (jos olet epävarma, ota yhteys pätevään teknikkoon).
- ➍ Kytke kelluva johto irti ohjausyksiköstä nipistämällä liittimen päässä olevaa 2 kiinnikettä ja vedä sitä samaan aikaan.



➤ 2.4 I Puhdistusjakson käynnistäminen



- Älä käytä laitetta, jos rullakaihdin on kiinni.

- Ohjausyksikkö menee valmiustilaan 10 minuutin kuluttua. Poista se valmiustilasta painamalla painiketta. Valmiustila ei sammuta laitteen käyttöä, jos se on puhdistustilassa.

- Paina

Laite mukauttaa liikkumissuunnitelmansa optimoidakseen katetason.



Vinkki: paranna puhdistustehoa

Uintikauden alussa käynnistä useampi puhdistusjakso pelkässä pohjatilassa (kun olet ensin poistanut suuret roskat haavilla).

Automaattisen puhdistimen säännöllinen käyttö (ylittämättä 3 jaksoa viikossa) auttaa sinua pitämään altaan aina puhtaana ja suodattimen vähemmän tukkeutuneena.

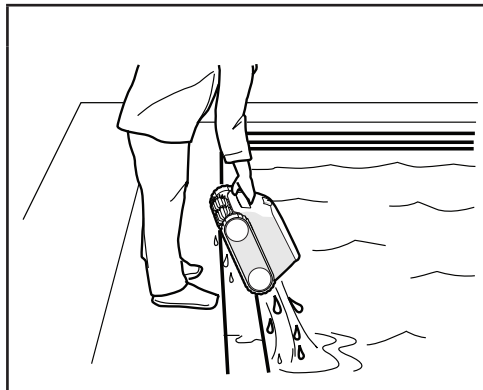
FI

➤ 2.5 I Puhdistimen poisto vedestä



- Nosta laite pois vedestä käyttämällä vain kahvaa, jotta materiaali ei vahingoitu.

- Odota jakson päättymistä tai paina sammuttaaksesi käynnissä olevan jakson.
- Tuo puhdistin lähemmäksi uima-altaan reunaa vetämällä kevyesti kelluvasta johdosta.
- Heti kun se on mahdollista, ota puhdistimen kahvasta kiinni ja nosta puhdistin varoen altaasta niin, että laitteen sisältämä vesi valuu pois.



➤ 2.6 I Hyvät käytännöt jokaisen puhdistuksen jälkeen

2.6.1 Puhdista suodatin heti, kun laite on nostettu vedestä



- Laitteen suorituskyky voi heikentyä, jos suodatin on täynnä tai likainen.
- Puhdista suodatin puhtaalla vedellä heti, kun laite on nostettu pois vedestä kunkin puhdistusjakson jälkeen, äläkä odota, että roskat kuivuvat.

- Noudata kunkin puhdistusjakson jälkeen suodattimen puhdistusvaiheita, katso "3.2 I Suodattimen puhdistus".

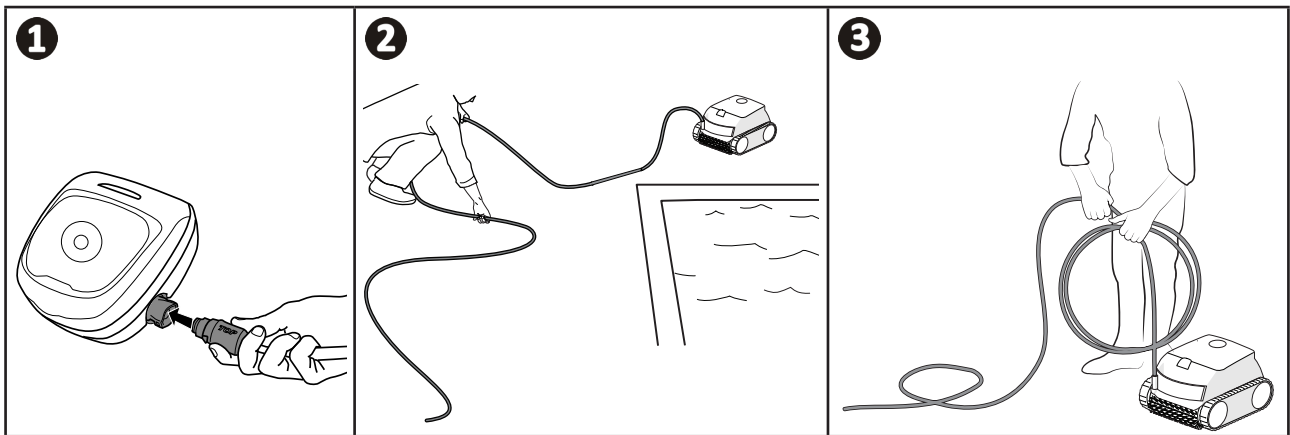
2.6.2 Selvitä ja levitä johto sotkeutumisen estämiseksi

Johdon sotkeutuminen vaikuttaa vahvasti laitteen toimintaan. Oikein selvitetty johto takaa paremman altaan puhdistuskatteen.

1 Kytke johto irti ohjausyksiköstä.

2 Selvitä johto ja levitä se maahan aurinkoon, jotta se palautuu normaaliin muotoonsa.

3 Kääri johto aloittamalla puhdistinta lähimmästä olevasta päästä.



2.6.3 Puhdistimen ja johdon säilyttäminen



- Huuhtelee puhdistin puhtaalla vedellä.
- Älä anna laitteen kuivua auringonvalossa käytön jälkeen.
- Varastoi kaikki osat pois auringosta, kosteudelta ja sääolosuhteilta.

- Kierrä johto huolella. Johto on säilytettävä huolellisesti. Kierrettyä johtoa voi säilyttää esimerkiksi seinätelineessä.
- Varastoi kaikki osat pois auringosta ja vesiroskeista. Suojapussi on saatavana lisävarusteena.



3. Huolto



Varmistaaksesi puhdistimesi mahdollisimman pitkän käyttöiän tarkista ja puhdista vähintään kerran kuussa kaikki osat, jotka on mainittu tässä kappaleessa.

Vältä vakavia loukkaantumisia:

- Kytke puhdistin irti sähkövirrasta.

FI

3.1 | Puhdistimen puhdistus

- Laite on puhdistettava säännöllisesti puhtaalla tai hieman saippuoidulla vedellä. **Älä käytä liuotainaineita.**
- Huuhteile laite runsaalla puhtaalla vedellä.
- Älä anna laitteen kuivua auringonvalossa uima-altaan reunalla.



Vinkki: Laitteen eheyden säilyttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi:

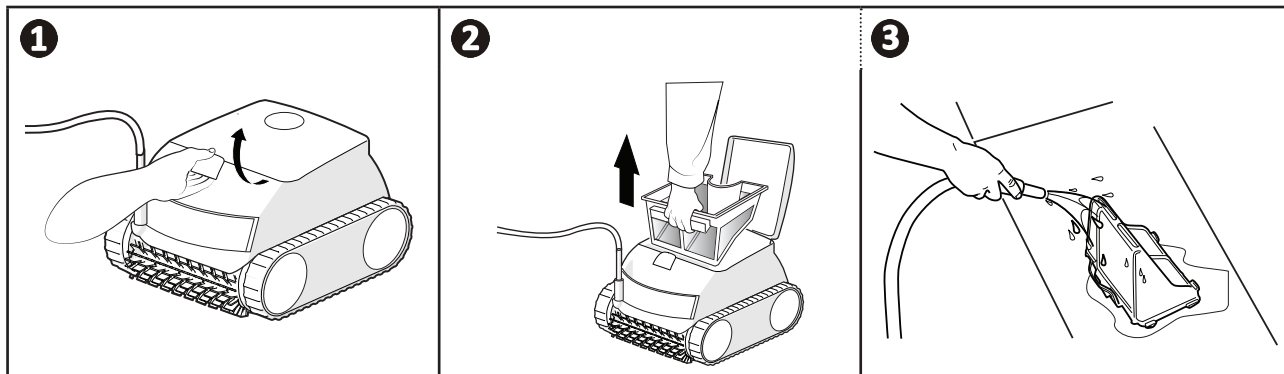
- On suositeltavaa vaihtaa suodatin ja harjat 2 vuoden välein,
- On suositeltavaa huomioida telaketjujen kulumisilmaisun ja vaihtaa ne heti, kun ilmaisin on kulunut.

3.2 | Suodattimen puhdistus



- Laitteen suorituskyky voi heikentyä, jos suodatin on täynnä tai likainen.
- Puhdista suodatin puhtaalla vedellä jokaisen puhdistusjakson jälkeen.

- Jos suodatin tukkeutuu, puhdista se happamalla liuoksella (esimerkiksi valkoviinietikka). On suositeltavaa tehdä edellä mainittu puhdistus vähintään kerran vuodessa, sillä suodatin tukkeutuu, jos sitä ei käytetä useampaan kuukauteen (talvehtimisaika).



➤ 3.3 I Siipipyörän puhdistus

Vältä vakavia loukkaantumisia:



- Kytke puhdistin irti sähkövirrasta.
- Siipipyörän puhdistuksen aikana on käytettävä käsineitä .

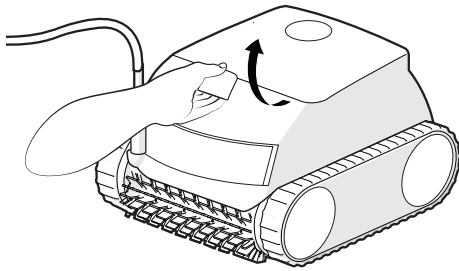
- ➊ Avaa suodattimen luukku nostamalla salpaa.
- ➋ Poista suodatin.
- ➌ Aseta ruuvimeisseli sille tarkoitettuihin reikiin (kaksi reikää vastakkain) ja paina oikealle vapauttaaksesi virtausohjaimen vastapäivään (kun purat laitetta ensimmäisen kerran, virtausohjain on kiristetty erittäin tiukasti).
- ➍ Kun virtausohjain on löysätty, kierrä se auki käsin.
- ➎ Poista virtausohjain nostamalla sitä.
- ➏ & ➐ Laita käsineet käsiin ja vedä siipipyörää pitämällä siitä lujasti kiinni ja nosta se pois.

Poista roskat (lehdet, kivet jne.), jotka voivat tukkia siipipyörän.

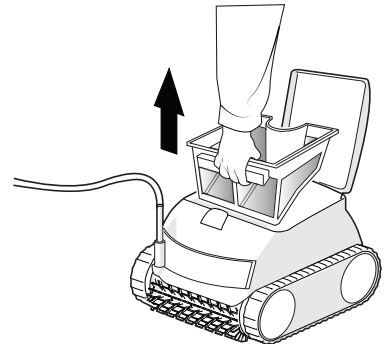


- Kun puhdistus on tehty, laita käsineet käsiin, kiinnitä siipipyörä tiukasti paikoilleen ja aseta virtausohjain takaisin paikoilleen kiertämällä se kiinni käsin. Aseta suodatin takaisin paikoilleen.

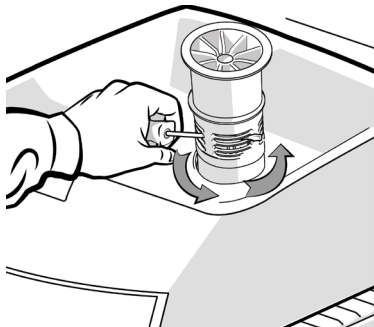
➊



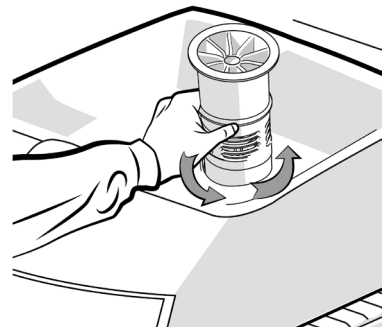
➋



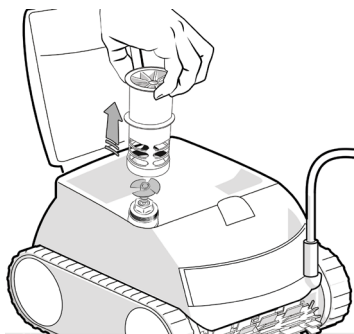
➌



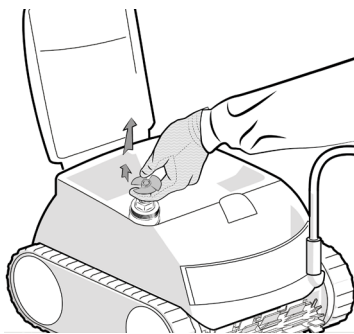
➍



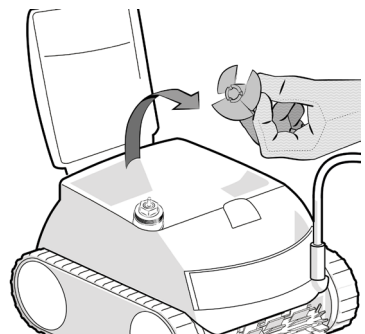
➎



➏



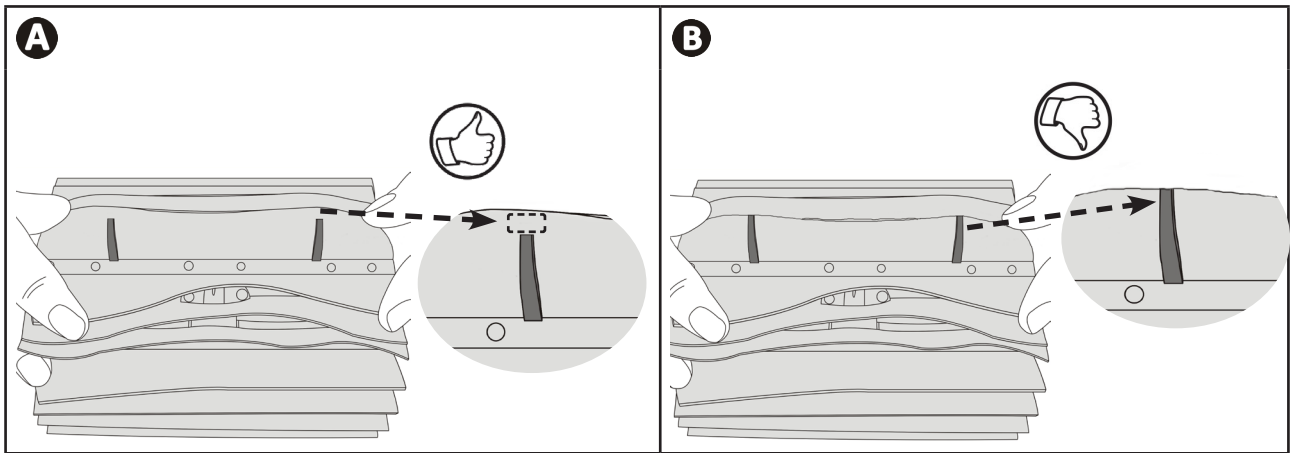
➐



➤ 3.4 I Harjojen vaihtaminen

Ovatko harjat kuluneet?

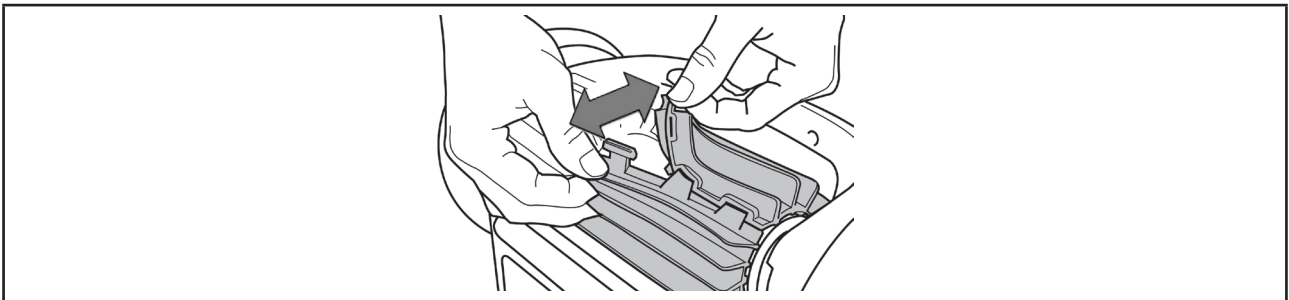
- Vaihda harjat, jos niiden kulumisilmaisimet näyttävät samalta kuin kuvassa **B**:



FI

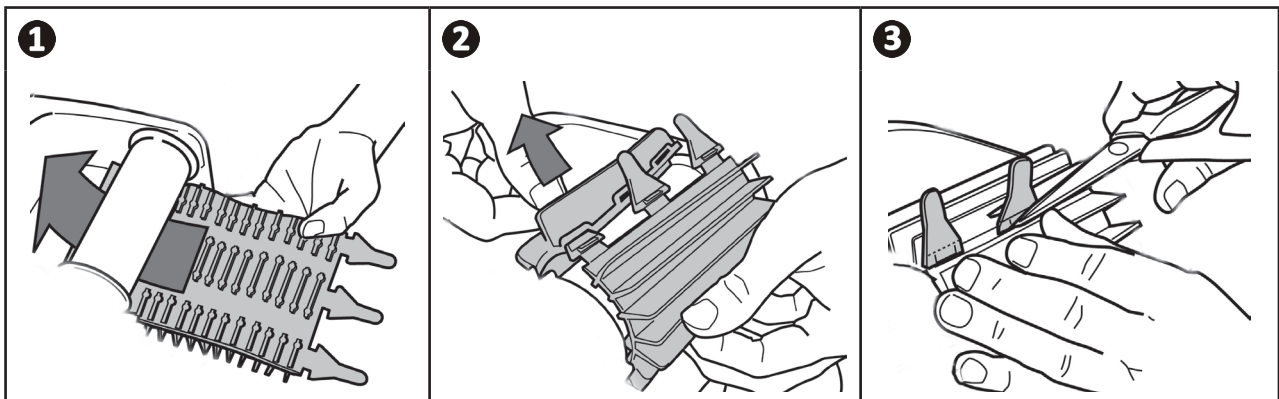
Poista kuluneet harjat:

- Poista kielekkeet niille tarkoitetuista rei'istä ja poista harjat.



Aseta uudet harjat:

- 1 Työnnä reuna ilman kielekkeitä harjatukeen.
- 2 Rullaa harja tuen ympärille ja liu'uta kielekkeet kiinnitysreikiin ja vedä kunkin kielekkeen päätä, kunnes kielekkeen reuna on vedetty aukon läpi.
- 3 Leikkaa kielekkeet saksilla, jotta ne ovat samalla tasolla muiden liuskojen kanssa.





4. Vianmääritys



- Ennen kuin otat yhteyden jälleenmyyjään, tee yksinkertaiset vikatarkastukset seuraavien taulukoiden avulla.
- Jos ongelma jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjään.
- : Pätevälle teknikolle varatut toiminnot.



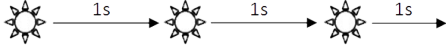
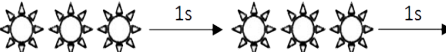
4.1 I Laitteen käyttäytyminen

Osa altaasta on huonosti puhdistettu.	• Tee laitteen upotusvaiheet uudelleen (katso § "2.1 I Puhdistimen upottaminen veteen") vaihtamalla upotuspaikkaa altaassa, kunnes löydät optimaalisen paikan. • Johdon sijainti voi rajoittaa puhdistimen liikkumista: varmista, että johto on vedetty tarpeeksi pitkäksi uima-altaassa ja että loput johdosta on levitetty uima-altaan reunalle. • Suodatin on täynnä tai likainen: puhdista se.
Laitte ei pysy kunnolla uima-altaan pohjassa	• Laitteen rungossa on ilmaa. Tee laitteen upotusvaiheet uudelleen (katso § "2.1 I Puhdistimen upottaminen veteen"). • Suodatin on täynnä tai likainen: puhdista se (katso "3.2 I Suodattimen puhdistus"). • Jos suodatin pysyy tukossa puhdistuksen jälkeen: vaihda suodatin uuteen. • Siipipyörä on vioittunut:
Laitte ei nouse seinää pitkin kuten aiemmin	• Tarkista, että valittu jakso on Pohja + seinät + vesiraja. • Puhdistin ei systemaattisesti nouse seinää pitkin, kun se toimii Pohja + seinät + vesiraja -tilassa. Tiheys vaihtelee jakson aikana. On normaalia, että puhdistin ei välttämättä nouse jakson alussa. Tarkkaile puhdistinta 20 minuutin ajan nähdäksesi, nouseeko se ollenkaan seinää pitkin. • Suodatin on täynnä tai likainen: puhdista se puhtaalla vedellä. Jos suodatin tukkeutuu, puhdista se happamalla liuoksella (esimerkiksi valkoviinietikka). Vaihda suodatin tarvittaessa uuteen. • Telaketjut ovat löystyneet: ota yhteys jälleenmyyjään ja pyydä niiden vaihtamista • Puhdista venttiili purkamatta sitä. • Roskat/esineet estävät venttiiliä toimimasta: ota yhteys jälleenmyyjään • Vaikka vesi saattaa näyttää kirkkaalta, altaassa on mikroskooppisia leviä, joita ei näe paljaalla silmällä. Levät tekevät altaan reunoista liukkaita ja estävät puhdistinta nousemasta. Tee shokkiklooraus ja laske pH-arvoa hieman. Älä jätä laitetta veteen shokkikloorauksen ajaksi.
Laitte ei liiku käynnistyksen aikana.	• Tarkista, että ohjausyksikön pistorasia toimii. • Tarkista, että puhdistusjakso on käynnistetty ja merkkivalot palavat.
Johto on sotkeutunut	• Vedä mahdollisimman paljon johtoa auki uima-altaaseen ja levitä loput johdosta uima-altaan reunalle.
Ohjausyksikkö ei vastaa painikkeiden painamiseen	• Kytke virtajohto pistorasiasta, odota 10 sekuntia ja kytke virtajohto uudelleen.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjään:

4.2 I Käyttäjien hälytykset

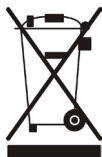
Ohjausyksikön tilan merkkivalo vilkkuu ilmaisten käyttäjän hälytyksen. Noudata alla ehdotettuja vianmääritysratkaisuja.

LED-käynnistys 	Ratkaisut
	- Kytke puhdistin irti sähköverkosta ja kytke se sitten takaisin. - Tarkista, että johto on hyvin kytketty ohjausyksikköön. - Tarkista, että mikään ei häiritse johdon liitäntäalueella. - Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, ota yhteys jälleenmyyjään ja pyydä kattavaa vianmääritystä.
	- Tarkista, että roskat tai johto eivät estä harjoja tai telaketjuja pyörimästä vapaasti. - Tarkista, että mikään ei häiritse johdon liitäntäalueella. - Pyöritä jokaista rengasta neljänneskierroksen verran samaan suuntaan, kunnes ne pyörivät sujuvasti. - Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, ota yhteys jälleenmyyjään ja pyydä kattavaa vianmääritystä.
	- Sammuta puhdistin. - Puhdista suodatin huolellisesti. - Laita puhdistin takaisin veteen ravistamalla sitä, jotta ilmakuplat poistuvat laitteesta. - Käynnistä puhdistusjakso uudelleen. - Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, ota yhteys jälleenmyyjään ja pyydä kattavaa vianmääritystä.
	- Tarkista, että roskat tai karvat eivät tuki siipipyörää. - Puhdista suodatin huolellisesti. - Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, ota yhteys jälleenmyyjään ja pyydä kattavaa vianmääritystä.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjään: 

Virhekoodin poistaminen

Kun olet noudattanut vianmääritysratkaisuja, paina mitä tahansa painiketta poistaaksesi virhekoodin.



Kierrätys

Tämä eurooppalaisen direktiivin DEEE 2012/19/EU (sähkö- ja elektroniikkaromun direktiivi) vaatima symboli tarkoittaa, että laitettasi ei saa heittää tavalliseen roskakoriin. Se on vietävä sille tarkoitettuun keräyspisteeseen uudelleenkäyttämiseksi, kierrättämiseksi tai hyödyntämiseksi. Jos laite sisältää ympäristölle mahdollisesti vaarallisia aineita, ne on eliminoitava tai neutraloitava. Kysy lisätietoa kierrätystavoista jälleenmyyjältäsi.

Jälleenmyyjäsi
Your retailer

Laitemalli
Appliance model

Sarjanumero
Serial number

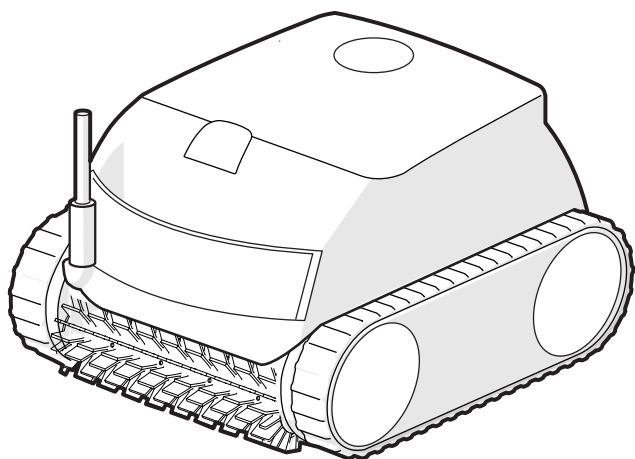
Löydät lisätietoja, tuoterekisteröinnin ja asiakastuen osoitteesta:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com



Installation and user manual - English
Electric cleaner
Translation of the original instructions in French

EN

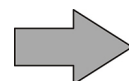


More documents on:
www.zodiac.com



According to the product marking

H0838600_REVA - 10/2023- EN11--/EN31--



WARNINGS

- Before handling the appliance, it is vital that you read this installation and user manual, as well as the "Warranties" booklet delivered with the appliance. Failure to do so may result in material damage or serious or fatal injury and will void the warranty.
- Keep and pass on these documents for reference during the appliance's service life.
- The distribution or modification of this document in any way is prohibited, without prior authorisation from Zodiac®.
- Zodiac® is constantly developing its products to improve their quality. The information contained herein may therefore be modified without notice.

GENERAL WARNINGS

- Failure to respect the warnings may cause serious damage to the pool equipment or cause serious injury, even death.
- Only a person qualified in the technical fields concerned (electricity, hydraulics or refrigeration) is authorised to carry out maintenance or repair work on the appliance. The qualified technician working on the appliance must use/wear personal protective equipment (such as safety goggles and protective gloves, etc.) in order to reduce the risk of injury occurring when working on the appliance.  
- Before handling the appliance, check that it is switched off and isolated.
- The appliance is intended to be used for pools and spas for a specific purpose; it must not be used for any purpose other than that for which it was designed.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities, or persons lacking in knowledge and experience, unless they receive supervision or prior instructions on using the appliance from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children under 8 and adults with impaired physical, sensory or mental capabilities, or who lack experience and knowledge, if they are correctly supervised or have been instructed in how to use the appliance safely and understand the hazards involved. User cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without supervision.
- The appliance must be installed according to the manufacturer's instructions and in compliance with local and national standards. The installer is responsible for installing the appliance and for compliance with national installation regulations. Under no circumstances may the manufacturer be held liable in the event of failure to comply with applicable local installation standards.
- For any work other than the simple user maintenance described in this manual, the product should be referred to a qualified professional.
- If the appliance suffers a malfunction, do not try to repair it yourself; instead contact a qualified technician.
- Refer to the warranty conditions for details of the permitted water balance values for operating the appliance.
- Deactivating, eliminating or by-passing any of the safety mechanisms integrated into the appliance shall automatically void the warranty, in addition to the use of spare parts manufactured by unauthorised third-party manufacturers.
- Do not spray insecticide or any other chemical (flammable or non-flammable) in the direction of the appliance, as this may damage the body and cause a fire.
- Do not touch the fan or moving parts and do not place objects or your fingers in the vicinity of the moving parts when the appliance is in operation. Moving parts can cause serious injury or even death.

EN

WARNINGS ASSOCIATED WITH ELECTRICAL APPLIANCES

- The power supply to the appliance must be protected by a dedicated 30 mA Residual Current Device (RCD), complying with the standards and regulations in force in the country in which it is installed.
- Do not use any extension lead when connecting the appliance; connect the appliance directly to a suitable power supply.
- Before carrying out any operations, check that:
 - The required input voltage indicated on the appliance information plate corresponds to the mains voltage;
 - The mains supply is compatible with the appliance's electricity needs and is correctly grounded.
- In the event of abnormal operation or the release of odours from the appliance, turn it off immediately, unplug it from its power supply and contact a professional.
- Before servicing or performing maintenance on the appliance, check that it is powered off and completely disconnected from the power supply and that all other equipment or accessories connected to the appliance are also disconnected from the power circuit.
- Do not disconnect and reconnect the appliance to the power supply when in operation.
- Do not pull on the power cord to disconnect it from the power supply.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised representative or a repair facility only.
- Do not perform maintenance or servicing operations on the appliance with wet hands or if the appliance is wet.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the connection unit or socket to which the appliance will be connected is in good condition and shows no signs of damage or rust.
- In stormy weather, disconnect the appliance from the power supply to prevent it from suffering lightning damage.

SPECIFIC FEATURES APPLICABLE TO "Pool cleaners"

- To avoid possible injury or damage to the cleaner, do not operate the cleaner out of the water.
- In order to prevent possible injury, bathing is prohibited when your cleaner is in the pool.
- Do not use the cleaner during shock chlorination.
- Do not leave the cleaner unattended for an extended period.

WARNING ON THE USE OF A CLEANER IN A POOL WITH A LINER

- Before installing the cleaner, carefully inspect the pool lining. If the liner comes away or is damaged in places, or if stones, folds, roots or corrosion appear, do not install the cleaner before a qualified professional repairs or replaces the liner. The manufacturer may not be held liable in any way for damage caused to the liner.
- The surface of certain patterned liners can wear away quickly: the patterns and/or colours can become deteriorated, faded or disappear on contact with certain objects (cleaning brushes, toys, rubber rings and floats, chlorine dispensers, or cleaners). The cleaner manufacturer may not be held liable for wear to the liners or faded patterns, which are not covered by the limited warranty.

WARNING ON THE USE OF A CLEANER IN A STAINLESS STEEL POOL

- Some stainless steel pools may have very fragile surfaces. The surface of these pools might get damaged by the basic friction of debris against the surface, for example caused by the wheels, tracks or brushes of cleaners, including electrical pool cleaner. The wear or scratching of stainless steel pools are not the liability of the manufacturer of the pool cleaner and are not covered by the limited warranty.

CONTENTS



1. Information before using the appliance

4

1.1 Description	4
1.2 Technical specifications and parts list	4
1.3 Operating principle	5
1.4 Pool preparation	5



2. General use

6

2.1 Immersing the cleaner	6
2.2 Attachment to the base	7
2.3 Electricity supply connection	7
2.4 Starting a cleaning cycle	8
2.5 Removing the cleaner from the water	8
2.6 Good practices after each cleaning operation	9



3. Maintenance

10

3.1 Cleaning the cleaner	10
3.2 Cleaning the filter	10
3.3 Cleaning the impeller	11
3.4 Replacing the brushes	12



4. Troubleshooting

13

4.1 Appliance behaviour	13
4.2 User alerts	14

EN



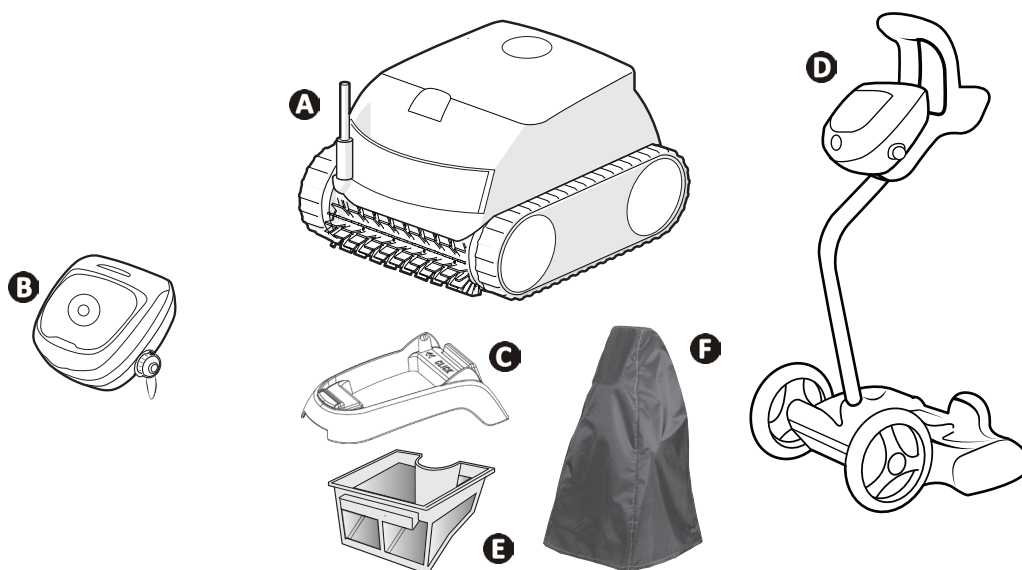
Tip: to make it easier to contact the retailer

Write down the retailer's contact details to help you find them more easily and fill in the "product" information on the back of the manual: the retailer will ask for this information.



1. Information before using the appliance

➤ 1.1 I Description



A	Cleaner + floating cable	✓
B	Control box	✓
C	Base	✓
D	Trolley kit	+
E	Single filtration (100 µ)	✓
F	Protective cover	+



: Included



: Optional extra

➤ 1.2 I Technical specifications and parts list

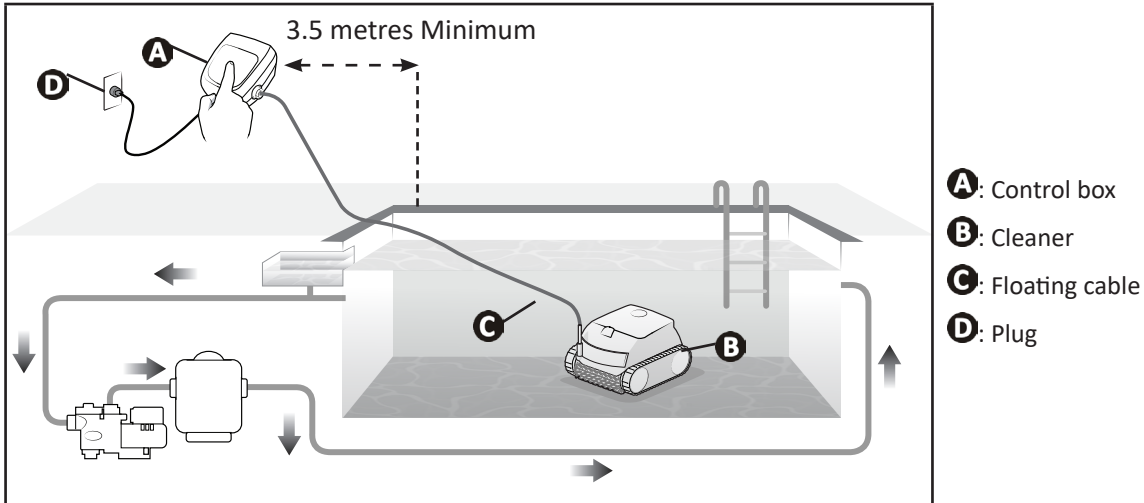
1.2.1 Technical specifications

Control box power supply voltage	220 - 240 VAC /50/60Hz, Class II*	
Cleaner power supply voltage	30 VDC	
Maximum power input	150 W	
Cable length	14 m	
Filter capacity	3 L	
Cleaner size (L x W x h)	41 x 42 x 28 cm	
Package size (L x W x H)	56 x 56 x 38 cm	
Cleaner weight (without cable)	7,5 kg	
Packaged weight	14 kg	
Suction width	230 mm	
Maximum operating depth	4 m	
Protection index	Power supply	IPX5
	Cleaner	IPX8

* Class II: appliance with double insulation or reinforced insulation that does not require grounding.

➤ 1.3 I Operating principle

- The cleaner is independent of the filtration system and can therefore operate autonomously. It just simply needs to be connected to the main power supply.
- It finds the best route to move around and clean the areas of the pool for which it has been designed (floor, walls, water line). Debris is sucked in and stored in the cleaner's filter.
- The cleaner is controlled via the control box supplied with the cleaner.



➤ 1.4 I Pool preparation



- **This product is intended to be used in pools which are permanently installed. Do not use it in pools which may be dismantled. A permanent pool is built into the ground or on the ground and cannot be easily dismantled and stored.**

- The appliance must operate in pool water with the following properties:

Water temperature	Between 10°C and 35°C
pH	Between 6.8 and 7.6
Free chlorine	< 3 mg/ l

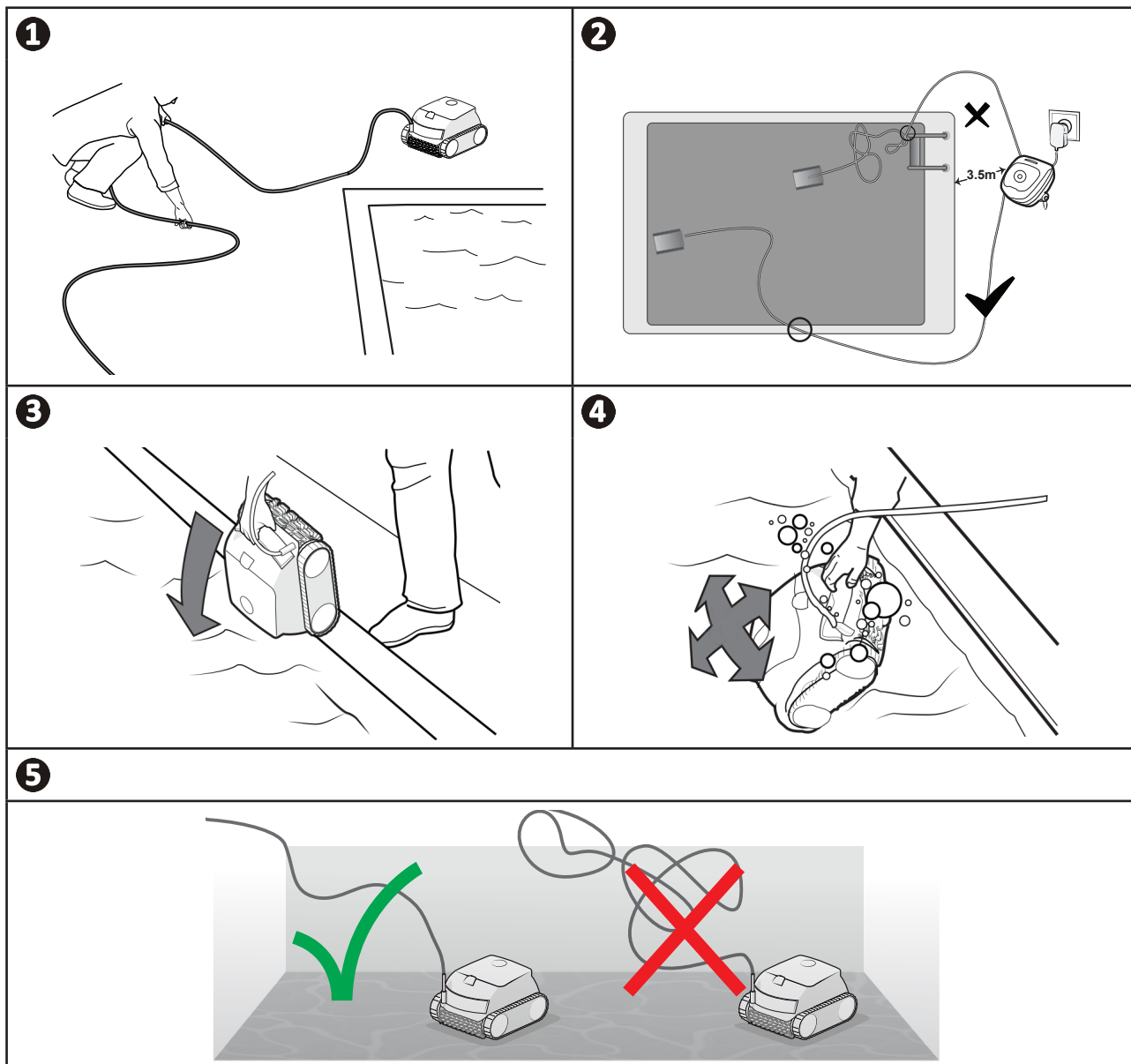
- When the pool is dirty, especially when commissioning, remove the largest debris using a net in order to optimise the appliance's performances.
- Remove any thermometers, toys and other objects that might damage the appliance.



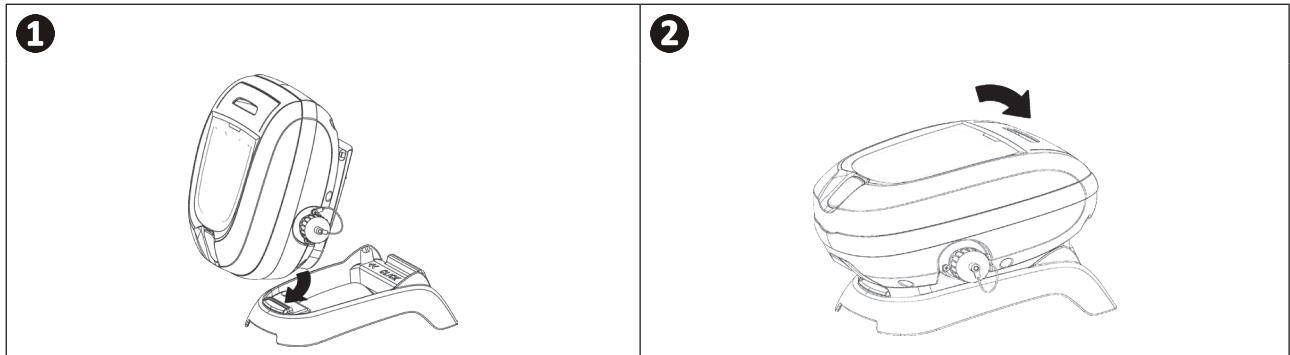
2. General use

2.1 | Immersing the cleaner

- 1 Roll out the full length of the cable alongside the pool to avoid the cable becoming tangled during immersion.
- 2 Position yourself halfway along the length of the pool before immersing the cleaner. This will optimise the cleaner's movements and reduce tangling in the cable.
- 3 Place the cleaner vertically into the water.
- 4 Move it slightly in all directions so that the air contained in the cleaner escapes.
- 5 Unroll enough cable into the pool to allow the cleaner to move in the whole pool. Lay the rest by the pool side.



➤ 2.2 | Attachment to the base



➤ 2.3 | Electricity supply connection

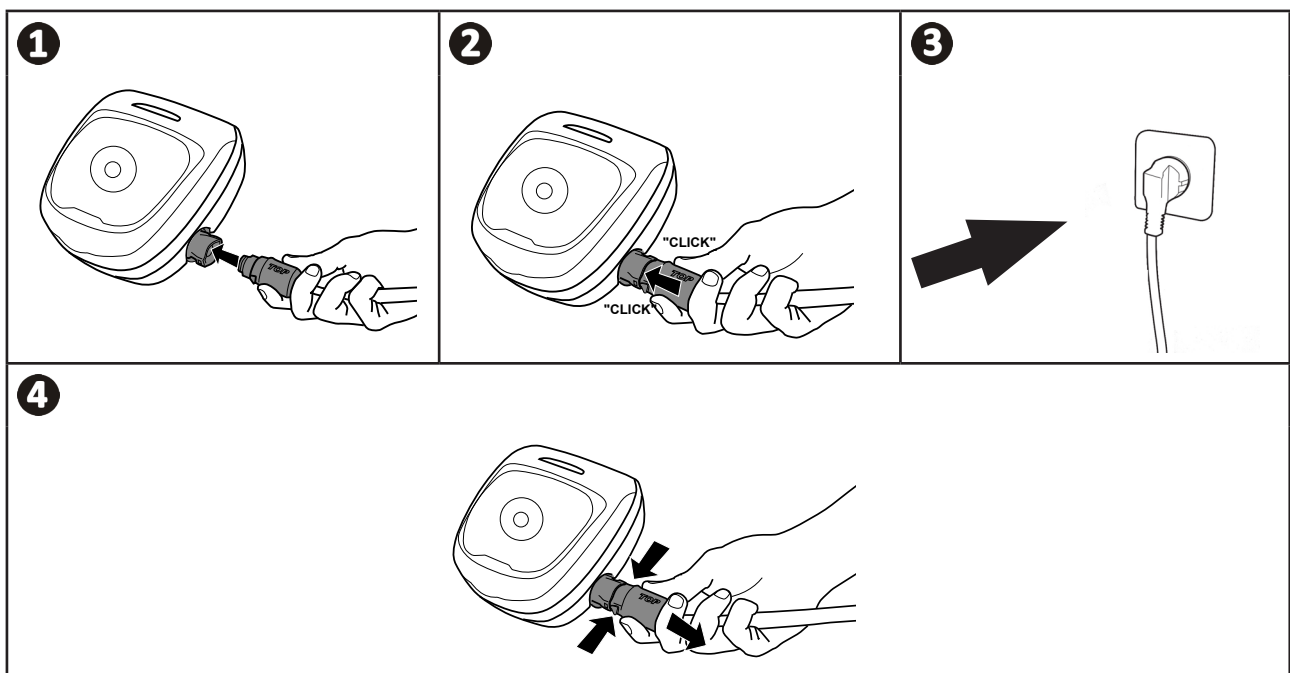
EN

In order to avoid any risk of electrocution, fire or serious injury, please follow the instructions below:



- Use of an electrical extension is prohibited when connecting the control box.
- Make sure that the socket can be easily accessed at all times and is protected from rain or splashes.
- The control box is impervious to spray but must not be immersed in water or any other liquid. It must not be installed in a floodable area; keep it at least 3.5 metres away from the edge of the pool and avoid exposing it to direct sunlight.
- Place the control box near the socket.

- ➊ Connect the floating cable into the control box.
- ➋ Push the connector in until you hear 2 clicks. Make sure the connector is sufficiently pushed into place. If it is not, repeat the operation.
- ➌ Connect the power cord. Only connect the control box to a power outlet protected by a 30 mA residual current device (if in doubt contact a qualified technician).
- ➍ To disconnect the floating cable from the control box, pinch the 2 clips at the end of the connector and pull at the same time.



➤ 2.4 | Starting a cleaning cycle



- Do not use the appliance if the roller shutter is closed.

- The control box switches to standby after 10 minutes. Press any key to exit standby mode. Standby mode does not stop the appliance if it is in a cleaning cycle.
- Press

The cleaner adapts its movement strategy in order to optimise its level of coverage.



Tip to improve cleaning performance

Remove large debris with a net.

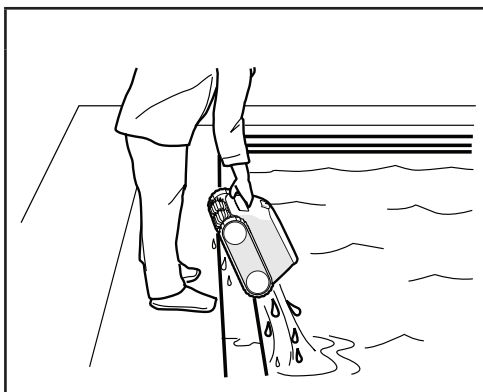
Regular use of the cleaner (without exceeding 3 cycles per week) means that your pool will always be clean and the filter less clogged.

➤ 2.5 | Removing the cleaner from the water



- To prevent damaging the equipment, use only the handle to remove the appliance from the pool.

- Wait for the cycle to end or switch off the appliance by pressing
- Bring the cleaner to the edge of the pool by gently pulling on the floating cable.
- When possible, pick up the cleaner by the handle and lift it gently out of the pool so that the water it contains drains into the pool.



➤ 2.6 I Good practices after each cleaning operation

2.6.1 Clean the filter as soon as the appliance is out of the pool



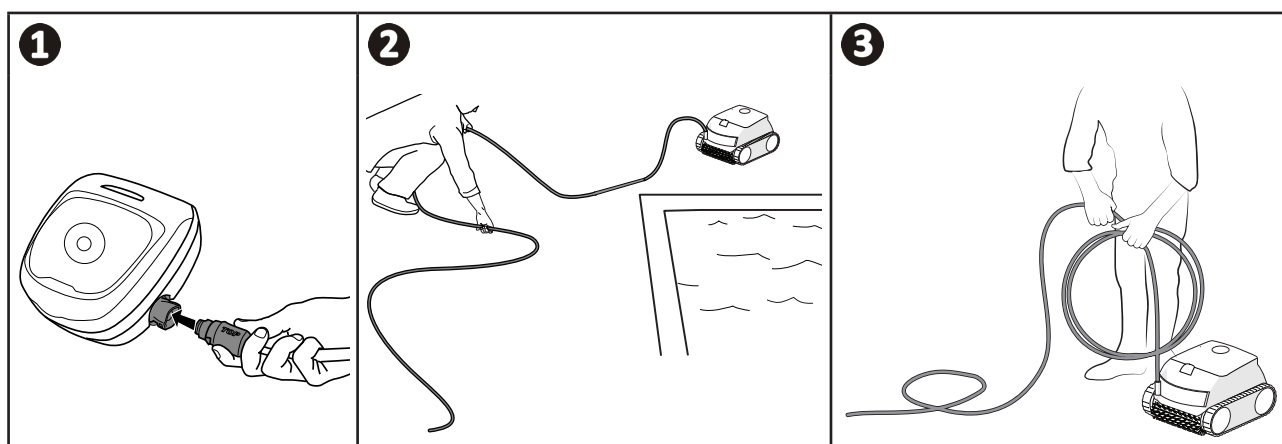
- The cleaner's performance may be reduced if the filter is full or dirty.
- Clean the filter in clean water as soon as the appliance is removed from the pool after each cleaning cycle. Do not wait for the debris to dry.

- After each cleaning cycle, follow the steps for cleaning the filter, see "3.2 I Cleaning the filter".

2.6.2 Lay out the cable to reduce tangling

The appliance's behaviour is strongly impacted by the tangling of the cable. A cable that is correctly untangled will guarantee better coverage of the pool.

- ➊ Disconnect the cable from the control box.
- ➋ Untangle the cable and lay it out in the sun so that it returns to its original shape.
- ➌ Roll up the cable starting with the end of the cable closest to the cleaner.



2.6.3 Store the cleaner and cable



- Rinse the cleaner with clear water.
- Store all the elements away from sunlight, humidity and bad weather.
- Screw the protective cap back on if you disconnect the floating cable from the control box.

- Roll up the cable carefully. The cable must be carefully arranged for storage. Once rolled up, the cable can be placed on a wall mount for example.
- Store all elements away from direct sunlight and any splashes. A protective cover is available as an optional extra.



3. Maintenance



To maintain the longest possible life of the robotic cleaner, we recommend to check all the parts of the cleaner described this chapter at least once a month.

To avoid serious injury:

- Disconnect the cleaner from the power supply.

➤ 3.1 | Cleaning the cleaner

- The appliance must be cleaned regularly using clean or slightly soapy water. **Do not use solvents.**
- Rinse the appliance thoroughly with clean water.
- Do not let your appliance dry in the sun by the pool.



Tip: To preserve the integrity of the cleaner and guarantee optimum performance:

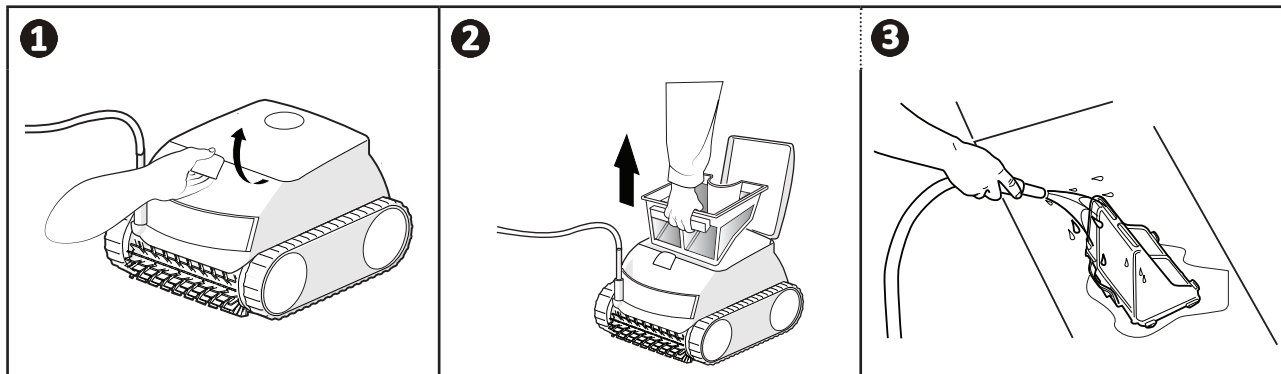
- The filter and brushes should be replaced every 2 years;
- Examine the wear indicator on the tracks and replace the tracks as soon as the indicator is reached.

➤ 3.2 | Cleaning the filter



- The cleaner's performance may be reduced if the filter is full or dirty.
- Clean the filter with clean water after each cleaning cycle.

- If the filter is blocked, clean it with an acid solution (spirit vinegar, for example). It is recommended that you do this at least once a year, since the filter will clog if not used for several months (winterising period).



➤ 3.3 I Cleaning the impeller

To avoid serious injury:



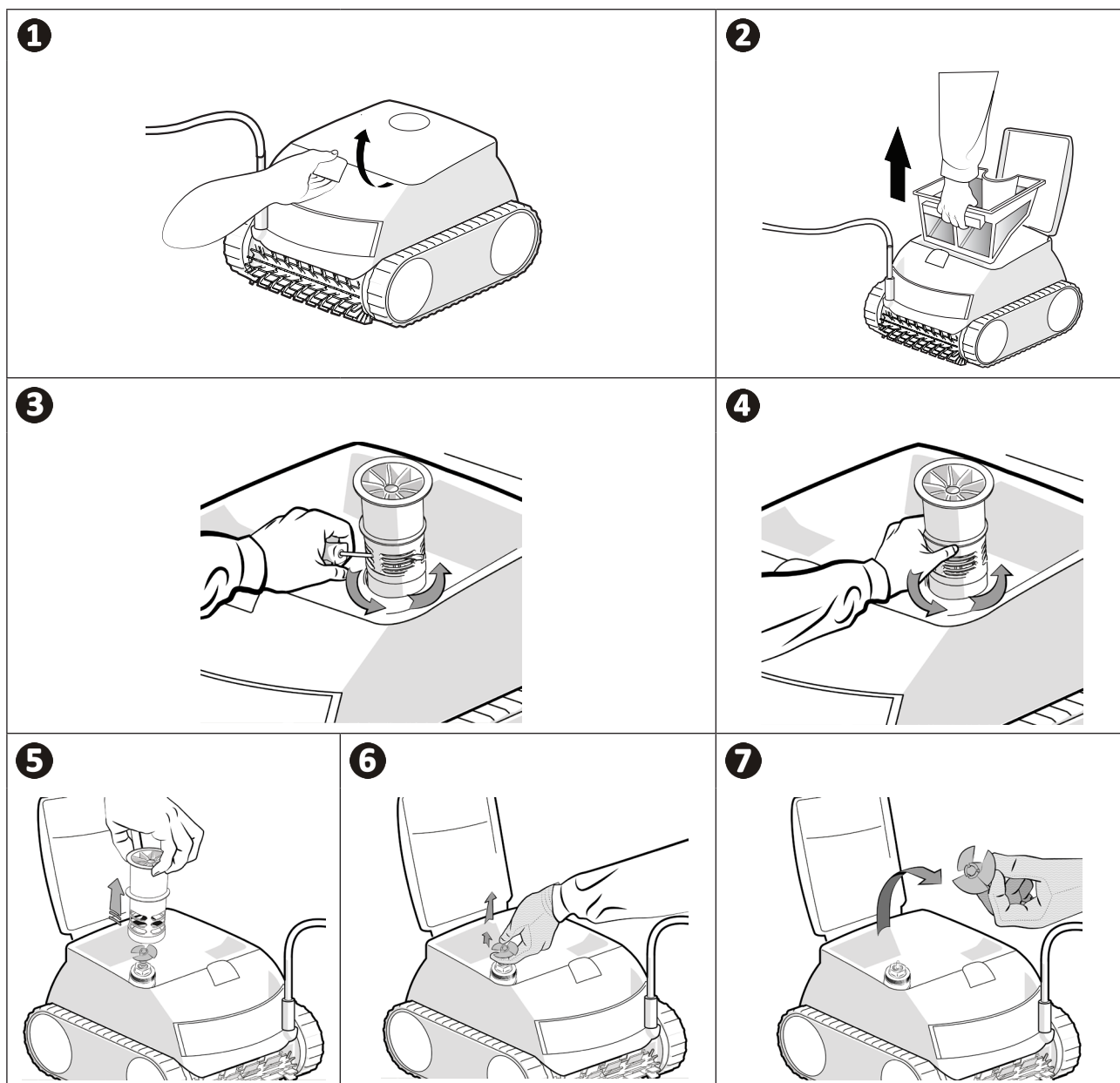
- Disconnect the cleaner from the power supply.
- Wear gloves when maintaining the impeller .

- ➊ Open the filter access hatch by lifting the lock.
- ➋ Remove the filter.
- ➌ Insert a screwdriver into the holes and maintain right pressure to loosen flow guide by turning the screwdriver in the anti-clockwise direction (upon first removal, the flow guide is securely tightened).
- ➍ Once the flow guide has been loosened, unscrew it by hand.
- ➎ Remove the flow guide by lifting it.
- ➏ & ➐ Put on a pair of gloves and pull the impeller, holding it firmly to take it out.

Remove any debris (leaves, stones, etc.) which may be blocking the impeller.



- Once cleaning is finished, put on a pair of gloves and firmly push the impeller back in place. Put the flow guide back in, screwing it by hand. Refit the filter.

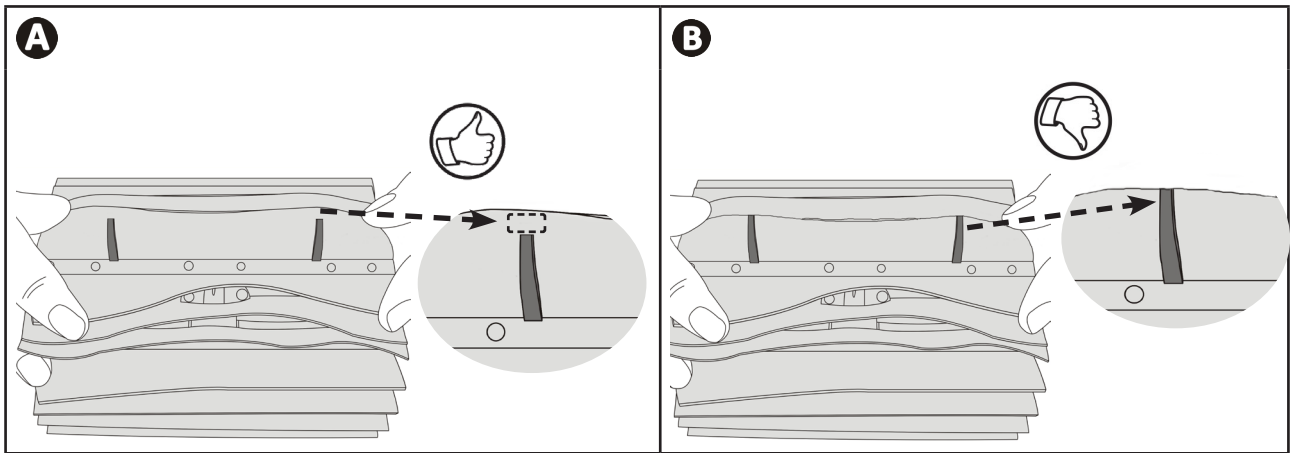


EN

➤ 3.4 I Replacing the brushes

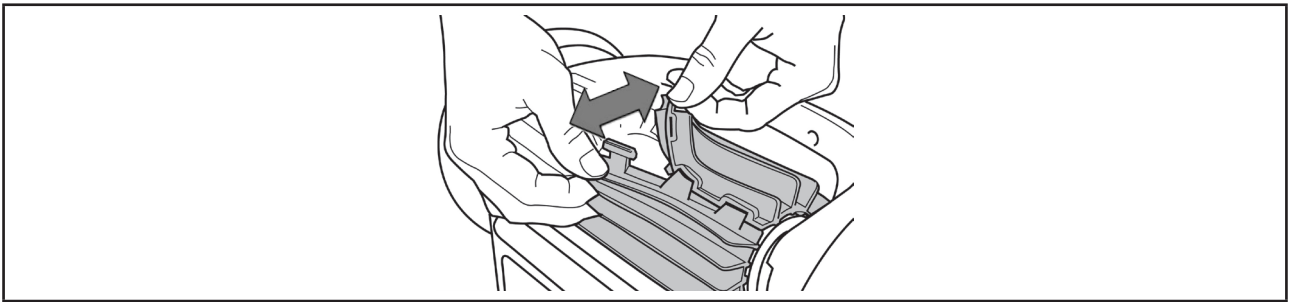
Are the brushes worn?

- Replace the brushes if the wear indicators are similar to example **B**:



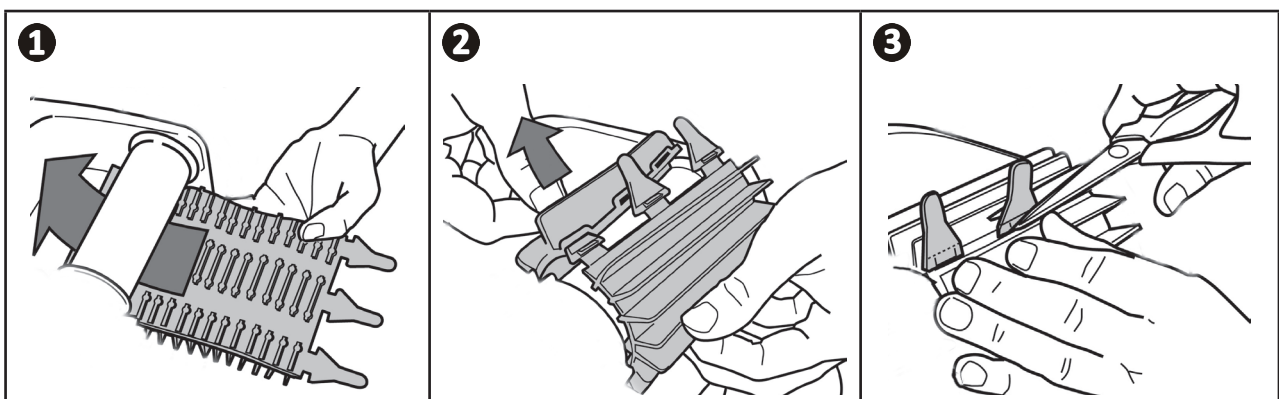
Remove the worn brushes

- Remove the tabs from the holes inside which they are fastened, then remove the brushes.



Position the new brushes.

- ➊ Fit the side without tabs under the brush holder.
- ➋ Roll the brush around its support, slide the tabs into the attachment holes and pull on the end of each tab until its edge passes through the slit.
- ➌ Cut the tabs using a pair of scissors for them to be level with the other blades.





4. Troubleshooting



- If a problem occurs, before you contact your retailer, please carry out these few simple checks using the following tables.
- If the problem persists, contact your retailer.
- : Actions to be performed by a qualified technician only.

4.1 I Appliance behaviour

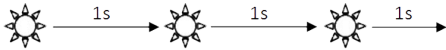
EN

Part of the pool is not correctly cleaned	• Repeat the immersion steps (see § "2.1 I Immersing the cleaner"), varying the immersion location until you find the right place in the pool. • The positioning of the cable can limit the cleaner's movement: check that enough cable is unrolled into the pool and that the rest of the cable is laid out by the pool side. • The filter is full or dirty: clean it.
The appliance does not stay firmly on the pool floor	• There is still air in the appliance's casing. Repeat the immersion operations (see § "2.1 I Immersing the cleaner"). • The filter is full or dirty: clean it (see "3.2 I Cleaning the filter"). • If the filter remains clogged despite cleaning: replace it. • The impeller is damaged:
The appliance does not climb the walls or no longer climbs the pool walls as it originally did	• Check that the Floor/Walls/Waterline mode is chosen. • In Bottom/Walls/Waterline mode, the cleaner does not systematically climb the walls. The frequency varies during the cycle. The cleaner does not necessarily climb the walls at the beginning of the cycle. To be sure that the cleaner never climb the walls, it is necessary to observe the cleaner behaviour for about 20 minutes. • The filter is full or clogged: clean it with fresh water. If the filter is clogged, clean it with an acidic solution (spirit vinegar, for example). Replace the filter if necessary • The tracks are slack: contact your retailer to replace them • Clean the check valve without removing it. • Debris/objects prevent the bypass from operating: contact your retailer to clean the bypass. • Even though the water seems clear, microscopic algae are present in your pool. They are not visible to the naked eye, and they make the walls slippery and prevent the appliance from climbing. Carry out shock chlorination and slightly reduce the pH. Do not leave the appliance in the water during shock treatment.
The appliance does not move on start-up.	• Check that the control box's power socket is receiving a power supply. • Check that a cleaning cycle has been launched and that the lights are on.
The cable gets tangled	• Unroll as much cable as possible in the pool and lay the rest by the pool side.
The control box does not respond to any button presses.	• Unplug the power cord from the mains socket, wait 10 seconds and plug it back in again.

If the problem persists, contact your retailer:

➤ 4.2 I User alerts

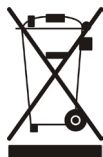
The status indicator on the control box flashes to alert the user, follow the recommended troubleshooting tips below.

 LED (Start)	Solutions
	• Disconnect and reconnect the cleaner. • Check that the cable is properly connected to the control box. • Check that nothing is interfering with the cable connection area. • If this fails to solve the problem, contact your retailer for a full diagnosis.
	• Check that debris or the cable is not preventing the brushes or the tracks from rotating freely. • Check that nothing is interfering with the cable connection area. • Rotate each wheel by a quarter of a turn in the same direction until it rotates smoothly • If this fails to solve the problem, contact your retailer for a full diagnosis.
	• Turn the cleaner off. • Clean the filter thoroughly. • Put it back in the water, shaking to release the air bubbles. • Restart the cycle. • If this fails to solve the problem, please contact your retailer for a full diagnosis.
	• Check that no debris or hair is blocking the impeller. • Clean the filter thoroughly. • If this fails to solve the problem, contact your retailer for a full diagnosis.

If the problem persists, contact your retailer: 

Deleting an error code

After following the troubleshooting solutions, press any key on the control box to delete the error code.



Recycling

This symbol is required by the European directive DEEE 2012/19/EU (directive on waste electrical and electronic equipment) and means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or transformation. If it contains any substances that may be harmful to the environment, these will be eliminated or neutralised. Contact your retailer for recycling information.

Votre revendeur
Your retailer

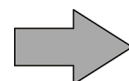
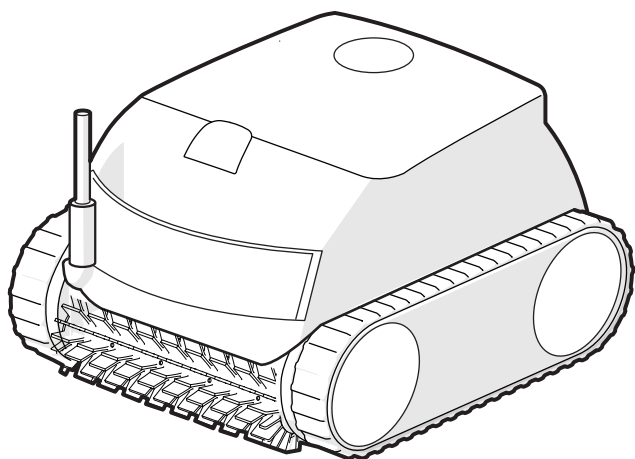
Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com





WARNHINWEISE

- Vor jedem Eingriff am Gerät müssen diese Installations- und Gebrauchsanweisung sowie das mit dem Gerät gelieferte Handbuch „Sicherheit und Garantie“ unbedingt gelesen werden, sonst kann es zu Sachschäden, schweren und sogar tödlichen Verletzungen und zum Erlöschen der Garantieansprüche kommen.
- Diese Dokumente müssen während der gesamten Lebensdauer des Gerätes zum späteren Aufschlagen aufbewahrt und immer mit dem Gerät weitergegeben werden.
- Es ist verboten, dieses Dokument ohne die Genehmigung von Zodiac® mit jeglichen Mitteln zu verbreiten oder zu ändern.
- Zodiac® entwickelt seine Produkte ständig weiter, um ihre Qualität zu verbessern. Daher können die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Durch die Nichteinhaltung der Warnhinweise können die Geräte im Schwimmbad beschädigt oder schwere bis tödliche Verletzungen verursacht werden.
- Nur ein qualifizierter Fachmann in den betreffenden technischen Bereichen (Elektrik, Hydraulik, Kältetechnik) ist befugt, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät auszuführen. Der qualifizierte Techniker muss beim Eingriff am Gerät eine persönliche Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille, Schutzhandschuhe usw.) tragen, damit jede mit dem Eingriff am Gerät verbundene Verletzungsgefahr vermieden wird.  
- Vor jedem Eingriff am Gerät muss dieses von der Stromversorgung getrennt und gegen ungewollte Einschaltung gesichert werden.
- Das Gerät ist für einen ganz bestimmten Zweck für Schwimmbäder und Whirlpools ausgelegt. Der Gebrauch für einen anderen als den vorgesehenen Zweck ist nicht zulässig.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter Wahrnehmung bzw. eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrungen oder Kenntnisse bestimmt, es sei denn dies erfolgt unter der Aufsicht oder nach vorheriger Anleitung zur Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit unzureichender Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht erfolgt oder sie die notwendige Anleitung für eine sichere Nutzung des Geräts erhalten haben und die mit dessen Nutzung verbundenen Risiken verstanden haben. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern übernommen werden.
- Die Installation des Geräts ist gemäß den Anweisungen des Herstellers sowie unter Einhaltung der geltenden lokalen und nationalen Normen durchzuführen. Der Installateur ist für die Installation des Gerätes und für die Einhaltung der nationalen Vorschriften hinsichtlich der Installation verantwortlich. Der Hersteller übernimmt keine Haftung im Fall einer Nichteinhaltung der geltenden nationalen Installationsnormen.
- Mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen einfachen Wartung durch den Benutzer muss das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann gewartet werden.
- Versuchen Sie im Fall einer Störung des Gerätes nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern nehmen Sie mit einem qualifizierten Techniker Kontakt auf.
- Die zulässigen Gleichgewichtswerte des Wassers für den Betrieb des Gerätes können den Garantiebedingungen entnommen werden.
- Jede Deaktivierung, Entfernung oder Umgehung eines der in das Gerät integrierten Sicherheitselemente führt automatisch zu einer Aufhebung der Garantie; das gleiche gilt für die Verwendung von Ersatzteilen eines nicht zugelassenen Drittlieferanten.
- Es darf kein Insektizid oder anderes (entzündbares oder nicht entzündbares) chemisches Produkt auf das Gerät gesprüht werden, weil dadurch das Gehäuse beschädigt und ein Brand ausgelöst werden kann.

- Der Ventilator und die beweglichen Teile dürfen während des Betriebs des Gerätes nicht berührt werden und es dürfen keine Gegenstände oder Finger in die Nähe der beweglichen Teile gesteckt werden. Die beweglichen Teile können schwere und sogar tödliche Verletzungen verursachen.

WARNMELDUNGEN IN ZUSAMMENHANG MIT ELEKTRISCHEN GERÄTEN

- Die Stromversorgung des Gerätes muss durch eine eigene Fehlerstromschutzeinrichtung von 30 mA gemäß den am Installationsort geltenden Normen geschützt werden.
- Zum Anschluss des Gerätes kein Verlängerungskabel verwenden; es direkt an einen passenden Versorgungsstromkreis anschließen.
- Vor jeder Nutzung ist Folgendes zu prüfen:
 - Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene erforderliche Eingangsspannung entspricht der Netzspannung.
 - Der Stromversorgungsbetrieb ist mit den elektrischen Anforderungen des Gerätes kompatibel und ordnungsgemäß geerdet.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn es Gerüche freisetzt, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Stecker und wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Vor Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und komplett vom Stromnetz getrennt ist und dass alle anderen mit dem Gerät verbundenen Geräte oder Zubehöerteile ebenfalls vom Versorgungsstromkreis getrennt sind.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht vom Stromnetz getrennt und wieder angeschlossen werden.
- Zum Ziehen des Steckers darf nicht am Stromkabel gezogen werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, einen autorisierten Vertreter oder eine Werkstatt ersetzt werden.
- Keine Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten mit feuchten Händen oder an einem feuchten Gerät durchführen.
- Bevor das Gerät an die Stromquelle angeschlossen wird, sicherstellen, dass der Anschlussblock oder der Stromanschluss, an den das Gerät angeschlossen werden soll, in Ordnung ist und weder Schäden noch Rostspuren aufweist.
- Bei Gewitter muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, um eine Beschädigung durch Blitzeinschlag zu vermeiden.

BESONDERHEITEN BEI „Schwimmbeckenreinigern“

- Um jede Gefahr einer Verletzung oder einer Beschädigung des Reinigers zu vermeiden, darf der Reiniger nicht ohne Wasser betrieben werden.
- Um jede Gefahr einer Verletzung zu vermeiden, darf das Schwimmbecken nicht benutzt werden, solange sich der Reiniger darin befindet.
- Der Reiniger darf nicht während einer Schockchlorung im Schwimmbecken verwendet werden.
- Lassen Sie den Reiniger nicht längere Zeit unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS HINSICHTLICH DER VERWENDUNG EINES REINIGERS IN EINEM SCHWIMMBECKEN MIT POOLFOLIE

- Bevor Sie den Reiniger installieren, prüfen Sie gründlich die Beckenverkleidung. Wenn die Poolfolie stellenweise abblättert oder wenn Kies, Falten, Wurzeln oder Korrosion auftreten, darf der Reiniger nicht installiert werden, bevor die Poolfolie durch einen qualifizierten Fachmann ausgetauscht wurde. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an der Auskleidung.
- Die Oberfläche bestimmter gemusterter Poolfolien kann sich schnell abnutzen: Die Dekormuster und/oder ihre Farbe können beim Kontakt mit bestimmten Objekten (Reinigungsbürsten, Spielzeug, Bojen, Chlorverteiler, Reiniger) beschädigt werden, verblasen oder abgetragen werden. Für abgenutzte Poolfolien und verblasste Dekormuster übernimmt der Hersteller des Reinigers keine Haftung und die beschränkte Garantie gilt nicht in diesen Fällen.

WARNHINWEIS HINSICHTLICH DER VERWENDUNG EINES REINIGERS IN EINEM SCHWIMMBECKEN AUS EDELSTAHL

- Die Oberfläche dieser Becken kann durch die natürliche Reibung von Schmutz an der Verkleidung beschädigt werden, z. B. durch die Räder, Raupenbänder oder Bürsten von Reinigern, einschließlich elektrischer Schwimmbeckenreiniger. Für Verschleiß oder Kratzer bei Edelstahlbecken übernimmt der Hersteller des Reinigers keine Haftung und die beschränkte Garantie gilt nicht in diesen Fällen.

INHALT



1. Vor der ersten Nutzung

4

1.1 | Beschreibung

4

1.2 | Technische Daten und Kennzeichnung

5

1.3 | Funktionsweise

5

1.4 | Vorbereitung des Schwimmbeckens

6



2. Allgemeine Benutzung

7

2.1 | Eintauchen des Reinigers

7

2.2 | Befestigung auf dem Sockel

8

2.3 | Anschluss der Stromversorgung

8

2.4 | Start eines Reinigungszyklus

9

2.5 | Reiniger aus dem Wasser holen

9

2.6 | Empfohlene Maßnahmen nach jeder Reinigung

10



3. Instandhaltung

11

3.1 | Reinigen des Reinigers

11

3.2 | Reinigen des Filters

11

3.3 | Reinigen des Propellers

12

3.4 | Ersetzen der Bürsten

13



4. Problembehebung

14

4.1 | Verhaltensweisen des Gerätes

14

4.2 | Störungsanzeigen

15



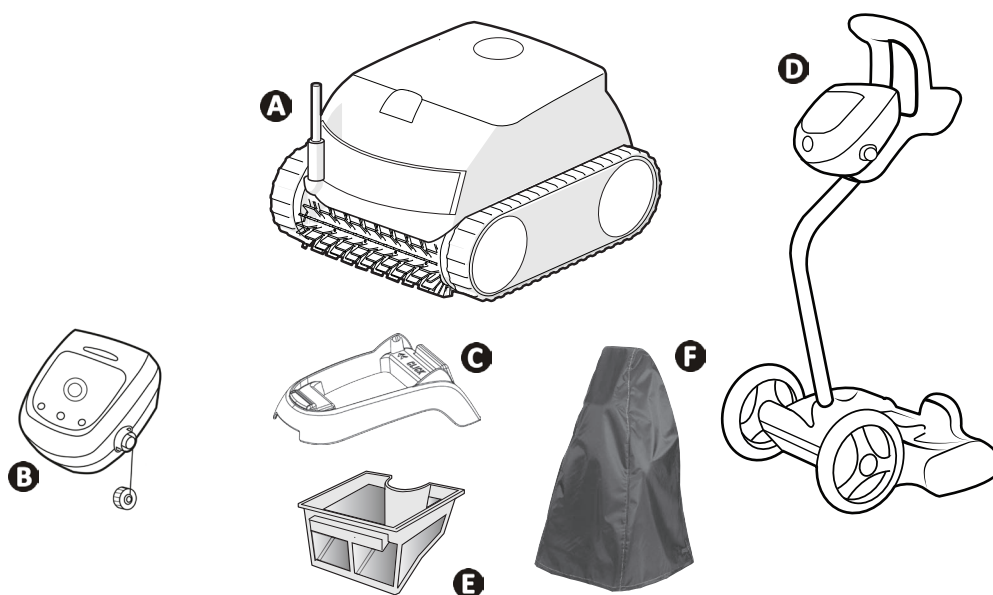
Hinweis: Zur Erleichterung des Kontakts mit dem Händler

Notieren Sie die Kontaktdaten des Händlers, um sie leichter wiederzufinden, und tragen Sie die „Produktinformationen“ auf der Rückseite der Installations- und Gebrauchsanweisung ein. Der Händler wird Sie nach diesen Informationen fragen.



1. Vor der ersten Nutzung

➤ 1.1 | Beschreibung



A	Reiniger + Schwimmkabel	✓
B	Steuerbox	✓
C	Sockel	✓
D	Transportwagen als Set	+
E	Einfache Filterung (100µ)	✓
F	Schutzhülle	+

✓: Mitgeliefert

+: Als Option verfügbar

➤ 1.2 I Technische Daten und Kennzeichnung

1.2.1 Technische Daten

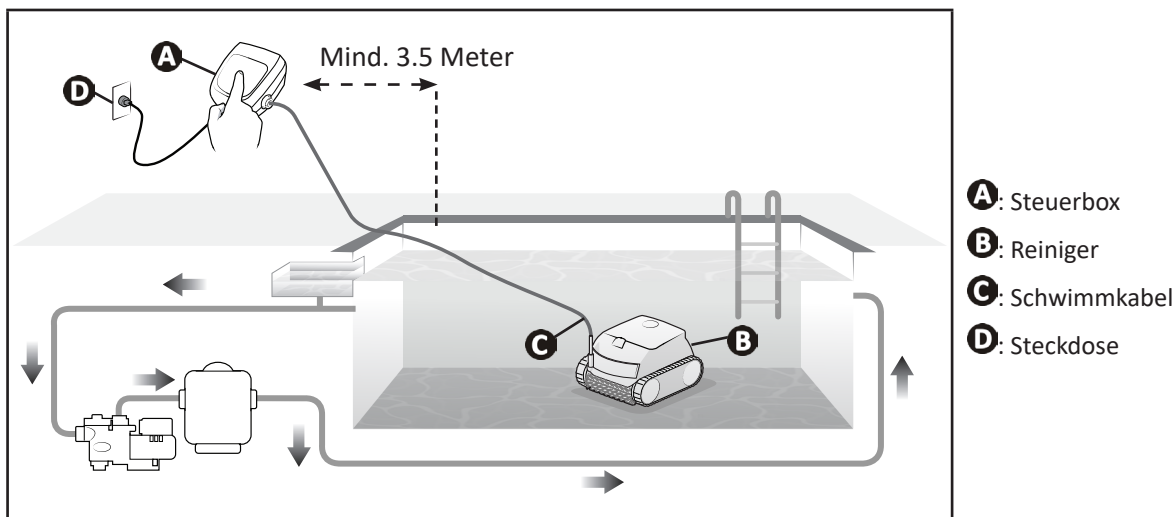
Versorgungsspannung für Steuerbox	220 - 240 VAC /50/60Hz, Schutzklasse II*	
Versorgungsspannung für Reiniger	30 VDC	
Maximale Leistungsaufnahme	150 W	
Länge des Kabels	14 m	
Filterkapazität	3 L	
Abmessungen des Reinigers (B x T x H)	41 x 42 x 28 cm	
Abmessungen der Verpackung (B x T x H)	56 x 56 x 38 cm	
Gewicht des Reinigers (ohne Kabel)	7,5 kg	
Gewicht mit Verpackung	14 kg	
Saugbreite	230 mm	
Maximale Arbeitstiefe	4 m	
Schutzart	Stromversorgung	IPX5
	Reiniger	IPX8

* Schutzklasse II: Gerät mit doppelter oder verstärkter Isolierung, das nicht geerdet werden muss

s

➤ 1.3 I Funktionsweise

- Der Reiniger ist unabhängig vom Filtersystem und kann autonom betrieben werden. Er wird einfach an das Stromnetz angeschlossen.
- Er legt einen optimalen Weg im Schwimmbecken zurück, um die Bereiche zu reinigen, für die er vorgesehen ist (Boden, Wände, Wasserlinie). Die Verschmutzungen werden eingesaugt und bleiben im Filter des Reinigers zurück.
- Der Reiniger kann über die mitgelieferte Steuerbox bedient werden.



➤ 1.4 I Vorbereitung des Schwimmbeckens



- Dieses Produkt ist für die Nutzung in fest installierten Schwimmbecken bestimmt. Der Reiniger darf nicht in abmontierbaren Schwimmbecken eingesetzt werden. Ein fest installiertes Schwimmbecken ist im oder auf dem Boden eingebaut und kann nicht leicht abmontiert und eingelagert werden.

- Das Gerät muss in einem Schwimmbeckenwasser betrieben werden, das folgende Eigenschaften aufweist:

Wassertemperatur	Zwischen 10°C und 35°C
pH	Zwischen 6.8 und 7.6
Freies Chlor	< 3 mg/ l

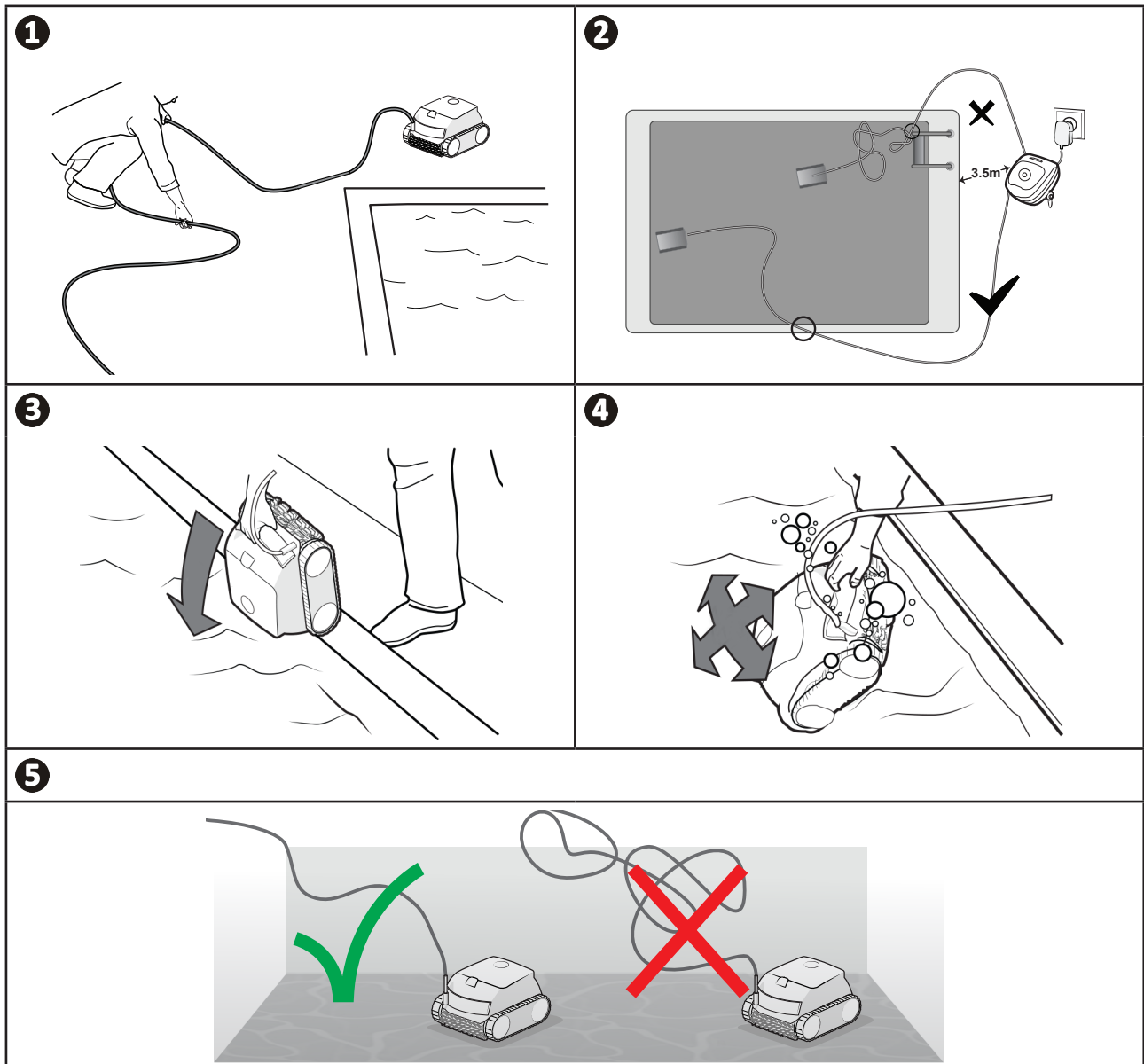
- Wenn das Schwimmbecken schmutzig ist, insbesondere bei der Erstinbetriebnahme, entfernen Sie sehr grobe Verschmutzungen mit einem Kescher, um die Leistungen des Gerätes zu optimieren.
- Nehmen Sie Thermometer, Spielzeug und andere Gegenstände, die das Gerät beschädigen könnten, heraus.



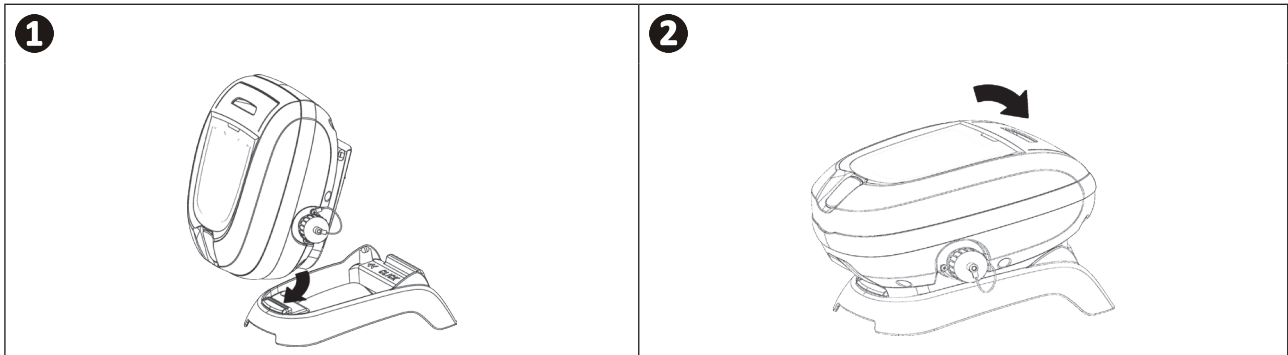
2. Allgemeine Benutzung

2.1 | Eintauchen des Reinigers

- 1** Stellen Sie sich zum Eintauchen des Reinigers in die Mitte der Beckenlängsseite. Die Bewegung des Reinigers wird optimiert und die Kabelverknötung reduziert.
- 2** Stellen Sie sich zum Eintauchen des Reinigers in die Mitte der Beckenlängsseite. Die Bewegung des Reinigers wird optimiert und die Kabelverknötung reduziert.
- 3** Tauchen Sie den Reiniger vertikal ins Wasser ein.
- 4** Bewegen Sie ihn leicht in alle Richtungen, damit die darin enthaltene Luft entweichen kann.
- 5** Genügend Kabel im Wasser ausrollen, damit sich der Reiniger im gesamten Schwimmbecken bewegen kann. Die restliche Kabellänge bleibt am Beckenrand ausgebreitet.



➤ 2.2 | Befestigung auf dem Sockel



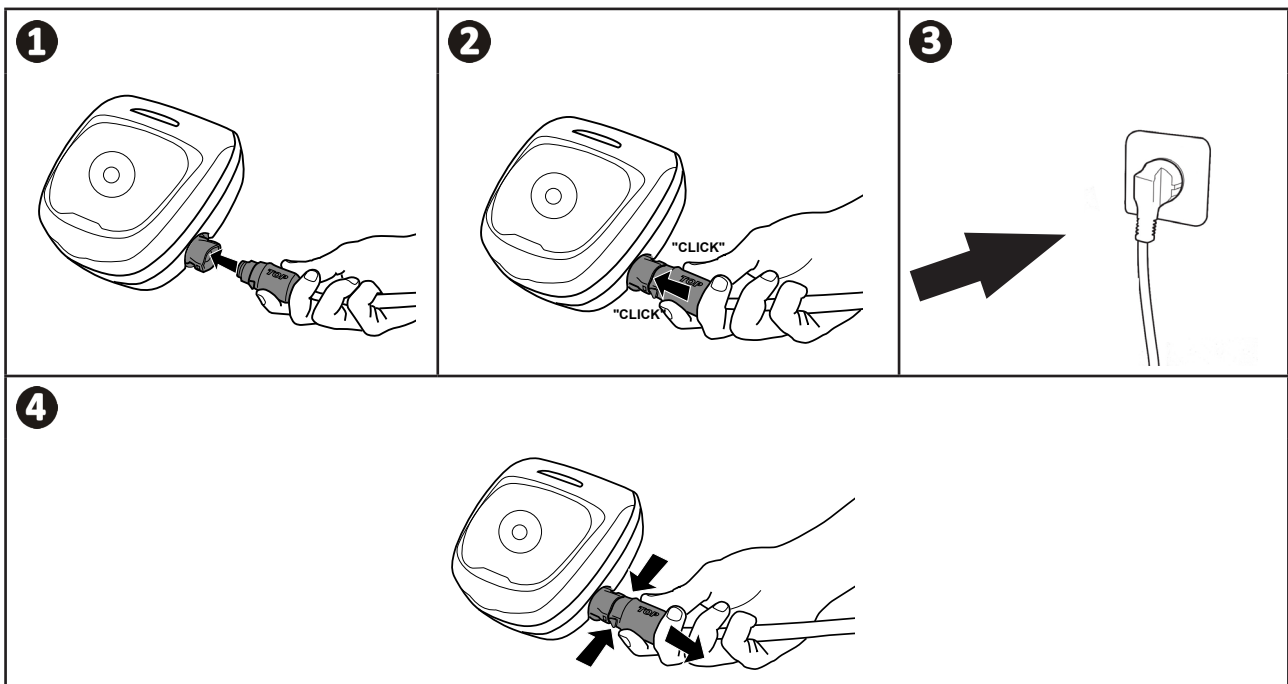
➤ 2.3 | Anschluss der Stromversorgung

Um die Gefahr von Stromschlag, Feuer oder schweren Verletzungen zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:



- Es ist nicht zulässig, für den Anschluss der Steuerbox ein Verlängerungskabel zu verwenden.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose immer leicht zugänglich ist und dass sie vor Regen und Spritzwasser geschützt ist.
- Die Steuerbox ist spritzwassergeschützt, darf aber nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden. Sie darf nicht an einem überschwemmten Ort installiert werden. Halten Sie bei der Aufstellung des Gerätes einen Abstand von mindestens 3,5 Metern zum Beckenrand ein und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie die Steuerbox in der Nähe der Steckdose auf.

- 1 Schließen Sie das Schwimmkabel an der Steuerbox an.
- 2 Stecken Sie den Steckverbinder ein, bis Sie 2 Klickgeräusche hören. Prüfen Sie, dass der Steckverbinder gut eingesteckt ist. Wiederholen Sie andernfalls den Vorgang.
- 3 Schließen Sie das Stromkabel an. Schließen Sie die Steuerbox nur an einer Steckdose an, die mit einer Fehlerstromschutzeinrichtung von höchstens 30 mA geschützt ist (**wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Techniker**).
- 4 Zum Trennen des Schwimmkabels von der Steuerbox drücken Sie die beiden Klemmen am Ende des Steckverbinders und ziehen Sie den Steckverbinder gleichzeitig heraus.



➤ 2.4 I Start eines Reinigungszyklus



- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Schwimmbeckenabdeckung geschlossen ist.

- Die Steuerbox geht nach 10 Minuten in den Standby-Modus über. Durch einfachen Druck einer Taste kann der Standby-Modus wieder verlassen werden. Durch den Übergang in den Standby-Modus wird der Betrieb des Gerätes nicht unterbrochen, wenn es ein Reinigungsprogramm durchführt.

- Drücken Sie die Taste .



Das Gerät passt seine Fortbewegungsstrategie an, um die Abdeckrate zu optimieren.



Empfehlung: Verbesserung der Reinigungsleistung

Starten Sie zu Beginn der Badesaison mehrere Reinigungszyklen in der Reinigungsart „Nur Boden“ (entfernen Sie zuvor grobe Verschmutzungen mit einem Kescher).

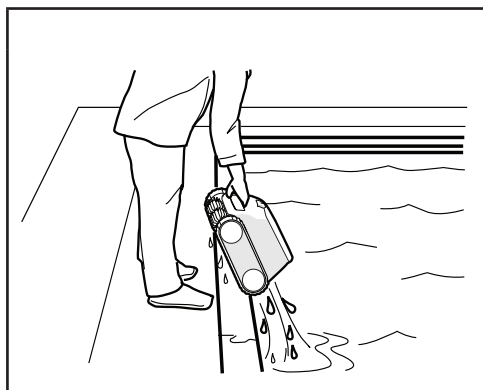
Dank eines regelmäßigen Einsatzes des Reinigers (jedoch nicht mehr als 3 Zyklen pro Woche) verfügen Sie immer über ein sauberes Schwimmbecken und der Filter verstopft weniger.

➤ 2.5 I Reiniger aus dem Wasser holen



- Um den Reiniger aus dem Wasser zu holen, darf nur der Griff verwendet werden, sonst kann es zu einer Beschädigung kommen.

- Das Ende des Zyklus abwarten oder das Gerät durch Drücken auf  ausschalten.
- Ziehen Sie leicht am Schwimmkabel, um den Reiniger näher an den Schwimmbeckenrand zu bringen.
- Nehmen Sie den Reiniger so bald wie möglich am Griff und ziehen Sie ihn vorsichtig aus dem Becken heraus, damit das darin enthaltene Wasser abfließen kann.



➤ 2.6 I Empfohlene Maßnahmen nach jeder Reinigung

2.6.1 Filter sofort nach der Entnahme aus dem Wasser reinigen



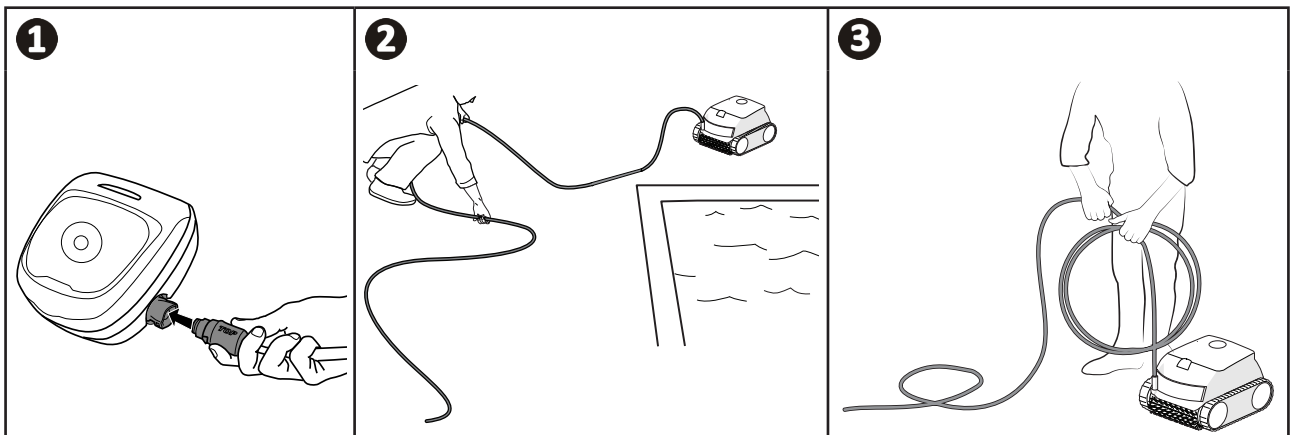
- Die Leistung des Gerätes kann beeinträchtigt werden, wenn der Filter voll ist oder Verschmutzungen eingetrocknet sind.
- Reinigen Sie den Filter sofort nach der Entnahme aus dem Wasser nach jedem Reinigungszyklus mit klarem Wasser, ohne zu warten, dass die Verschmutzungen eintrocknen.

- Führen Sie nach jedem Reinigungszyklus die Filterreinigungsschritte durch, siehe "3.2 I Reinigen des Filters".

2.6.2 Kabel ausbreiten, um Kabelverwicklungen zu vermeiden

Das Verhalten des Geräts wird durch Kabelverwicklungen stark beeinträchtigt. Wenn das Kabel nicht verwickelt ist, wird eine bessere flächendeckende Reinigung des Schwimmbeckens erzielt.

- ➊ Das Kabel von der Steuerbox trennen.
- ➋ Das Kabel entwirren und in der Sonne ausbreiten, damit es seine ursprüngliche Form wieder einnimmt.
- ➌ Das Kabel aufrollen, beginnend mit dem Ende des Kabels, das dem Reiniger am nächsten liegt.



2.6.3 Verstauung des Reinigers und des Kabels



- Den Reiniger mit klarem Wasser abspülen.
- Bei der Lagerung müssen alle Elemente vor Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Witterung geschützt sein.
- Schrauben Sie die Schutzkappe wieder auf, nachdem Sie das Schwimmkabel von der Steuerbox wieder abgenommen haben.

- Wickeln Sie das Kabel sorgfältig auf. Das Verstauen des Kabels muss mit Sorgfalt erfolgen. Einmal aufgewickelt kann das Kabel z. B. auf eine Wandhalterung gehängt werden.
- Bei der Lagerung müssen alle Elemente vor Sonneneinstrahlung und Wasserspritzern geschützt sein. Eine Schutzhülle ist als Option verfügbar.



3. Instandhaltung



Um eine möglichst lange Lebensdauer des Reinigers zu gewährleisten, sollten Sie alle in diesem Kapitel genannten Teile mindestens einmal im Monat überprüfen und reinigen.

Um schwere Verletzungen zu vermeiden:

- Trennen Sie den Reiniger vom Stromnetz.

➤ 3.1 I Reinigen des Reinigers

- Das Gerät muss regelmäßig mit klarem oder leicht seifenhaltigem Wasser gereinigt werden. **Es darf kein Lösungsmittel verwendet werden.**
- Spülen Sie das Gerät mit reichlich klarem Wasser ab.
- Lassen Sie das Gerät nicht in der prallen Sonne am Beckenrand trocknen.



Empfehlung: Um die optimale Funktion des Gerätes aufrechtzuerhalten und ein optimales Leistungsniveau zu gewährleisten:

- Es wird empfohlen, den Filter, die Raupenbänder und die Bürsten alle 2 Jahre auszuwechseln.
- Es wird empfohlen, die Verschleißmarkierung auf den Raupenbändern zu beachten und die Raupenbänder auszutauschen, sobald die Markierung erreicht ist.

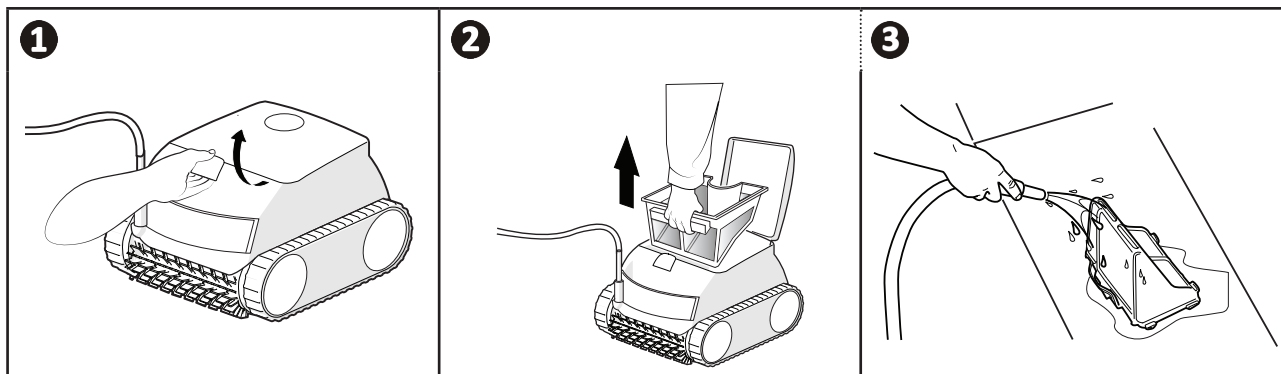
➤ 3.2 I Reinigen des Filters



- Die Leistung des Gerätes kann beeinträchtigt werden, wenn der Filter voll ist oder Verschmutzungen eingetrocknet sind.

- Reinigen Sie den Filter nach jedem Reinigungszyklus mit klarem Wasser.

- Im Fall einer Filterverstopfung reinigen Sie ihn mit einer Säurelösung (z. B. Essigessenz). Es wird empfohlen, diese Reinigung mindestens einmal pro Jahr vorzunehmen, da sich der Filter verstopft, wenn er mehrere Monate lang nicht verwendet wird (während der Einwinterung).



➤ 3.3 I Reinigen des Propellers

Um schwere Verletzungen zu vermeiden:



- Trennen Sie den Reiniger vom Stromnetz.

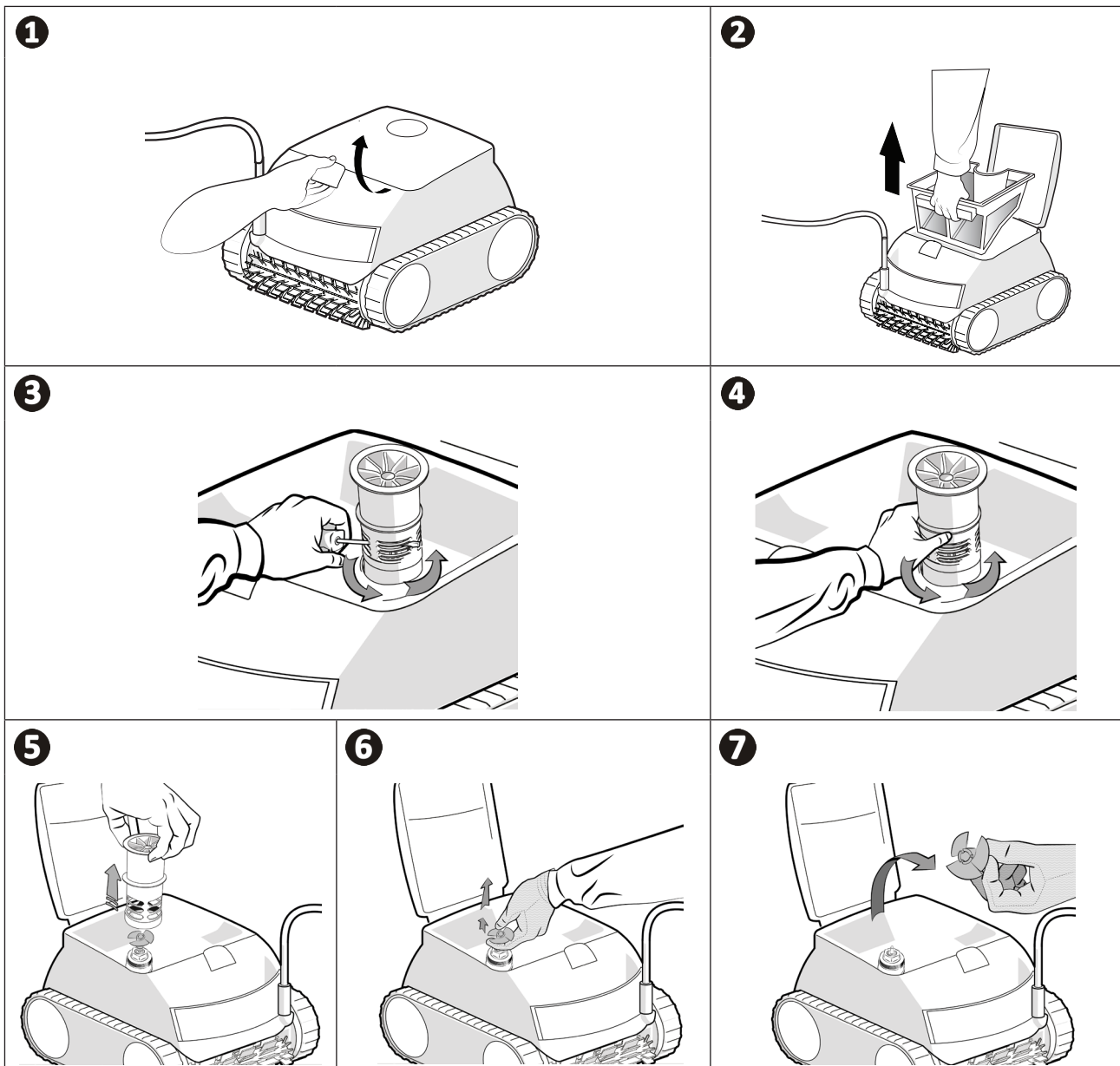
- Bei der Wartung des Propellers müssen unbedingt Schutzhandschuhe getragen werden .

- ➊ Öffnen Sie die Filterzugangsklappe, indem Sie den Riegel anheben.
- ➋ Entfernen Sie den Filter.
- ➌ Führen Sie einen Schraubendreher in die dafür vorgesehenen Löcher ein (in zwei einander gegenüberliegende Löcher) und drücken Sie ihn nach rechts, um den Strömungsleiter gegen den Uhrzeigersinn zu lösen (beim ersten Ausbau ist der Strömungsleiter stark festgezogen)
- ➍ Wenn der Strömungsleiter gelöst ist, kann er von Hand abgeschraubt werden.
- ➎ Entfernen Sie den Strömungsleiter, indem Sie ihn anheben.
- ➏ & ➐ Ziehen Sie Handschuhe an und ziehen Sie am Propeller. Halten Sie ihn dabei gut fest.

Entfernen Sie alle Verschmutzungen (Laub, Steine, ...), die den Propeller blockieren könnten.



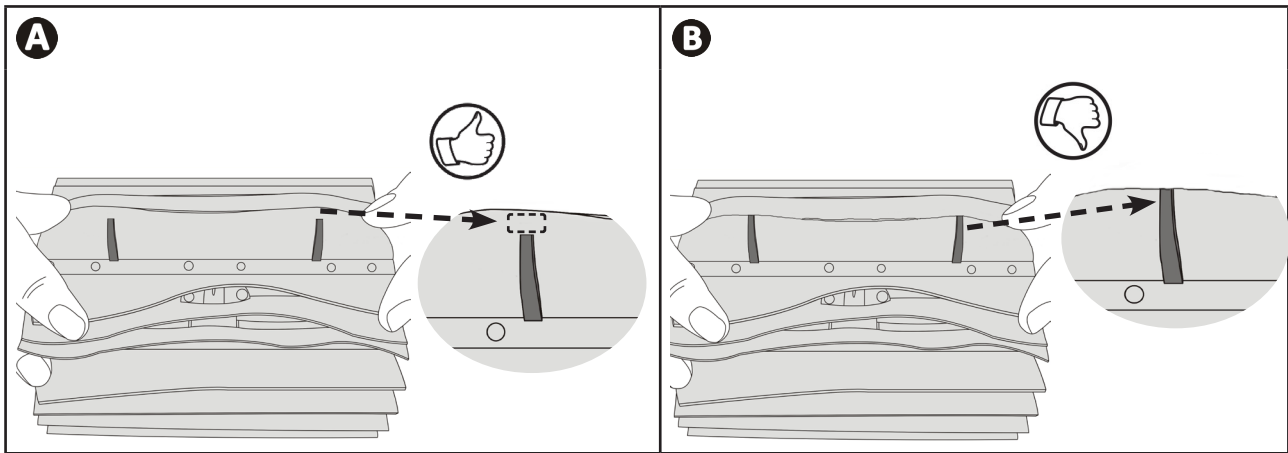
- Ziehen Sie sich nach der Reinigung Handschuhe an und lassen Sie den Propeller wieder fest einrasten. Setzen Sie den Strömungsleiter wieder ein und schrauben Sie ihn von Hand fest. Setzen Sie den Filter wieder ein.



➤ 3.4 I Ersetzen der Bürsten

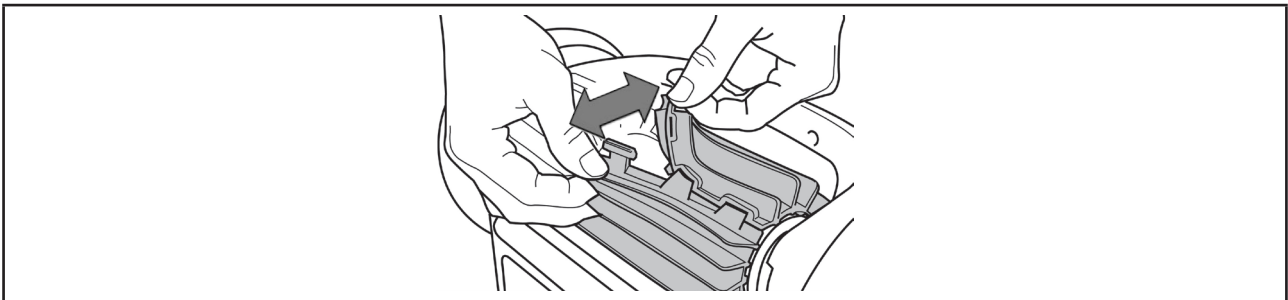
Sind die Bürsten abgenutzt?

- Ersetzen Sie die Bürsten, wenn die Verschleißanzeigen der in Abbildung **B** gezeigten Situation ähneln:



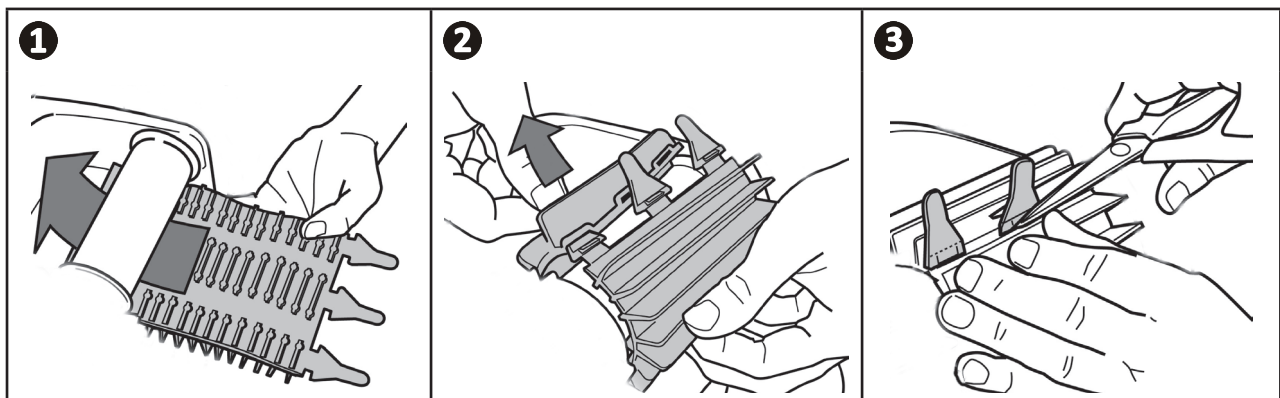
Abgenutzte Bürsten entfernen

- Ziehen Sie die Laschen aus den Löchern, in denen sie befestigt sind und entnehmen Sie die Bürsten.



Neue Bürsten einsetzen

- ➊ Zum Montieren der neuen Bürste schieben Sie die Seite ohne Lasche unter die Bürstenhalterung.
- ➋ Drehen Sie die Bürste um ihre Halterung, stecken Sie die Laschen in die Befestigungslöcher und ziehen Sie am Ende jeder Lasche, um die Seiten zusammenzuführen.
- ➌ Schneiden Sie die Laschen mit einer Schere ab, damit ihre Länge mit den anderen Lamellen übereinstimmt.





4. Problembehebung



- Bevor Sie sich an den Fachhändler wenden, nehmen Sie im Fall einer Betriebsstörung mithilfe der folgenden Tabellen einfache Überprüfungen vor.
- Sollte das Problem dadurch nicht gelöst werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
-  : Einem qualifizierten Techniker vorbehaltene Maßnahmen.

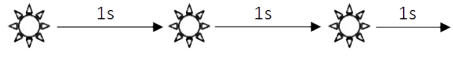
4.1 I Verhaltensweisen des Gerätes

Ein Teil des Beckens wird nicht richtig gereinigt	• Wiederholen Sie den Eintauchvorgang (siehe § "2.1 I Eintauchen des Reinigers") und versuchen Sie dabei, das Gerät an einer anderen Stelle des Beckens einzutauchen, bis Sie die optimale Stelle gefunden haben. • Die Positionierung des Kabels kann die Bewegungen des Reinigers einschränken: Stellen Sie sicher, dass genügend Kabel im Becken abgerollt ist und dass die restliche Kabellänge am Beckenrand ausgebreitet ist. • Der Filter ist voll oder verschmutzt: Den Filter reinigen.
Das Gerät liegt nicht perfekt am Beckenboden an	• Im Gehäuse des Gerätes ist noch Luft eingeschlossen. Wiederholen Sie den Eintauchvorgang (siehe § "2.1 I Eintauchen des Reinigers"). • Der Filter ist voll oder verschmutzt: Den Filter reinigen (siehe "3.2 I Reinigen des Filters"). • Wenn der Filter trotz dieser Reinigung immer noch verstopft ist: Den Filter austauschen. • Der Propeller ist beschädigt: .
Das Gerät steigt nicht oder nicht mehr wie ursprünglich an den Schwimmbeckenwänden hoch	• Überprüfen, ob der Modus Boden/Wände/Wasserlinie ausgewählt ist. • Im Modus Boden/Wände/Wasserlinie steigt der Reiniger nicht systematisch an den Wänden hoch. Die Häufigkeit variiert während des Zyklus. Der Reiniger steigt zu Beginn des Zyklus nicht unbedingt an den Wänden hoch. Um festzustellen, ob der Reiniger tatsächlich nie an den Wänden hochsteigt, muss man ihn etwa 20 Minuten lang beobachten. • Der Filter ist voll oder verstopft: Mit frischem Wasser reinigen. Wenn der Filter verstopft ist, mit einer Säurelösung (z. B. weißer Essig) reinigen. Den Filter ggf. ersetzen. • Die Raupenbänder sind locker: Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um sie zu ersetzen . • Das Rückschlagventil reinigen, ohne es auszubauen. • Schmutz/Gegenstände verhindern den Betrieb des Bypasses: Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um den Bypass zu reinigen . • Auch wenn das Wasser klar erscheint, befinden sich mikroskopisch kleine Algen in Ihrem Schwimmbecken. Sie sind mit bloßem Auge nicht zu erkennen, sie machen die Wände rutschig und hindern das Gerät am Hochsteigen. Eine Stoßchlorung durchführen und den pH-Wert leicht absenken. Das Gerät darf sich während der Schockbehandlung nicht im Wasser befinden.
Beim Starten führt das Gerät keine Bewegung aus	• Prüfen Sie, dass die Steckdose zu der Steuerbox Strom führt. • Prüfen Sie, dass ein Reinigungszyklus gestartet wurde und dass die Kontrollleuchten leuchten.
Das Kabel verknotet sich	• Wickeln Sie die maximale Kabellänge im Becken ab und breiten Sie die restliche Kabellänge am Beckenrand aus.
Die Steuerbox reagiert auf keinen Tastendruck	• Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie den Stecker wieder ein.

Sollte das Problem dadurch nicht gelöst werden, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler: 

➤ 4.2 I Störungsanzeigen

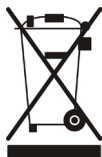
Die Statusleuchte der Steuerbox blinkt, um den Benutzer auf eine Störungsanzeige hinzuweisen. Folgen Sie den unten vorgeschlagenen Lösungen zur Fehlerbehebung.

 Start-LED	Lösungen
	- Trennen Sie den Reiniger vom Stromnetz und schließen Sie ihn wieder an. - Überprüfen Sie, dass das Reinigerkabel richtig an der Steuerbox angeschlossen ist. - Prüfen Sie, dass nichts im Kabelanschlussbereich eine Störung verursacht. - Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Händler, damit er eine komplette Diagnose vornimmt.
	- Prüfen Sie, dass die freie Drehbewegung der Bürsten oder der Raupenbänder nicht durch Verschmutzungen oder durch das Kabel behindert wird. - Prüfen Sie, dass nichts im Kabelanschlussbereich eine Störung verursacht. - Drehen Sie jedes Rad um eine Vierteldrehung in dieselbe Richtung, bis sich eine leichtgängige Drehung einstellt. - Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Händler, damit er eine komplette Diagnose vornimmt.
	- Schalten Sie den Reiniger aus. - Den Filter sorgfältig reinigen. - Tauchen Sie ihn wieder ins Wasser und schütteln Sie ihn dabei, damit die Luft blasen entweichen. - Starten Sie den Zyklus erneut. - Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Händler, damit er eine komplette Diagnose vornimmt.
	- Überprüfen Sie, ob der Propeller nicht durch Fremdkörper oder Haare blockiert wird. - Den Filter sorgfältig reinigen. - Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Händler, damit er eine komplette Diagnose vornimmt.

Sollte das Problem dadurch nicht gelöst werden, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler: 

Einen Fehlercode löschen

Drücken Sie nach der Fehlerbehebung auf eine beliebige Taste, um den Fehlercode zu löschen.



Recycling

Dieses von der europäischen WEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) vorgeschriebene Symbol bedeutet, dass Sie Ihr Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen dürfen. Es muss getrennt gesammelt werden, damit es wiederverwendet, recycelt oder verwertet werden kann. Wenn es potenziell umweltgefährdende Stoffe enthält, müssen diese entsorgt oder neutralisiert werden. Ihr Händler kann Sie über die Recyclingbedingungen informieren.

Ihr Händler
Your retailer

Gerätemodell
Appliance model

Seriennummer
Serial number

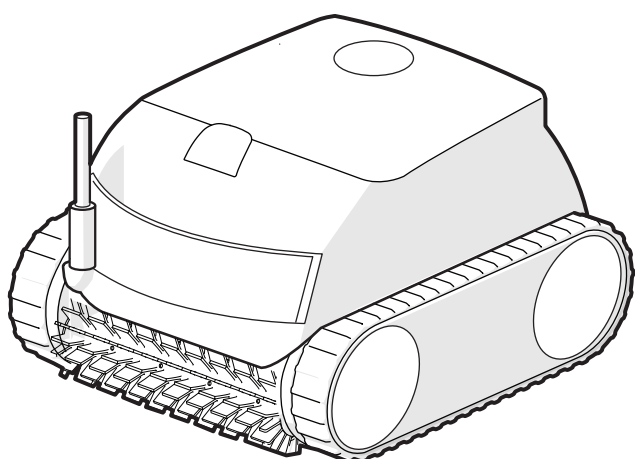
Für weitere Informationen, Produktregistrierung und Kundendienst:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com



Installatie- en gebruikshandleiding - Nederlands
Elektrische robot
Vertaling van de originele Franse handleiding

NL

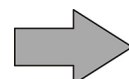


More documents on:
www.zodiac.com



afhankelijk van de markering op het product

H0838600_REVA - 10/2023- **EN11--/EN31--**



WAARSCHUWINGEN

- Voordat u enige handeling uitvoert op het apparaat, is het noodzakelijk dat u deze handleiding voor installatie en gebruik leest, evenals het boekje "Garanties" dat wordt meegeleverd met het apparaat. Dit niet doen, kan leiden tot schade aan eigendommen, ernstige verwondingen of de dood, naast de annulering van de garantie.
- Bewaar tijdens de levensduur van het apparaat deze documenten voor toekomstig gebruik en geef deze door.
- Het is verboden om dit document op generlei wijze te verspreiden of te wijzigen zonder toestemming van Zodiac®.
- Zodiac® verbetert voortdurend de kwaliteit van haar producten en de informatie in dit document kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

NL

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Het negeren van de waarschuwingen kan leiden tot schade aan de zwembadinstallatie of tot ernstig letsel, en kan zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Alleen een vakman op het gebied van de betreffende technische vakgebieden (elektriciteit, hydraulica of koeltechnieken) is bevoegd onderhoud of reparaties uittevoeren aan het apparaat. De gekwalificeerde technicus die werkzaamheden op het apparaat uitvoert, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken / dragen (zoals een veiligheidsbril, handschoenen, etc.) om het risico op verwondingen te voorkomen tijdens werkzaamheden op het apparaat.  
- Controleer vóór het uitvoeren van ongeacht welke werkzaamheden of de stroom uitgeschakeld is en de toegang tot het apparaat vergrendeld is.
- Het apparaat is bedoeld voor een specifieke toepassing voor zwembaden en spa's en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor een gebruik door personen (inclusief kinderen) waarvan de lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verminderd zijn of door personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij zij via een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon onder toezicht staan of van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan, om te voorkomen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen zonder enige ervaring of kennis, mits zij onder correct toezicht staan of van tevoren instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat, en zij de mogelijke gevaren begrijpen. De door de gebruiker uit te voeren reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant en met respect voor de heersende lokale en nationale normen. De installateur is verantwoordelijk voor het installeren van het apparaat en de naleving van de nationale regelgeving met betrekking tot de installatie. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld wanneer de ter plaatse geldende installatienormen niet worden gerespecteerd.
- Voor alle andere handelingen dan het eenvoudig gebruikersonderhoud zoals beschreven in deze handleiding, moet het product worden onderhouden door een vakman.
- Bij storing van het apparaat niet zelf proberen het apparaat te repareren, maar contact opnemen met een vakbekwame monteur.
- Raadpleeg de garantievoorwaarden voor de gegevens van de toegelaten evenwichtsvoorwaarden van het water voor de werking van het apparaat.
- Elke deactivering, verwijdering of ontwijking van een van de ingebouwde beveiligingselementen in het apparaat doet automatisch de garantie vervallen, evenals het gebruik van vervangende onderdelen afkomstig van een niet-geautoriseerde derde fabrikant.
- Spuit geen insecticide of andere chemische producten (brandbaar of niet brandbaar) in de richting van het apparaat; dit kan de behuizing beschadigen en brand veroorzaken.
- Raak de ventilator en de bewegende delen niet aan en houd voorwerpen en uw vingers uit de buurt van de bewegende delen tijdens de werking van het apparaat. De bewegende delen kunnen ernstig en zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT ELEKTRISCHE APPARATEN

- De elektrische voeding van het apparaat moet worden beschermd door een speciale aardlekbeveiliging (RCD) van 30 mA conform de normen van het land waar het geïnstalleerd wordt.
- Gebruik geen verlengsnoer om het apparaat aan te sluiten; dit moet rechtstreeks aangesloten worden op een geschikt voedingscircuit.
- Controleer vóór alle werkzaamheden:
 - Of de op het kenplaatje van het apparaat vermelde vereiste ingangsspanning overeenkomt met de spanning van de netvoeding;
 - Of de netvoedingsservice compatibel is met de elektriciteit die het apparaat nodig heeft, en of deze op de juiste wijze geaard is.
- In geval van abnormale werking of bij verspreiding van geuren door het apparaat, dit onmiddellijk uitschakelen, de stekker uit het stopcontact verwijderen en contact opnemen met een vakman.
- Voor het uitvoeren van onderhoud of een servicebeurt controleren of op het apparaat geen spanning staat, of het volledig losgekoppeld is van het elektriciteitsnet, en of elk(e) ander(e) op het apparaat aangesloten apparaat of accessoire eveneens losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.
- Een apparaat in bedrijf niet loskoppelen en opnieuw aansluiten.
- Niet aan de voedingskabel trekken om deze los te koppelen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, dient deze uitsluitend vervangen te worden door de fabrikant, een geautoriseerde vertegenwoordiger of een reparatiewerkplaats.
- Geen onderhoud of een servicebeurt uitvoeren aan het apparaat met vochtige handen of wanneer het apparaat vochtig is.
- Alvorens het apparaat aan te sluiten op de voedingsbron verifiëren of het aansluitblok of het stopcontact waar het apparaat op zal worden aangesloten, in goede staat verkeert en niet beschadigd of verroest is.
- Haal bij onweerslachtig weer de stekker van het apparaat uit het stopcontact om te voorkomen dat dit wordt beschadigd door de bliksem.

SPECIFIEK VOOR "Schoonmaakrobots voor zwembaden"

- Laat, om letsel of schade aan de schoonmaakrobot te voorkomen, deze buiten het water functioneren.
- Zwemmen is verboden wanneer de robot in het zwembad aanwezig is, om ieder risico op letsel te vermijden.
- Gebruik de robot niet tijdens een chloorbehandeling in het zwembad.
- Laat de robot niet gedurende een langere periode werken zonder toezicht.

WAARSCHUWING BETREFFENDE HET GEBRUIK VAN DEZE ROBOT IN EEN ZWEMBAD MET LINERBEKLEDING

- Vóór het installeren van de robot zorgvuldig de bekleding van het zwembad controleren. Als de liner op bepaalde plaatsen afbrokkelt of beschadigd raakt, of als u grind, rimpels, wortels of corrosie opmerkt, de robot niet installeren voordat de liner is gerepareerd of vervangen door een vakman. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor de schade aan de liner.
- Het oppervlak van sommige linerbekledingen met motief kan snel slijten: de motieven en/of de kleur van de motieven kunnen beschadigd raken, vervagen of verdwijnen in contact met bepaalde voorwerpen (reinigingsborstels, speelgoed, zwembanden, chloordispensers, robot). De slijtage van de linerbekledingen en de vervaging van de motieven vallen niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant van de schoonmaakrobot en worden niet gedekt door de beperkte garantie.

WAARSCHUWING BETREFFENDE HET GEBRUIK VAN DEZE ROBOT IN EEN ZWEMBAD VAN ROESTVRIJ STAAL

- Het oppervlak van deze zwembaden kan beschadigd worden door de natuurlijke wrijving van vuil tegen de bekleding, bijvoorbeeld veroorzaakt door de wielen, de rupsbanden of de borstels van de robots, ook van elektrische robots voor zwembaden. De slijtage van, of de krassen op zwembaden van roestvrij staal vallen niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant van de robot en worden niet gedekt door de beperkte garantie.

INHOUDSOPGAVE



1. Informatie vóór gebruik

4

1.1 | Beschrijving

4

1.2 | Technische eigenschappen en markering

5

1.3 | Werkingsprincipe

5

1.4 | Het zwembad voorbereiden

6



2. Algemeen gebruik

7

2.1 | Onderdompeling van de robot

7

2.2 | Bevestiging op de sokkel

8

2.3 | Aansluiting van de elektrische voeding

8

2.4 | Een reinigingscyclus starten

9

2.5 | De robot uit het water halen

9

2.6 | Best practices na elke reiniging

10



3. Onderhoud

11

3.1 | Reiniging van de robot

11

3.2 | Reiniging van de filter

11

3.3 | Reiniging van de schroef

12

3.4 | Borstels vervangen

13



4. Probleemoplossing

14

4.1 | Gedrag van het apparaat

14

4.2 | Gebruikerswaarschuwingen

15

NL



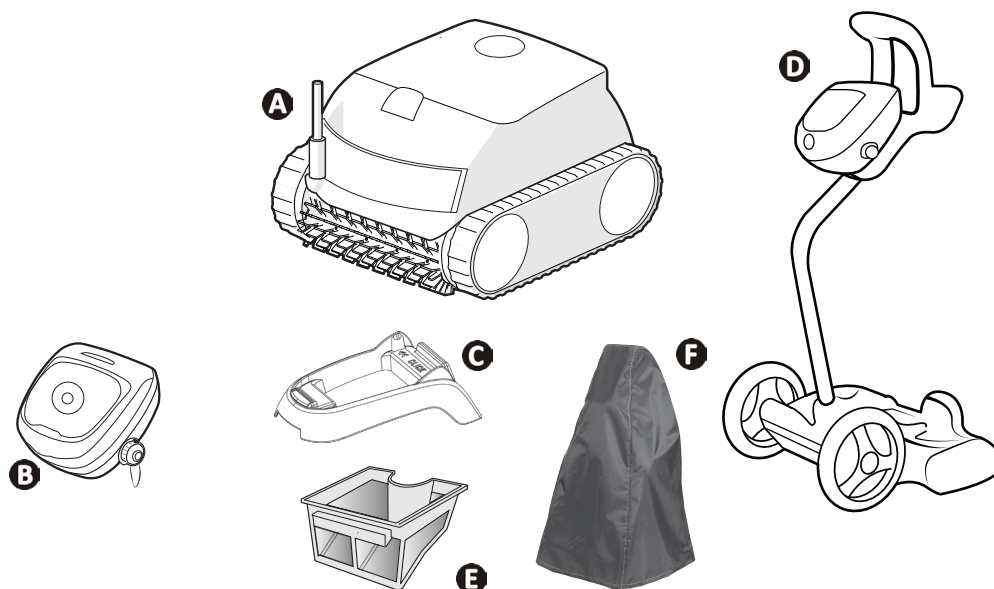
Tip: om contact met de dealer te vergemakkelijken

Noteer de contactgegevens van de dealer om ze gemakkelijker te vinden en vul de volledige "productinformatie" in aan de achterkant van de handleiding: de dealer zal erom verzoeken.



1. Informatie vóór gebruik

➤ 1.1 | Beschrijving



A	Robot + drijvende kabel	✓
B	Bedieningskastje	✓
C	Sokkel	✓
D	Karretje in kit	+
E	Enkele filtering (100 µ)	✓
F	Beschermhoes	+

✓: Geleverd

+: Verkrijgbaar als accessoire

➤ 1.2 | Technische eigenschappen en markering

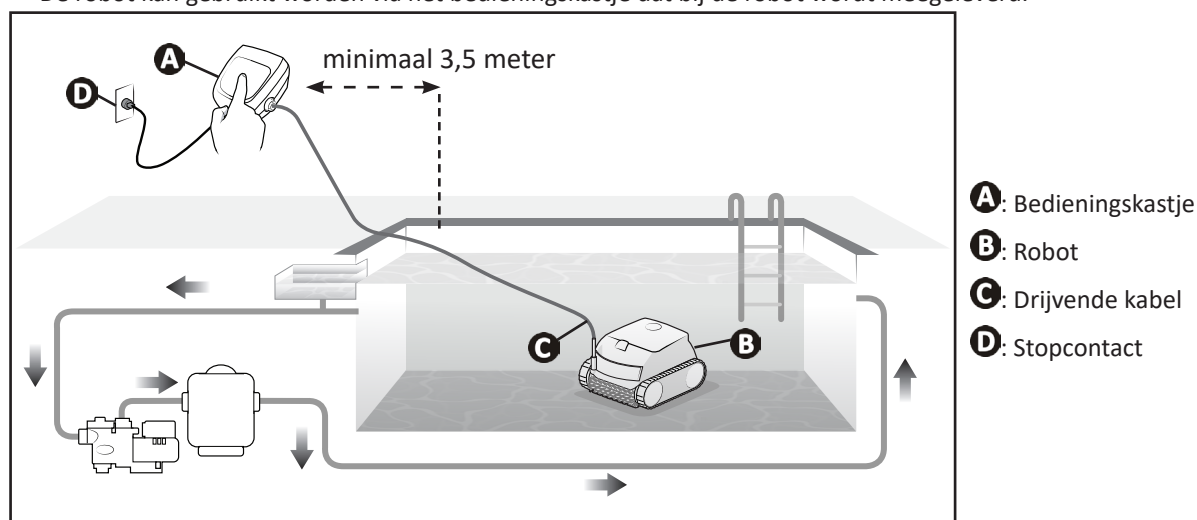
1.2.1 Technische eigenschappen

Voedingsspanning bedieningskastje	220 - 240 VAC /50/60Hz, Klasse II*	
Voedingsspanning robot	30 VDC	
Maximaal opgenomen vermogen	150 W	
Kabellengte	14 m	
Filtercapaciteit	3 L	
Afmetingen robot (l x d x h)	41 x 42 x 28 cm	
Afmetingen verpakking (L x D x H)	56 x 56 x 38 cm	
Gewicht robot (zonder kabel)	7,5 kg	
Verpakt gewicht	14 kg	
Zuigbreedte	230 mm	
Maximale werkingsdiepte	4 m	
Beschermingsgraad	Voeding	IPX5
	Robot	IPX8

* Klasse II: apparaat met een dubbele of versterkte isolatie waarvoor geen aarding nodig is.

➤ 1.3 | Werkingsprincipe

- De robot is onafhankelijk van het filtersysteem en kan zelfstandig opereren. Het volstaat de stekker in het stopcontact te steken.
- Hij verplaatst zich optimaal om zones waarvoor hij ontworpen is (bodem, wanden, waterlijn) te reinigen. Het vuil wordt aangezogen en opgeslagen in de filter van de robot.
- De robot kan gebruikt worden via het bedieningskastje dat bij de robot wordt meegeleverd.



➤ 1.4 I Het zwembad voorbereiden



- Dit product is bedoeld voor gebruik in zwembaden die permanent geïnstalleerd zijn. Gebruik de robot niet in demonteerbare zwembaden. Een permanent zwembad is gebouwd in de bodem of op de grond en kan niet gemakkelijk worden gedemonteerd en opgeslagen.

- Het apparaat moet functioneren in zwembadwater met de volgende kwaliteit:

Temperatuur van het water	Tussen 10°C en 35°C
pH	Tussen 6,8 en 7,6
Vrij chloor	< 3 mg/L

- Wanneer het zwembad vuil is, vooral tijdens de inbedrijfstelling, verwijdt u eerst het grofste vuil met een schepnet, om de prestaties van het apparaat te optimaliseren.
- Verwijder thermometers, speelgoed en andere voorwerpen die de robot zou kunnen beschadigen.

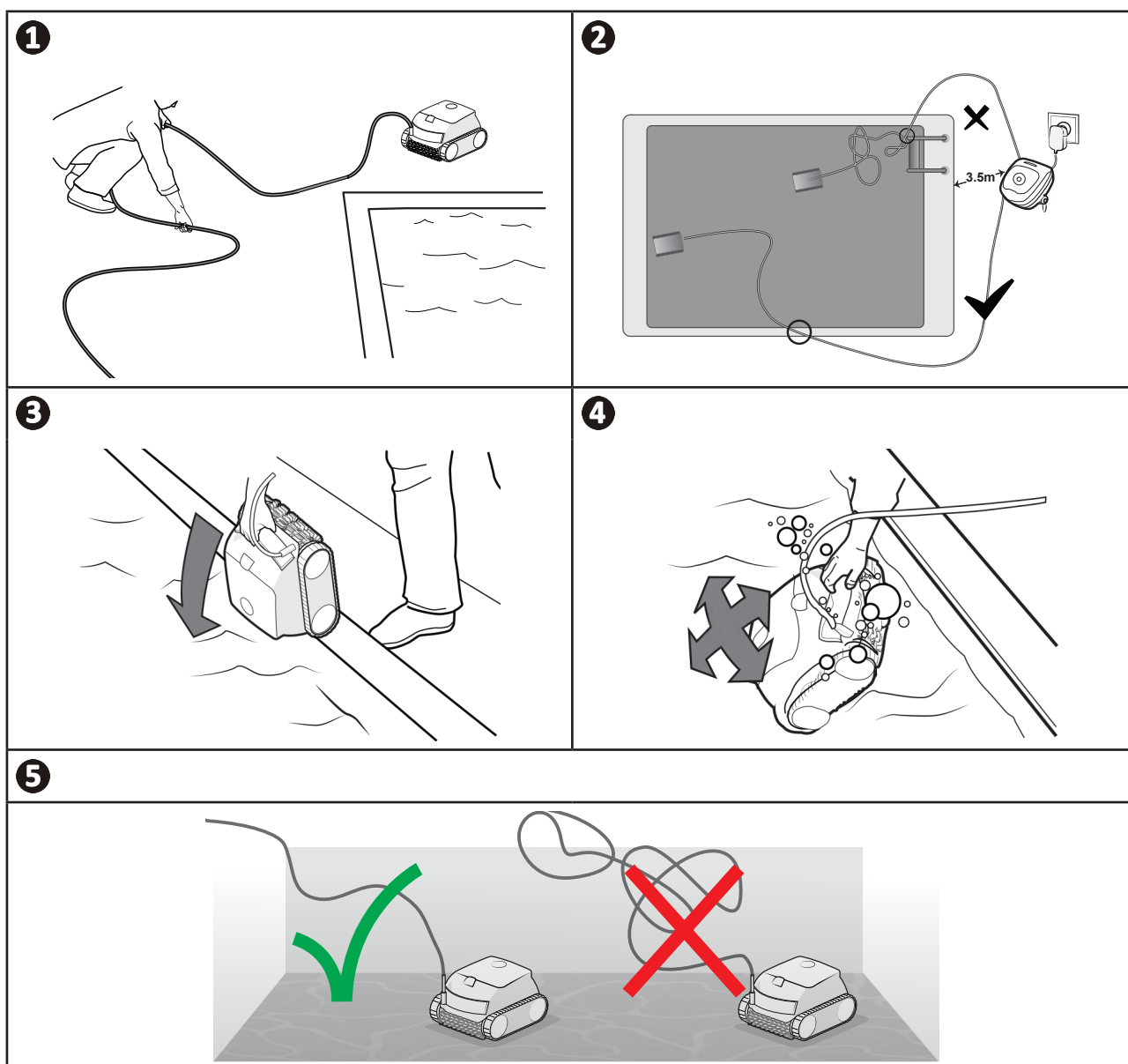


2. Algemeen gebruik

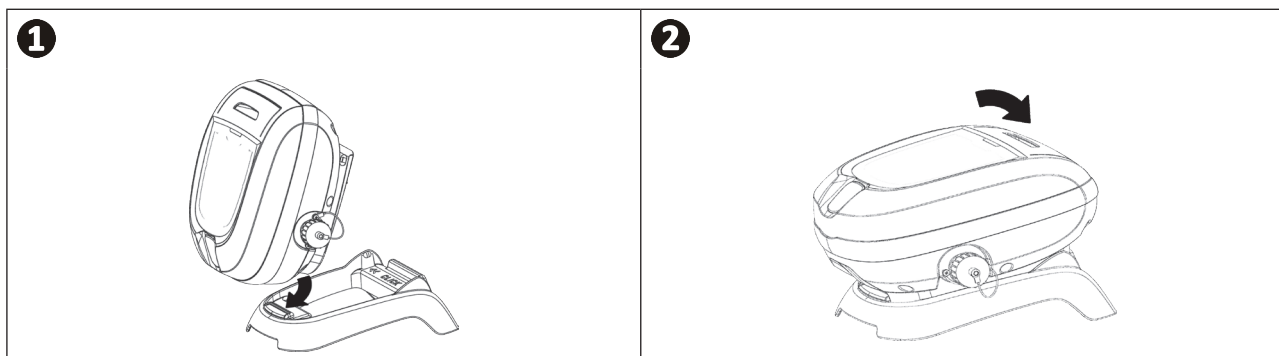
2.1 | Onderdompeling van de robot

- 1 Rol de kabel uit over de hele lengte naast het zwembad om te voorkomen dat deze verward raakt tijdens het onderdompelen.
- 2 Ga op het midden van de lange zijde van het zwembad staan om de robot onder te dompelen. De robot zal zich zo optimaal verplaatsen en de kabel zal zo niet verward raken.
- 3 Laat de robot verticaal in het water zakken.
- 4 Beweeg hem lichtjes in alle richtingen, zodat de lucht die zich hier nog in aanwezig is, kan ontsnappen.
- 5 Rol voldoende kabel af in het water, zodat de robot zich over het volledige zwembad kan verplaatsen. De rest van de kabel blijft volledig opgelegd aan de rand van het zwembad liggen.

NL



➤ 2.2 | Bevestiging op de sokkel



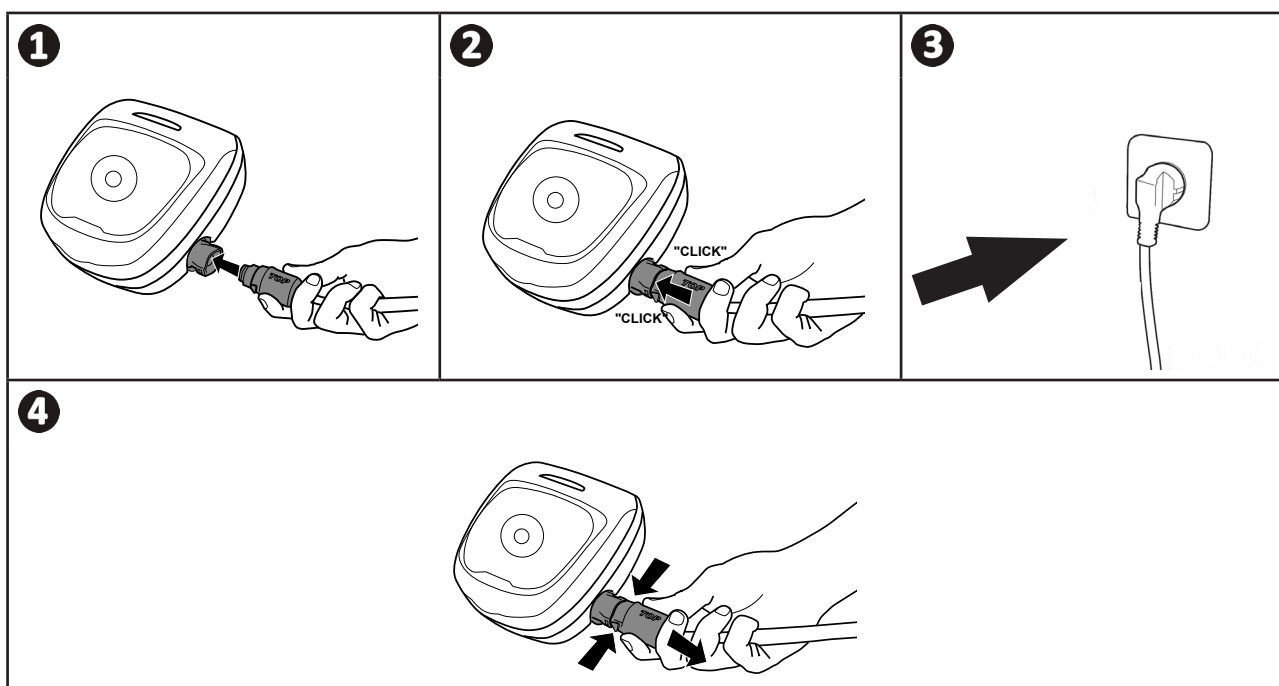
➤ 2.3 | Aansluiting van de elektrische voeding

Om ieder risico van elektrische schokken, brand of ernstig letsel te vermijden, moet u de volgende instructies respecteren:



- Het gebruik van een verlengsnoer voor het aansluiten op het bedieningskastje is niet toegestaan.
- Zorg ervoor dat de stekker steeds en goed bereikbaar is, en beschermd is tegen regen of spatten.
- Het bedieningskastje is spatwaterdicht, maar mag niet in water of een andere vloeistof ondergedompeld worden. Verwijder het bedieningskastje minstens 3,5 meter van de rand van het zwembad en stel dit niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het bedieningskastje dichtbij het stopcontact.

- ➊ Sluit de drijvende kabel aan op het bedieningskastje.
- ➋ Druk de stekker aan tot u twee "klikken" hoort. Controleer of de stekker goed vastzit. Herhaal anders de handeling. .
- ➌ Sluit de voedingskabel aan. Sluit het bedieningskastje verplicht aan op een beschermd stopcontact met een aardlekbeveiliging van maximaal 30 mA (**bij twijfel contact opnemen met een elektricien**).
- ➍ Om de drijvende kabel los te koppelen van het bedieningskastje, knijpt u de 2 clips in bij het einde van de stekker en trekt u deze tegelijkertijd aan.



➤ 2.4 | Een reinigingscyclus starten



- Gebruik het apparaat niet als het rolluik gesloten is.

- Het bedieningskastje gaat na 10 minuten over in de slaapstand. Door op een toets te drukken wordt de slaapstand verlaten. De slaapstand stopt de werking van het apparaat tijdens de reiniging niet.
- Druk op

Het apparaat past de strategie voor verplaatsing aan om de dekking te optimaliseren.



Tip: de prestaties van de reiniging verbeteren

Lanceer meerdere reinigingscycli in modus "bodem alleen" aan het begin van het zwemseizoen (nadat u eerst het grootste vuil met een schepnet hebt verwijderd).

Door regelmatig gebruik van de robotstofzuiger (zonder de 3 cycli per week te overschrijden) kunt u genieten van een zwembad dat altijd schoon is en de filter zal minder vaak verstopt zijn.

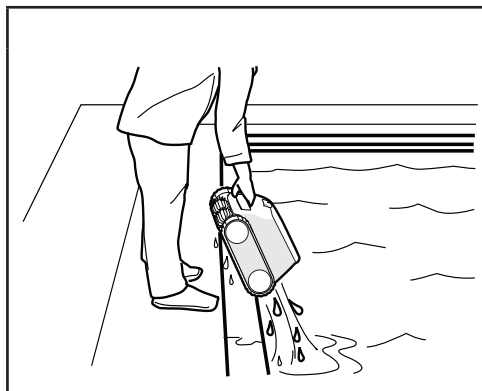
NL

➤ 2.5 | De robot uit het water halen



- Om het materiaal niet te beschadigen, mag u uitsluitend de handgreep gebruiken om het apparaat uit het water te halen.

- Wacht tot het einde van de cyclus of schakel het apparaat uit door op te drukken.
- Breng de robot dicht bij de rand van het zwembad door voorzichtig aan de drijvende kabel te trekken.
- Zodra dat mogelijk is, haalt u de robot voorzichtig via de handgreep uit het zwembad, zodat het water eruit kan lopen.



➤ 2.6 I Best practices na elke reiniging

2.6.1 De filter reinigen zodra de robot uit het water is gehaald



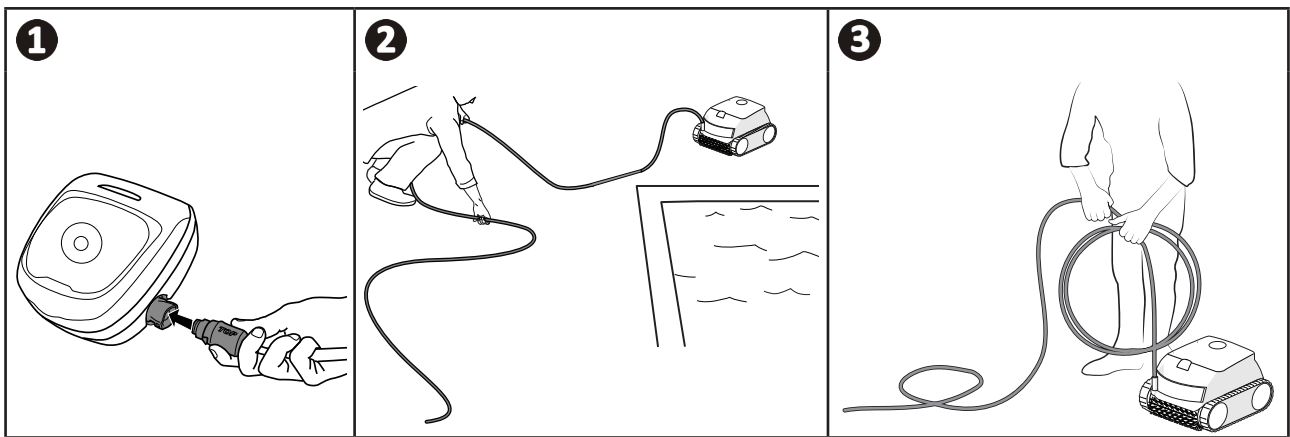
- De prestaties van het apparaat kunnen minder zijn als de filter vol of verstopt is.
- Reinig de filter na elke reinigingscyclus met schoon water zodra de robot uit het water is gehaald, en wacht niet tot het vuil is opgedroogd.

- Volg na elke reinigingscyclus de filterreinigingsstappen, zie "3.2 I Reiniging van de filter".

2.6.2 Leg de kabel uit om verwarring te verminderen

Het gedrag van de toepassing wordt sterk beïnvloed door verwarring van de kabel. Een correct ontwarde kabel garandeert een betere dekking van het zwembad.

- ➊ Ontkoppel de kabel van het bedieningskastje.
- ➋ Ontwar de kabel en leg deze in de zon zodat hij zijn oorspronkelijke vorm terugkrijgt.
- ➌ Rol de kabel op vanaf het uiteinde dat zich het dichtst bij de reiniger bevindt.



2.6.3 De robot en de kabel opbergen



- Spoel de reiniger met schoon water.
- Sla alle onderdelen op in een schaduwrijke, droge plaats die is beschermd tegen weersinvloeden.
- Schroef de beschermdop vast nadat u de drijvende kabel van de kabelkast hebt losgekoppeld.

- Rol de kabel netjes op. De kabel moet netjes opgeborgen worden. De opgerolde kabel kan bijvoorbeeld op een wandhouder worden geplaatst.
- Sla alle onderdelen op in een schaduwrijke plaats die is beschermd tegen spatwater. Een beschermhoes is apart verkrijgbaar.



3. Onderhoud



Om de robot van een zo lang mogelijke levensduur te verzekeren, moeten alle onderdelen die in dit hoofdstuk worden genoemd, ten minste één keer per maand geïnspecteerd en gereinigd worden.

Voorkom ernstige verwondingen:

- Ontkoppel de robot van de stroom.

NL

3.1 I Reiniging van de robot

- Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd met schoon water of een licht zeepsop. **Gebruik geen oplosmiddelen.**
- Spoel het apparaat af met veel schoon water.
- Laat het apparaat niet in de volle zon drogen aan de rand van het zwembad.



Advies: om het apparaat ongeschonden te houden en het optimale prestatieniveau ervan te garanderen:

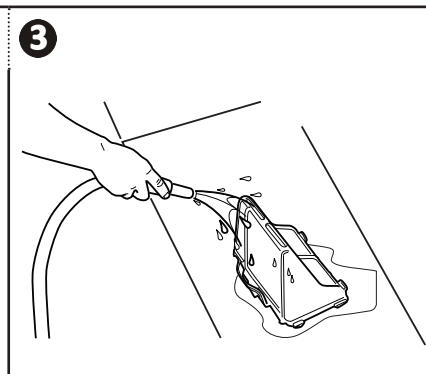
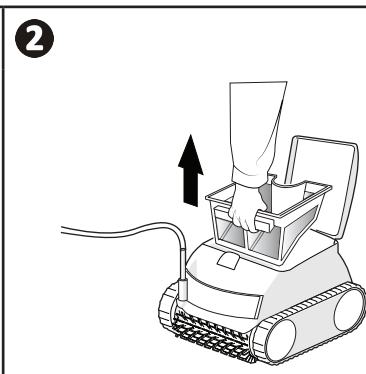
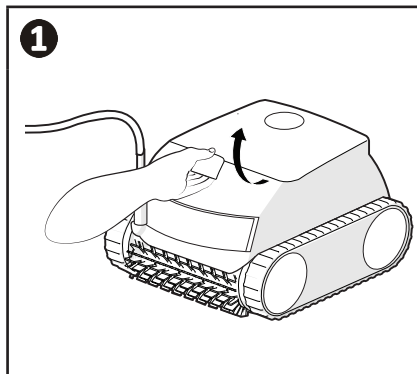
- wordt het aanbevolen om de filter en de borstels om de 2 jaar te vervangen,
- wordt het aanbevolen om rekening te houden met de slijtage-indicator op de rupsbanden, en die laatste te vervangen zodra de indicator is bereikt.

3.2 I Reiniging van de filter



- De prestaties van het apparaat kunnen minder zijn als de filter vol of verstopt is.
- Reinig de filter na elke reinigingscyclus met schoon water.

- Als de filter verstopt is, reinig deze dan met een zure oplossing (witte azijn bijvoorbeeld). Het wordt aanbevolen om dit ten minste eenmaal per jaar te doen omdat de filter verstopt raakt als deze niet wordt gebruikt durende meerdere maanden (winter).



➤ 3.3 I Reiniging van de schroef

Voorkom ernstige verwondingen:



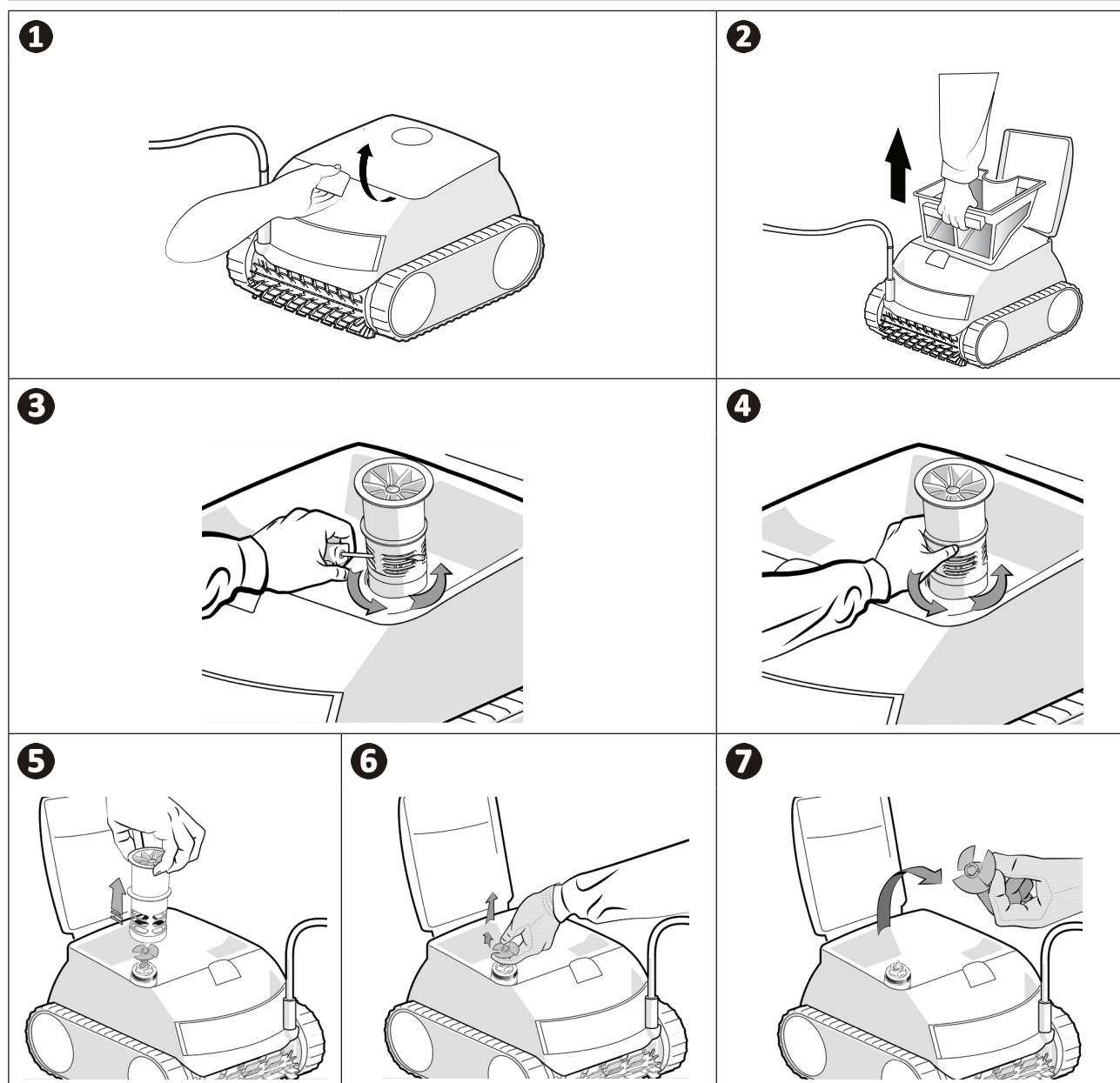
- Ontkoppel de robot van de stroom.
- Draag altijd handschoenen tijdens het onderhoud van de schroef .

- ➊ Open het toegangsluik naar de filter door de grendel op te tillen.
- ➋ Verwijder de filter.
- ➌ Stop een schroevendraaier in de daartoe voorziene gaten (in twee gaten tegenover elkaar) en oefen druk uit naar rechts om de stroomgeleider tegen de wijzers van de klok in los te maken (bij de eerste demontage zit de stroomgeleider stevig vast).
- ➍ Zodra de stroomgeleider is losgemaakt, draait u deze met de hand los.
- ➎ Verwijder de stroomgeleider voorzichtig door deze op te tillen.
- ➏ & ➐ Draag handschoenen en trek aan de schroef terwijl u deze stevig vasthoudt om deze te verwijderen.

Verwijder alle vuil (haren, bladeren, steentjes, ...) dat de schroef kan blokkeren.



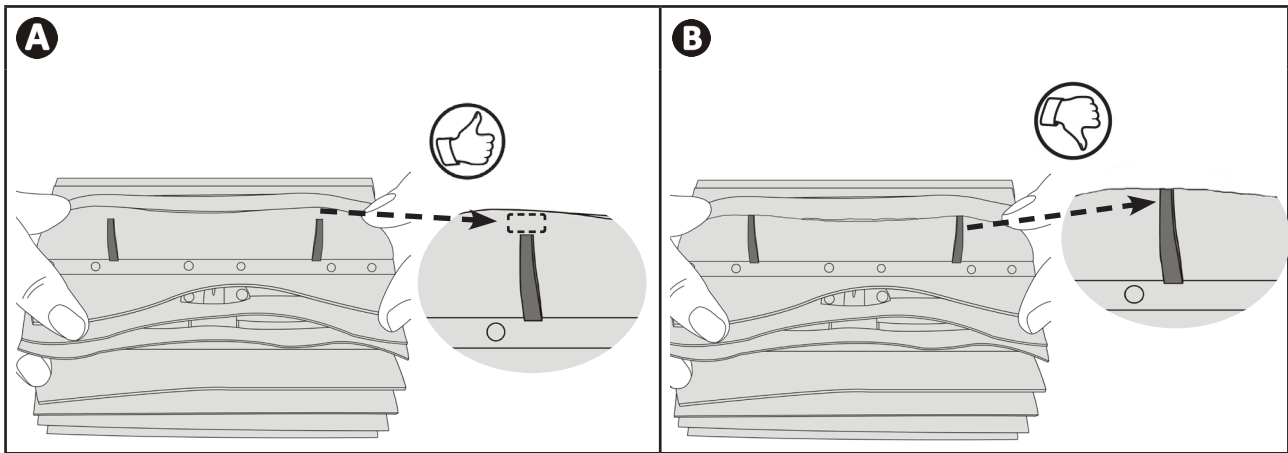
- Doe na het reinigen handschoenen aan en breng de schroef weer goed op gang. Zet de stroomgeleider terug op zijn plaats en draai hem vast met de hand. Plaats de filter terug.



➤ 3.4 I Borstels vervangen

Zijn de borstels versleten?

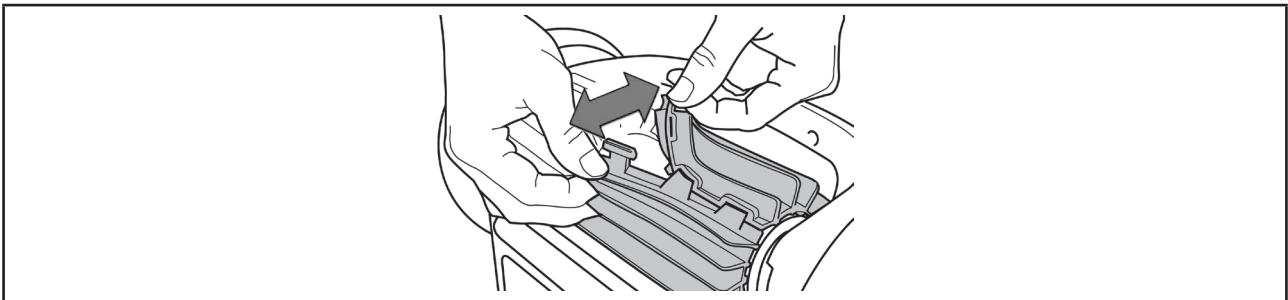
- Vervang de borstels als de slijtagedetectors lijken op het geval **B**:



NL

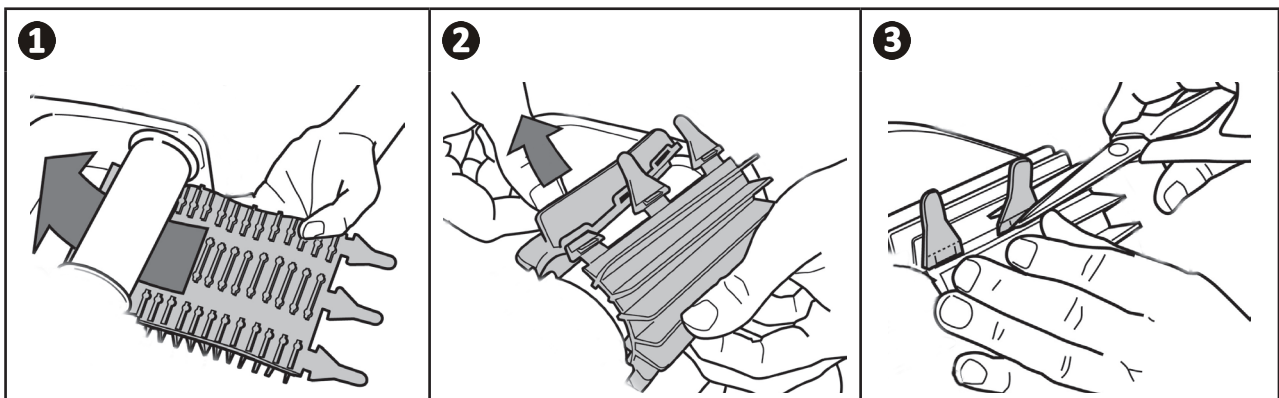
De versleten borstels verwijderen

- Haal de lipjes uit de gaten waarin zij bevestigd zijn en verwijder de borstels.



De nieuwe borstels plaatsen

- ➊ Steek de rand zonder lipje onder de borstelhouder.
- ➋ Rol de borstel om de houder, plaats de lipjes in de bevestigingsgaten en trek aan het uiteinde van elk lipje om de rand over de gleuf te halen.
- ➌ Knip de lippen af met een schaar, zodat zij op één lijn liggen met de andere lamellen.





4. Probleemoplossing



- Voer, voordat u contact opneemt met de dealer, enkele eenvoudige controles uit in geval van een storing met behulp van de volgende tabellen.
- Als het probleem aanhoudt, neem contact op met uw verkoper.
- : Acties enkel voor gekwalificeerde technici

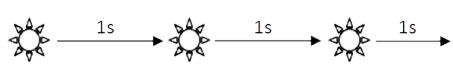
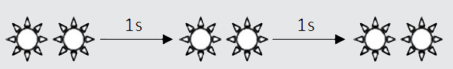
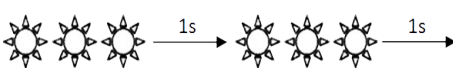
4.1 | Gedrag van het apparaat

Een gedeelte van het zwembad is niet correct schoongemaakt	• Herhaal de stappen voor onderdompeling (zie § "2.1 Onderdompeling van de robot") door de plaats van onderdompeling in het zwembad af te wisselen totdat u de optimale plek vindt. • De positie van de kabel kan de verplaatsingen van de robot beperken: zorg ervoor dat er voldoende kabel is afgerold in het zwembad, en dat de rest van de kabel volledig openligt aan de rand van het zwembad. • De filter is vol of verstopt: de filter reinigen.
Het apparaat blijft niet goed op de bodem van het zwembad	• Er zit nog lucht in de kap van het apparaat. Herhaal de stappen voor onderdompeling (zie § "2.1 Onderdompeling van de robot"). • De filter is vol of verstopt: de filter reinigen (zie "3.2 Reiniging van de filter"). • Als de filter ondanks deze reiniging nog altijd verstopt is: de filter vervangen. • De schroef is beschadigd:
Het apparaat klimt niet tegen de wanden op of klimt niet langer tegen de zwembadwanden op als het eerder wel deed	• Controleer dat de modus bodem/wanden/waterlijn gekozen is. • In de modus bodem/wanden/waterlijn klimt de reiniger niet stelselmatig tegen de wanden op. De frequentie varieert tijdens de cyclus. De reiniger klimt niet altijd aan het begin van een cyclus tegen de wanden op. Om er zeker van te zijn dat de reiniger helemaal niet tegen de wanden opklimt, moet u het gedrag van de reiniger ongeveer 20 minuten lang observeren. • Het filter zit vol of is verstopt: reinig het met schoon water. Als het filter verstopt is, reinigt u het met een zure oplossing (alcoholazijn bijvoorbeeld). Vervang het filter indien nodig. • De rails zijn slap: neem contact op met uw verkoper om deze te vervangen . • Reinig de controleklep zonder deze te verwijderen. • Vuil/voorwerpen verhinderen de werking van de bypass: neem contact op met uw verkoper om de bypass te reinigen . • Hoewel het water helder lijkt, zijn microscopische algen in uw zwembad aanwezig. Deze zijn niet zichtbaar met het blote oog maar ze maken de wanden glad en verhinderen dat het apparaat tegen de wanden opklimt. Voer een schokchlorering uit een verlaag de pH licht. Laat het apparaat niet in het water tijdens de schokbehandeling.
Bij het starten maakt het apparaat geen enkele beweging	• Controleer of het stopcontact van het bedieningskastje is aangesloten. • Controleer of er een reinigingscyclus is gestart en dat alle lampjes branden.
De kabel raakt in de war	• Rol de kabel zoveel mogelijk af in het zwembad en leg de rest van de kabel open aan de rand van het zwembad.
Het bedieningskastje reageert niet op de toetsaanslagen	• Trek de stekker uit het stopcontact, wacht 10 seconden en sluit het netsnoer weer aan.

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de dealer:

➤ 4.2 I Gebruikerswaarschuwingen

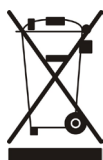
Het statusindicatorlampje van het bedieningskastje knippert om de gebruiker op een waarschuwing te wijzen. Neem de hieronder voorgestelde oplossingen in acht om de storing te verhelpen.

start-led 	Oplossingen
	• Koppel de robot los en daarna weer vast. • Verifieer of de kabel goed is aangesloten op het bedieningskastje. • Verifieer of er niets hindert in de aansluitingszone van de kabel. • Als het probleem hierdoor niet wordt opgelost, neem dan contact op met de dealer voor een complete diagnose.
	• Verifieer of het vrij draaien van de borstels of de rupsbanden niet verhinderd wordt door vuil of de kabel. • Verifieer of er niets hindert in de aansluitingszone van de kabel. • Draai ieder wiel een kwartslag in dezelfde richting totdat de rotatie vloeiend is • Als het probleem hierdoor niet wordt opgelost, neem dan contact op met de dealer voor een complete diagnose.
	• Schakel de robot uit. • Reinig de filter zorgvuldig. • Zet hem terug in het water en schudt hem om de luchtbelletjes te bevrijden. • Herstart de cyclus. • Als het probleem hierdoor niet wordt opgelost, neem dan contact op met de dealer voor een complete diagnose.
	• Verifieer of de schroef niet geblokkeerd wordt door vuil of haren. • Reinig de filter zorgvuldig. • Als het probleem hierdoor niet wordt opgelost, neem dan contact op met de dealer voor een complete diagnose.

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de dealer: 

Een foutcode wissen

Na de oplossingen voor het verhelpen van een storing gevolgd te hebben, drukt u op een willekeurige toets om de foutcode te wissen.



Recycling

Dit symbool wordt opgelegd door de Europese AEEA-richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en betekent dat uw apparaat niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Dit moet selectief worden verwerkt voor hergebruik, recyclage of herstelling. Als het apparaat mogelijk milieugevaarlijke stoffen bevat, dan moeten deze verwijderd of geneutraliseerd worden. Vraag uw dealer om informatie over de wijze van recycling.

[illegible]

--	--

--	--

www.zodiac.com



©2023 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

ZPCE - ZA La Balme - 31450 Belberaud - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIRET 395 068 679 00046 / RCS TOULOUSE